大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong
督印人　費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類　廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千八百五十九號
今日出紙兩大張　售港幣壹毫（外埠另加郵費）
館址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：三七二三三　編輯部電話：三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二坊一號　電話：10972　11605　11790
干諾道中一二三號有利承印有限公司承印

執行朝鮮停戰協定 朝中撤離非軍事區

步砲坦克工兵秩序井然威武整齊

十個聯合觀察小組昨全部出發執行任務

外電宣稱美方部隊亦已自非軍事區撤出

【新華社朝鮮前線卅日電】朝鮮人民軍和中國人民志願軍全體武裝部隊遵照朝鮮人民軍最高司令官金日成元帥和中國人民志願軍司令員彭德懷將軍發佈的停戰命令，已經在停戰協定生效後的七十二小時內，將一切軍事力量全部撤出了非軍事區。

七月二十七日二十二時後，在正面戰線上的朝鮮人民軍和中國人民志願軍的全體武裝部隊便認眞周密地進行了撤出非軍事區的各項準備工作。從二十八日黎明起，前線各部隊即開始分批後撤。這項撤離非軍事區的工作，到七月三十日二十二時前就已順利完成。

在撤離非軍事區中，朝鮮人民軍和中國人民志願軍的步兵部隊、砲兵部隊、坦克部隊、工兵部隊秩序井然，行列威武整齊。朝中人民運輸部隊也搬運着大量的糧彈物資同時後撤。

朝中人民軍隊遵守朝鮮停戰協定，在規定的時間內，全線一律自雙方已經公佈的軍事分界線後撤二公里，到達非軍事區北緣一線的新陣地上。這條新陣線是在三八線南北附近，東起東海岸高城東南約四公里處向西南經過魚隱山南一公里、五聖山南約二公里半、西方山西南二公里、湖寧南七公里半、九化里南五公里半和開城以東約八公里到達西海岸臨津江口。

目前，朝中人民軍隊正警惕地守衛在新陣地上，防止來自對方的任何侵襲和破壞行動，朝中人民部隊全體指揮員戰鬥員一致表示：要繼續切實遵守朝鮮停戰協定，決不進入非軍事區一步。

【新華社開城卅日電】根據朝鮮停戰協定的規定，負責協助軍事停戰委員會監督停戰協定中關於非軍事區與漢江口各條款之執行的十個聯合觀察小組，定於七月三十日全部出發執行其任務。

在七月二十七日的軍事停戰委員會上，雙方已同意將非軍事區與漢江口分爲十個地段，由十個聯合觀察小組分別駐紮。七月二十九日的軍事停戰委員會參謀人員會議上，雙方又已就十個地段的如何具體劃分，各聯合觀察小組的出發日期，每一聯合觀察小組雙方人員人數的限額，及其第一次會晤的時間與地點等，有關聯合觀察小組如何執行其任務的具體問題取得協議。

【合衆社漢城三十日電】聯合國軍和朝中部隊已於三十日晚完成了他們從朝鮮非軍事區後撤的工作。所有通入非軍事區的道路，都設立了路障和哨站，不准任何人進去。

本報啓事

本報明天增刊一大張，並附送第一〇九期畫刊一大張，共計四大張，仍售港幣一毫，敬請讀者留意。

高唱和平之歌 志願軍照協定北移

隨時警惕美方破壞行動

戰士們移動前在戰地題詞留念

【新華社朝鮮前線廿九日電】朝鮮東線、中線和開城前線的許多陣地上的朝鮮人民軍和中國人民志願軍在二十八日開始撤離非軍事區。

二十八日清晨四時半，東線「傷心嶺」前線的朝鮮人民軍部隊開始撤離非軍事區。無數彈藥、糧食和輜重首先向後撤退。一隊隊武裝整齊的戰士沿着綠山中蜿蜒的道路向非軍事區北緣以北的山頭走去。接着，一隊砲兵出現了，一隊重機槍手出現了。他們扛着沉重的砲管、重機槍和一箱箱的彈藥向北走去。七月的陽光照着無盡的人流。砲身和鐵皮子彈箱在陽光下閃閃發光。準備最後撤出非軍事區的戰士們爲首先撤出的部隊擔任警戒。他們向正在北撤的戰友們揚手告別，並且警惕地注視着可能來自對方的破壞行動。

二十八日早晨，中線金化以北上甘嶺前線各處陣地上的中國人民志願軍部隊，也開始了撤離非軍事區。陣地上軍號聲響成一片，第一批撤離非軍事區的戰士們，唱着和平之歌整隊走下了各個陣地。前沿陣地上的砲兵觀測員們也扛着砲鏡向非軍事區北緣以北撤退。與此同時，我軍運輸員們，也踏着羊腸山道，翻越險峻山嶺，把倉庫裏的大批彈藥物資搬運出非軍事區。我軍電話員們也已開始在各個山頭上和道路上收拾一部分電線，準備把它架到非軍事區以北的新陣地上去。

二十九日，開城前線志願軍各部也開始撤離非軍事區。戰士們從山腳和地下工事裏搬出大批保存得很好的彈藥，捆起臨時搭蓋的帳篷。堆在路旁像小山一樣的物資，等候裝車。各種大砲也從四面八方推上公路。許多戰士在雪峰山經激戰過的地方題詞留念，有一個地方寫着一首詩：「當年殺上紅山包，痛擊美李立功勞，遵守停戰把山下，英雄名字比山高。」下午三時，牽引大砲和馱運物資的車輛和騾馬，從四面八方集結到一條公路上，向非軍事區北緣以外撤離。步兵們帶着全部裝備，正離開了非軍事區。至此，開城前線非軍事區內除了正在清除危險物的工兵部隊和被指定向非軍事區民政警察交代情況的少數人員外，撤離的部隊正進入非軍事區北緣以北的新陣地。與此同時，戰士們已開始清除非軍事區內的危險物和障礙物，陣地上不時發出一聲聲爆炸的巨響。在非軍事區的邊緣，許多戰士正在忙着設置寫着朝中兩國文字的標誌。

西線我軍部隊也在緊張地進行撤離的準備工作。我軍在馬良山前線陣地上儲存了幾個月的糧食和彈藥，但是由於組織周密，這些物資在二十個小時內就可以全部撤出非軍事區。

在「傷心嶺」前線，朝鮮人民軍各部指揮員在二十七日下午十時停火以後就舉行會議，研究部隊後撤事宜，以便準時撤出非軍事區。戰士們在「傷心嶺」及附近陣地上升起朝鮮民主主義人民共和國的國旗，和豎立了寫着「堅決執行停戰協定」字樣的巨幅標語。戰士們正在忙碌地進行後撤的準備工作。該部在預定後撤的道路上已設立了十多個指揮站，指揮部隊陸續後撤。

美軍想常駐朝鮮

雷德福仍叫「準備廝殺」

【路透社科羅拉多州‧科羅拉多‧斯普林格斯三十日電】美國新任參謀聯席會議主席雷德福二十九日說，雖然朝鮮已經停戰，但美國尚未能夠把駐在朝鮮的軍事力量減少。

雷德福和海、陸、空三軍的參謀長到達這裏，和空軍司令部及陸軍高射砲司令部的官員們舉行會議。

雷德福宣稱：「戰鬥已經停止了，但我們仍得準備廝殺。我們已經取得了停戰，但沒有取得和平。」

前線糧彈可用數月 廿小時內全部撤出

朝中新佔陣地上美所棄物資亦後運

【新華社朝鮮前線廿八日電】本社前線記者報道：朝鮮人民軍和中國人民志願軍嚴格遵守朝鮮停戰協定，迅速進行撤出非軍事區的工作。

金城前線中國人民志願軍部隊的指揮機關，在二十七日接到金日成元帥和彭德懷司令員的停戰命令以後，就着手製訂撤出非軍事區的方案，周密地安排了各部隊撤離的時間，縝密計劃了種彈物資的後運，以便準時撤出非軍事區。同時，該指揮機關命令全體指戰員保持高度的警惕，以防對方採取任何可能的破壞行爲。

金城前線我軍陣地雖然佔領未久，但是由於我軍供應充足，貯存的糧食、彈藥和各種物品的數目仍很龐大。後勤部門正在組織各種運輸工具，把這些物資陸續運出非軍事區。

上甘嶺前線的我軍指揮員們接到停戰命令後，就到前線陣地親自指揮部隊進行撤出非軍事區前的準備工作。這一帶陣地是在最近的反擊戰中才佔領的，到處是敵人丟棄的彈藥和各種物資，戰士們正在積極進行清理，準備後運。

美又向李承晚保證

政治會議如不讓他「統一」朝鮮

美卽採取「立卽而自動的行動」

【本報訊】據路透社紐約消息，「紐約時報」三十日說稱，李承晚接見該報外交記者賽姆斯‧賴斯敦，發表談話，說如果停戰後舉行的政治會議不能「統一」朝鮮，美國已答應對共產黨採取「立卽而又自動的行動」。賴斯敦寫道，李承晚在談話中暴躁指出，「用談判方式求取和平是一個危險的觀念」。他在某一點上說，如果美國不重啓戰釁，「我不知道我們將怎麼辦」。

平壤十餘萬人慶祝停戰

金日成出席時歡聲雷動

【新華社平壤廿九日電】平壤各界人民十一萬多人在二十八日舉行了盛大的集會和示威遊行，熱烈慶祝朝鮮停戰的實現。金日成元帥參加了這次大會，並在大會上發表了重要演說。

這一天，平壤久雨初晴。天還沒有亮，曾在抵抗侵略、保衛和平的戰鬥中作了巨大的犧牲和貢獻的平壤地區的工人、農民、青年、婦女、學生、機關工作人員的浩大行列，就從四方八面向平壤市中心區集中。大會會場設在平壤市中心區的一個廣場上，廣場從斯大林大街延伸到大同江畔，一里見方，遼闊而壯潔。這是平壤市勞動人民在一天兩夜中冒雨趕修出來的。高大的主席台佈置得莊嚴、雄偉而美麗。朝鮮、蘇聯、中國及各人民民主國家的國旗迎風飄揚。主席台正面的白色木牆上懸掛着朝鮮民主主義人民共和國國徽和列寧、斯大林及金日成、馬林科夫、毛澤東的巨幅畫像。

將近正午，從四面八方來的人羣已在廣場上排列得整整齊齊。主席台兩旁觀禮台上的有朝鮮人民軍和中國人民志願軍的戰鬥英雄以及生產戰線上的勞動英雄們。觀禮台上還有各民主黨派、群衆團體負責人、社會名流、平壤地區勞動人民代表和各國駐朝鮮的外交使節。

正午十二時，朝鮮人民領袖金日成元帥走上主席台，廣場上騰起了雷動的歡呼聲和鼓掌聲。接着走上主席台的有朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常任委員會委員長金科奉、勞動黨中央委員會書記朴正愛、朴昌玉、金一、內閣副首相崔昌益、鄭一龍、朴義琓和內閣各相等黨政首長。兩個少年團員跑上主席台，向金日成元帥獻花後，平壤市人民委員會委員長鄭廷均宣佈開會，軍樂隊奏起「愛國歌」。

在響徹全場的歡呼聲中，金日成元帥開始向全朝鮮軍民發表演說，金日成元帥向全國軍民熱烈祝賀保衛祖國、保衛和平的英勇鬥爭的偉大勝利。金日成元帥號召全國軍民提高警惕，嚴防敵人重新進行軍事冒險，鞏固和平，在「一切爲了加強民主基地，恢復和發展戰後人民經濟」的口號下前進（編者按：演說摘要已載昨天本報）。

下午一時十五分，大會結束。在「愛國歌」的軍樂聲中，英雄城平壤十一萬勞動人民的示威遊行開始。

示威行列壯觀 綵車五十輛領先 滿載少年團團員

團員們高擧朝蘇中國旗歡呼萬歲

示威行列的最前端是五十輛滿載少年團團員的綵汽車。車輛走到主席台前時，少年團員們一面高高擧起列寧、斯大林、金日成、馬林科夫、毛澤東的畫像和朝、蘇、中三國的國旗，一面高喊「金日成元帥萬歲！」。雄赳赳的青年隊伍過來了，他們高擧着各人民民主國家的國旗和領袖像。他們還高擧着引人注目的巨幅標語牌。姑娘們不斷地向站在觀禮台上的朝中人民軍隊的戰鬥英雄們投擲鮮花。接着是工人大軍的行列。工人們抬着機器模型和生產圖表，圖表上標誌着生產成績急速上昇的曲線。在二千八百多人的鐵路工人的隊伍中抬着表明三年來逐年超額完成火車行車計劃、保障戰時鐵路運輸的圖表。接着是擁有一百多萬黨員的朝鮮勞動黨的隊伍。後面是祖國統一民主主義戰線及各民主政黨和工人、農民、青年、婦女等社會團體的隊伍。遊行者高呼口號前進。在各級學校學生的行列中，有三百多位受勳者。隊伍裏的女學生們跳着朝鮮民族舞蹈遊行。政權機關、文學藝術團體行列過去之後，緊接着就是農民的隊伍，農民們擧着農業增產的圖表，高呼「增產糧食，保衛祖國！」的口號，華僑農民們扭着秧歌遊行，博得了熱烈的鼓掌。

遊行隊伍走過主席台時，都熱烈地向台上的金日成元帥和黨政領袖們歡呼致敬。金日成元帥不斷向遊行者鼓掌和擧手答禮。雄壯的示威遊行隊伍走出廣場後，在軍樂聲中走過平壤市的所有街道，通衢大道兩旁的人行路上擠滿了男女老幼，他們和遊行隊伍一道高喊「朝鮮人民的勝利萬歲！」「朝鮮勞動黨萬歲！」「金日成元帥萬歲！」「光榮歸於英雄的朝中人民軍隊！」「提高警惕嚴防敵人的侵襲！」「一分一秒也不要鬆懈！」「爲徹底實現停戰協定而鬥爭！」雄壯的遊行一共進行了三個多小時。

美方違反停戰協定 屢次砲擊朝中陣地

朝中方面就此事提起美方注意

【新華社開城廿九日電】七月二十七日下午十時停火生效之後，聯合國軍違反停戰協定，曾向朝中方面的若干陣地進行砲擊與機槍射擊，並以軍用飛機在朝中方面的一些陣地上空盤旋偵察。

在七月二十九日的軍事停戰委員會第二次會議上，朝中方面向對方指出下述違反停戰協定的事件，並提起聯合國軍方面予以注意：

七月二十七日二十二時二十分左右，由魚隱山西南約三公里之你方陣地向我八九零點二高地發射機槍三發。

七月二十七日二十二時五十分左右，由你方吐雲嶺陣地向我細嶼里砲擊一發。

七月二十七日二十三時二十分左右，由你方陣地向我一零八九點六高地東側砲擊一發。

七月二十八日零時三十分左右，由你方陣地向我魚隱山東側砲擊七發。

七月二十八日三時左右，由你方陣地向我金化東北約八公里之橋田里砲擊兩發。

七月二十八日零時十分左右，你方軍用飛機一架，在板門店西南約七公里之德物山上空盤旋偵察。

七月二十八日零時二十分左右，你方軍用飛機一架，在板門店西南約十一公里之軍撤山上空盤旋偵察。

七月二十八日五時三十分左右，你方軍用飛機一架，在高城以西約二十公里之金剛山上空盤旋偵察。

縱橫談

停戰又進一步

在二百四十公里長的朝鮮戰線上，朝中部隊已於昨晚十時以前撤離完畢。據昨天的外電稱，美李軍也已完成撤退工作。

這樣，在兩軍之間，一條四公里寬的非軍事區就建立起來了。也可以說，停火以後，停戰協定的實施又推進了一步。

下一個重要工作應該算是交換戰俘了。戰俘問題是停戰談判中拖延得最久的一個問題，而且在取得協議之後，美方還縱容李承晚加以破壞。遣返戰俘工作是否能順利進行，不遭到破壞；對於不直接遣返戰俘的處理，能否盡如協議，就要看美方了。

人人喊打

杜勒斯的外交政策，在英國及英聯邦內受到強烈的抨擊。

他主張美國在九十天後退出政治會議，英國工黨議員要求英國「不參與這種行動」；英國代理首相無法再說「英美一致」，只好說：「英國政府一定使這次會議（指政治會議）成功。」

杜勒斯主張美軍不撤出朝鮮，悉尼報紙說這顯然與政治會議的目的相反。

杜勒斯公開表示，不惜運用「否決權」來阻止中國出席聯合國，更引起了英聯邦各地及英國報紙和議員的抨擊。尼赫魯說，沒有中國，聯合國就不可能解決任何大問題。「華爾街日報」的記者不得不承認，西歐普遍反美。這顯然就是杜勒斯之流的政策的必然結果。

英國報紙問杜勒斯，他是不是要冒險單幹；其實還可以問問他，他敢不敢單幹？

和中國做生意

朝鮮停戰之後，與中國做生意的問題立即又成了西方集團內的談論中心。

一個英商的團體，據說以前曾主張結束英國在華企業，現在却要英國政府支持他們和中國做生意，他們並且還要求議會解除對華貿易的障礙。議員們也作了類似的呼籲。

在日本，四分五裂的議會在這個問題上却是一致的：日本議會內一致通過了一個議案，要求放寬對華貿易。

這兩件事恰好說明，吃了「禁運」之虧的國家，正好就是那些執行美國「禁運」政策的國家。現在這些國家要求放鬆或解除「禁運」，已愈來愈熱烈了。美國即使想破壞政治會議，或者把政治會議拖下去，它顯然也無法長久地阻止那些國家和中國進行大規模的貿易。

慶祝朝中人民偉大勝利 首都各界舉行盛大集會

郭沫若說停戰實現證明和平戰勝戰爭

朝鮮代辦徐哲稱朝鮮人民決重建城鄉

【新華社北京廿九日電】二十九日，中國人民政治協商會議全國委員會、中國人民抗美援朝總會、北京市抗美援朝分會在北京中山公園音樂堂聯合召集了首都各界慶祝朝鮮停戰協定簽字大會。參加大會的有首都各界人民代表四千五百餘人。

中山公園的進口處，掛着一幅金字紅底的橫匾。匾上寫着：「擁護朝鮮停戰協定，爭取和平解決朝鮮問題。」這幾個字，在陽光照耀下顯得非常醒目。傍晚，參加慶祝大會的首都各界人民，都到達了音樂堂，他們帶着興奮和愉快的心情，來慶祝朝中兩國人民三年來在抵抗侵略、保衛和平的鬥爭中所取得的偉大勝利，來慶祝以蘇聯爲首的世界和平陣營的和平政策的偉大勝利。

參加慶祝大會的有：中國人民政治協商會議全國委員會副主席李濟深、陳叔通，全國委員會常務委員林伯渠、劉寧一、李德全、中國人民抗美援朝總會主席郭沫若、副主席彭眞，北京市抗美援朝分會副主席劉仁、曾昭掄、舒舍予、以及中國人民政治協商會議全國委員會在京的委員、中國人民抗美援朝總會和北京市抗美援朝分會的委員和首都各人民團體、各民主黨派的負責人：馬敍倫、彭澤民、烏蘭夫、蔣光鼐、沈雁冰、梁希、邵力子、許德珩、張治中、廖承志、張友漁、陳其瑗、蔣南翔、劉格平、錢三強、邢西萍、許寶駒、李頡伯、羅毅、章廼器、吳晗、闕若雯、吳茂蓀等。應邀參加大會的有：中國人民志願軍副政治委員甘泗淇，朝鮮民主主義人民共和國駐我國大使館的代辦徐哲。

大會首先由中國人民政治協商會議全國委員會副主席陳叔通致開幕詞。陳叔通說：我們今天開這個慶祝大會，慶祝朝鮮停戰協定的簽字。這是朝鮮人民軍和中國人民志願軍英勇奮鬥的偉大勝利，也是朝中兩國人民和全世界一切愛好和平的人民的偉大勝利。這個勝利證明了人民的和平力量是能夠戰勝侵略的；這個勝利證明了一切國際間的爭端，應當用協商的方法來解決，並且也能夠用協商方法來解決。他在回憶了三年來朝鮮戰爭發展情況後，着重指出：朝鮮停戰談判達成協議，這只是朝鮮問題和平解決的第一步。頑固的好戰分子還在陰謀破壞停戰，破壞政治會議。爲了保障停戰協定的實施，爲了爭取政治會議的成功，我們還應當繼續努力，我們還應當提高警惕。我們要向全世界鄭重宣佈：如果有人敢於破壞停戰，破壞和平，我們一定繼續與朝鮮人民一道，爲朝鮮問題的和平解決鬥爭到底！

甘泗淇出席大會

宣讀彭德懷談話

全場不斷響起暴風雨般掌聲

接着，中國人民抗美援朝總會主席郭沫若向大會講話。郭沫若說：朝鮮停戰的實現，是中朝兩國人民和兩國政府重大努力的結果；是全世界愛好和平的人民共同努力的結果；特別是朝鮮人民軍和中國人民志願軍並肩作戰，在反對以美國爲首的侵略者的正義鬥爭中取得偉大勝利的結果。他強調指出：朝鮮停戰的實現，證明和平可以戰勝戰爭，證明國際間的爭論可以而且必須用協商的方法來解決。他接着說：「在這朝鮮停戰協定簽訂的時候，我們中國人民，特別要感謝我們中國人民的優秀兒女，我們最可愛的人——中國人民志願軍的全體指揮員和戰鬥員。他們中間許多人已經獻出了他們光榮的生命，許多人負了傷，他們的偉大貢獻，我們的子子孫孫將永遠不能忘記。」郭沫若着重指出，朝鮮停戰協定的簽訂，並不等於這個協定的全部條款就可以毫無阻礙地得到實現，朝鮮問題就已經得到和平的解決，他要求中朝人民和全世界人民必須嚴重警惕和平破壞者的陰謀，不倦地爲停戰協定的徹底實現而奮鬥，爲朝鮮問題和平解決而奮鬥。他滿懷信心地說：「我們的奮鬥是正義的，是得到全人類最大多數支持的，是沒有任何力量能夠阻止的。因此我們可以堅決相信：無論前面還有多少困難，我們最後一定能夠達到目的。」

中國人民志願軍副政治委員甘泗淇，在熱烈掌聲中走向主席台。他向大會宣讀了中國人民志願軍司令員彭德懷將軍七月二十八日在開城關於朝鮮停戰協定簽字後發表的談話。彭德懷司令員的談話，在回憶了三年來朝鮮戰爭的發展情況和朝鮮停戰談判的經過後指出：當前最重要的問題是嚴格履行停戰協定的義務。他說：中國人民志願軍和朝鮮人民軍將不會忘記應有的警惕，並將以最大的決心爲保障停戰協定的徹底實現而堅決奮鬥。他並指出朝鮮停戰只是和平解決朝鮮問題的第一步，一個統一、民主、和平、獨立的新朝鮮的建立，尚有待於高一級政治會議去協商，中國人民是一貫主張以和平協商方式解決國際爭端的，中國人民願意爲和平解決國際問題作堅強的後盾。彭德懷司令員代表了中國人民志願軍，向在反對侵略的戰爭中，不斷地支援中國人民志願軍和爲朝鮮和平而作不懈努力的朝鮮人民，朝鮮人民軍，和以蘇聯爲首的人民民主國家致敬。向熱烈支援前線的祖國人民致謝，和向全世界愛好和平的人民表示慶賀。他說：朝鮮停戰實現將促進朝鮮問題和平解決，並有利於遠東及世界的和平。任何好戰分子的陰謀，必將遭到世界愛好和平人民的堅強反對而歸於可恥失敗。彭德懷司令員說：「在抗美援朝戰鬥中光榮犧牲的烈士們永垂不朽！」當甘泗淇將軍宣讀彭德懷司令員的談話時，全場不斷響起暴風雨般的掌聲，充分地表現了中國人民對中國人民志願軍的熱愛和崇敬。

在熱烈的掌聲中，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館徐哲代辦向大會講話。他指出，朝鮮停戰協定的簽字，是朝中兩國人民和全世界和平民主陣營的勝利。他回憶三年來，朝鮮人民在以蘇聯和中國爲首的全世界愛好和平人民的援助下，進行反侵略鬥爭並取得輝煌的勝利後，着重指出，兄弟般中國人民，當朝鮮人民處在最困難的時期，爲了援助朝鮮人民，派遣了中國人民志願軍到朝鮮協助朝鮮人民軍作戰。徐哲代辦說，今天，我通過這一慶祝大會，向英勇的朝鮮人民軍和中國人民志願軍全體指戰員，向朝鮮人民軍最高司令官金日成元帥和中國人民志願軍司令員彭德懷將軍，致以衷心的感謝和熱烈的祝賀。向兄弟般的中國人民及其領袖毛澤東主席致以衷心的感謝和熱烈的祝賀。他說，我們一定要經常提高警惕，和全世界的人民一起，監視美國是否切實履行停戰協定。朝鮮人民一定要加緊恢復和建設被美帝國主義破壞的城市、農村、工廠和企業。他充滿信心地說，在以蘇聯和中國爲首的全世界愛好和平人民的聲援和幫助下，一定會很快地完成。

接着，大會在經久不息的掌聲中，通過了向英勇的朝鮮人民軍和中國人民志願軍致敬電。

九時正，雄壯的人民志願軍戰歌的軍樂響起來了，大會至此結束。會後，並舉行了晚會和遊園會。

（陳叔通、郭沫若、徐哲講話全文，見第二版）

費爾頓電郭沫若 賀朝鮮停戰實現

【新華社北京廿九日電】英國公衆領袖、斯大林國際和平獎金得獎人蒙尼卡‧費爾頓二十七日就朝鮮停戰實現，致電中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若。電文說：

欣悉朝鮮停戰，謹向爲全世界和平工作者立了光輝榜樣的偉大的中國人民致以熱忱的祝賀。我謹代表英國和平運動保證，我們將盡全力促使這個停戰成爲國際關係中的一個新紀元的開端，並爲締結大國和平公約而加倍努力。

艾德禮抨擊杜勒斯

他說杜勒斯的政策非常危險

要求英國勿支持狹隘的政策

巴特勒聲明英不受美李任何拘束

【路透社倫敦三十日電】英國下院工黨領袖艾德禮三十日批評美國國務卿杜勒斯最近關於朝鮮問題的聲明。艾德禮說：「竟然發表朝鮮必須得到統一，不然美國代表就退出（政治）會議的聲明，確實離奇。在我看來，那的的確確是與聯合國的整個精神相反的。」

艾德禮又說：「那大致是暗示，如果不是樣樣事情都適如杜勒斯先生之所願，美國就要一意孤行了。我認爲，這個意思非常危險。」艾德禮在下院展開關於中國出席聯合國、特別是杜勒斯聲明的辯論。他說：「我認爲，人人看了杜勒斯先生的聲明的報道，都會感到不安的。」他說，看來是，美國政府沒有顧及他們盟國的意見，對討論朝鮮問題的政治會議定下了條件。」艾德禮說，朝鮮如不能達成統一，也不應該再恢復戰爭，艾德禮抱怨說，美國似乎想和李承晚取得一致，而並不想和聯合國其他會員國取得一致。

艾德禮還說，禁運是一把兩刃刀。他說：「我們並不主張，在會談一開始就可以解除禁運，但却必須儘早考慮這個問題。」他要求英國政府明白表示，不要支持杜勒斯「那些狹隘的政策」。他說：「我們必須堅持，這是聯合國的事，不單是美國一國的事。」

【法新社倫敦卅日電】英國代理首相巴特勒聲明，「讓我們澄清一切疑慮地把這一點弄清楚，就是英國政府對於將來採取任何行動，無論如何不預先使其本身受到拘束」。又說：「對於在那個時候的情況下採取認爲合適的任何行動，我們完全保留自由。」

巴特勒又說，英國建議邀請美、蘇、法、北朝鮮、南朝鮮、中國、澳洲、印度、土耳其與英國一起參加政治會議。必要時還可加入其他的國家。

【路透社倫敦三十日電】英國代理外交大臣索茲伯利三十日對英國上議院說，他希望美國，如果美國要中途退出朝鮮停戰後舉行的政治會議的時候，「先行通知我們」。他已向美國政府表示了這一點意見。

（尚有其他英議會外交政策辯論消息見第三版）

社評

日本要和中國做生意

朝鮮戰爭剛剛停止，日本衆議院馬上就通過了一項議案，要求政府放寬並開展中日貿易，取消航運與旅行的限制。

這一議案在日本議會的表現是相當突出的——事先由各黨派領袖會衛提出，連執政的自由黨都包括在內；在表決時則是全院一致通過，毫無例外。這種情形，在風雨飄搖的日本政局上實在是罕見的事。

中日貿易協議雖然在去年六月一日簽訂了，但是，直到現在，成交數目距離原定貿易額尚遠，原定的貿易期限也就不得不兩度延期，改爲今年年底截止。我國國際貿易促進委員會主席南漢宸會經清楚地指出，協議不能實現的原因完全是由於美國壟斷日本市場，而吉田政府也言聽計從，聽任擺佈，因而千方百計阻撓中日貿易的緣故。日本人民也深切瞭解，中國方面在兩國貿易問題上也屢次用具體行動，表現了高度的誠意。因此，要求展開中日貿易的問題已經成爲全國性的運動，不但各地成立了民間促進團體，就是全國市長會議也都作出了開展中日貿易的決議。大家都指出，只有發展平等、互利的中日貿易才是眞正的出路。

但是，美日壟斷資本家爲朝鮮戰爭停止後的日本經濟安排的，卻是另一條路。醞釀已久的美國共同安全署的「援助」談判，已經從本月十五日正式開始，在表面上是由美國協助日本「發展經濟」，實際上卻是兩國壟斷資本家發展軍火工業，從中發財，打算在朝鮮戰爭停止的情況下，利用擴充日本軍隊的辦法，繼續擴張戰爭經濟。

對於「美援」的滋味，西歐國家已經領教過很多，多少年來，經濟凋敝，工廠倒閉，失業增多的事實早就給「美援」下了很好的註解。最近，日本官方所發表的白皮書也說明了日本經濟在美國壟斷經濟的軌道上發生了多大的困難。根據吉田政府大藏省公佈的數字，今年上半年，日本出口共計五億九千八百多萬元，進口共計十一億五千九百多萬元，入超達五億六千萬美元。日本銀行發表的今年上半年日本國際收支賬目也表明，美國對日本的不平等的貿易關係，以及英鎊地區對日貨的抵制，都是造成日本貿易入超的主要原因。同時，日本靠美國的「特需訂貨」的收入來維持外匯收支平衡的辦法，也露出了馬腳，日本銀行所公佈的賬目，說明了「特需訂貨」也無法彌補貿易上的巨額赤字。

最近，英法商業代表團到北京簽了巨大數額的貿易協議，顯然受到日本人民很大的注意。英法兩國的商人不辭遙遠跋涉，剛到中國就作了大筆生意，而原有密切貿易關係的日本商人卻只能袖手旁觀，即或有了貿易協議也無法實現。因此，在全國人民的一致要求下，日本議員提出了「政府至少應該使到日本商人能夠和西歐國家一樣，和中國作生意」的議案，乃是必然的結果。

中日兩國本是近鄰，由於航運便利，成本便宜，進行互利的貿易原是最方便不過的事。連美國前第八軍軍長艾契堡昨天都說，「放棄九塊美元一噸的中國焦煤，而購買三十二美元一噸的美國焦煤」，日本工商界會永遠這樣幹嗎？日本衆議院以一致通過的方式向吉田政府提出了開展中日貿易的提案，就說明了美國爲日本經濟所安排的「美援」道路已經遭受到日本人民的唾棄與不滿，沒有人願在「美援」的名義下再受到剝削。個個都盼望經由平等互利的中日貿易，獲得安定的生活。

南漢宸在再度延長中日貿易協議期限時，會經說過：「我們相信愛好和平的日本人民定會作更進一步的努力，消除障礙，那末，中日貿易的前途，還是有希望的。」日本人民顯然是懂得這一道理的。

全國各團體負責人談話 擁護朝鮮停戰協定簽字

一致表示決努力爭取協定全部實現

【本報訊】新華社北京廿八日電：我國各人民團體負責人發表談話，擁護朝鮮停戰協定的簽字。他們一致表示，要繼續努力，爭取朝鮮停戰協定的全部實施以及朝鮮問題的和平解決，並要以更大的熱情和力量來建設祖國，保衛遠東和世界的和平。

中華全國總工會主席賴若愚發表談話說：爲全世界所矚目的朝鮮戰爭，終於按照全世界人民的和平意志停止了。這是中、朝兩國人民的偉大勝利，是和平運動的偉大勝利。中國工人階級爲這個偉大的勝利而歡呼，中國工人階級熱誠地祝賀停戰協定的簽訂，由於朝中人民和世界人民三年多的堅持鬥爭，戰爭販子們的罪惡計劃終於被粉碎了，這就使得美國侵略者除了接受停戰而外再沒有其他的出路。所以，儘管侵略者不願意實現停戰，而停戰還是終於實現了。整個的談判過程說明了侵略者不願意停戰，而又不得不接受停戰。正因爲他們接受停戰是被迫的，所以我們要時刻保持警惕，以高度的警惕來捍衛和平，來監督停戰協定的切實執行，並爲朝鮮問題的和平解決而努力。朝鮮停戰的勝利，是英雄們的鮮血換來的。中國工人階級永遠懷念並感謝爲了保衛祖國、保衛和平而英勇犧牲的英雄們，英雄們的愛國主義、國際主義的精神永遠是我們的榜樣。中國工人階級在偉大的抗美援朝鬥爭中，會展開了規模宏大的增產節約運動，以支援中國人民志願軍。在朝鮮停戰之後，中國工人階級將繼續以忘我的勞動，致力於祖國的國防建設與經濟建設，爲保衛祖國和完成國家的建設計劃而努力，並將繼續以國際主義的精神，援助朝鮮人民戰後的恢復工作。中國工人階級將更緊密地和農民兄弟以及全國人民團結一致，爲實現國家工業化而努力。

全國工商聯主委陳叔通說

貢獻力量加强祖國建設 並續援助朝鮮恢復生產

隨時準備粉碎破壞和平的陰謀

中華全國民主婦女聯合會副主席章蘊發表談話說：我們中國婦女和全國人民一起，熱烈擁護這個協定的簽訂。爲了抵抗侵略戰爭，我們鼓勵我們的兒子、丈夫到朝鮮前線，並以全力支援了他們。我們的目的，就是爲了反對侵略，爭取和平，保衛祖國，保衛自己的家鄉與和平的生活。現在我們終於贏得了光榮的勝利，迫使戰爭的挑釁者不得不簽訂停戰協定。但我們深知，簽訂了朝鮮停戰協定，還只是和平解決朝鮮問題的一個開端。我們中國婦女要和朝中人民、全世界愛好和平的人民一起，隨時提高警惕，準備對好戰分子的任何挑釁行爲給予堅決的打擊，爲進一步實現朝鮮問題的和平解決而奮鬥到底。三年多侵朝戰爭所加於朝鮮人民、婦女與兒童的痛苦和災害是無法估計的。我們中國婦女將和全國人民一起，繼續保持和發揚過去抗美援朝的國際主義精神，實助朝鮮人民醫治戰爭的創傷，重建自己的家園，使我們的友誼更鞏固、更發展。

中華全國民主青年聯合會主席廖承志發表談話說：中國青年熱切關懷着朝鮮人民戰後的生活，決心繼續幫助他們恢復生產，重建家園，讓千百萬親愛的朝鮮兄弟姊妹們重過和平幸福的美滿生活。中國青年和全國人民一道，決心繼續爲和平解決朝鮮問題而奮鬥到底。我們要加緊祖國的經濟建設和國防建設，準備粉碎帝國主義的任何侵略。任何好戰分子如果敢於破壞停戰，他們必將遭遇到更大更悲慘的失敗。

中華全國學生聯合會副主席關若鶚發表談話說：中國學生將和全國人民一道，在努力爭取朝鮮問題進一步和平解決的同時，熱誠地幫助英雄的朝鮮人民重建他們遭受美帝國主義破壞的家園。中國學生將更加努力地學習和鍛鍊身體，培養自己成爲德才兼備、體魄健全的建設人材，準備爲保衛和建設我們偉大的祖國，爲爭取世界持久和平，獻出自己最大的力量。

中華全國工商業聯合會籌備委員會主任委員陳叔通在談話中代表全國工商界對於朝鮮停戰協定的簽訂，表示熱烈的擁護與支持。他說：經過三年來全國人民轟轟烈烈的抗美援朝鬥爭，我們工商業者都深刻認識到：爭取世界持久和平，是我們新中國的重要條件，同時更是我們工商業繁榮發展的條件。爲着確保我們的祖國能夠和平生活不受破壞，我們必須反對戰爭，必須堅決粉碎敵人。我們要更堅決地和全國人民一道，在毛主席和中國共產黨的領導下，發揮生產經營的積極性，貢獻自己的力量，加強祖國經濟建設和國防建設，並繼續援助朝鮮人民恢復生產，隨時準備徹底粉碎敵人的一切破壞和平的陰謀，爲爭取朝鮮問題的和平解決，保衛遠東與世界和平而奮鬥！

中華全國文學藝術界聯合會負責人發表談話說：由於朝鮮停戰協定的簽字，朝鮮人民將開始從事國家的恢復和建設工作，我們和全國人民一道同熱烈祝賀並支持他們在國家恢復和建設事業中繼續取得勝利。但是，好戰分子是不會甘心失敗的。從美方縱容李承晚集團公開反對並破壞停戰這一事實就可以得到證明。因此，我們必須時時刻刻提高警惕，堅決反對對於停戰協定的任何違反和破壞。

新華社摘要報道 文匯及本報社論

歡迎朝鮮停戰協定簽字

【新華社廣州廿九日電】香港「大公報」和「文匯報」二十八日發表社論，歡迎朝鮮停戰協定簽字。

「大公報」在題爲「中朝人民的勝利，全世界人民的勝利！」的社論中說：「聽到了這個消息，全世界人民都在歡欣鼓舞。還不單是爲了這場歷時三年的流血可以立即停止；而且還因爲朝鮮停戰標誌着和平力量的巨大勝利。」

社論說：「全世界人民要求世界緊張局勢的緩和。他們要求以國際協商來代替戰爭；無論李承晚和美國一小撮反停戰分子怎樣想盡方法來破壞，但朝鮮停戰協定終於在昨晨簽字了；這就再一次證明，全世界人民的和平願望是不可抗拒的。」

社論再指出：「停戰協定是簽字了，戰火也停下來了。但是，全世界人民仍將提高警惕，要求美國改變縱容李承晚的態度，老老實實地履行它自己所簽字的停戰協定，履行它自己所提出的保證。」

「文匯報」在題爲「歡呼朝鮮停戰實現、督責美方履行保證」的社論中說：「朝中人民三年多的英勇戰爭和兩年多的停戰談判的光榮勝利，不僅已經證明了一個重要結論，這就是：人民和平力量不可抗拒；而且證實了一個重要真理，這就是：沒有任何國際糾紛不可以用和平協商辦法解決。」

朝鮮通訊

停火在上甘嶺

新華社記者 路雲

七月二十七日，守衛在朝鮮中線金化以北上甘嶺地區的中國人民志願軍某部指揮機關在接到金日成元帥和彭德懷司令員的停戰命令後，立刻用電話通知所屬各部隊全體人員堅決遵守停戰協定，在停火生效時間，即七月二十七日下午十時起，全線完全停火。接着，前線我軍通譯員也在前沿陣地上用廣播機向敵軍通告停火時間。

停火前的傍晚，李僞軍還瘋狂地向我軍前沿陣地轟擊着砲彈，發射着密集的機關槍火。但它們旋即被我軍的猛烈砲火打得啞然無聲。停火前飛到我軍陣地上空進行轟炸掃射的四架敵人的轟炸機，也被我軍的高射砲火擊落了一架，其他的敵機便慌忙飛逃了。被擊落的這架敵機落在我軍陣地附近，燃燒起熊熊大火。我軍高射砲手們望着正在燃燒的敵機說：這是我們擊落的第九十五架敵機了。

二十二時正，我軍首先停止了一切戰鬥行動，一瞬間，充滿砲彈爆炸聲和子彈嘯聲的戰場突然沉寂下來。在灰白色的月光下，被擊落的敵機仍在燃燒着。停火前在「紅山頂」前面被我軍砲兵擊毀的一輛敵人的坦克，還在冒着白煙。

停火以後，我軍陣地上充滿着勝利的歡樂。在被敵人稱爲「狙擊兵嶺」陣地上的我軍狙擊手們，帶着殺敵功勞簿走出射擊台，快活地計算着他們殲滅的敵人總數。許多光榮地立了戰功的英雄單位，將紅色的獎旗插在陣地的高處，讓勝利的紅旗在夜空中迎風飄揚。立了功的戰士們將平日用鋼子包藏的獎章和勳章戴在胸前。戰士們已經認眞地學習了金日成元帥和彭德懷將軍的停戰命令。他們保證堅決遵守停戰協定，但是如果敵人膽敢前來侵擾的話，一定打它個不留情！狙擊手周尙合寫了一封信給他的母親，報告他在停火前的十二天當中，打死打傷了七十五名敵人的光榮事蹟。周尙合對媽媽說：朝中人民軍隊已經獲得了朝鮮停戰的光榮勝利，但是他和他的戰友們決不鬆懈麻痺，一定以高度的警惕來保衛勝利。

在一個掛着汽油燈的我軍指揮所裏，指揮員們圍坐在一張軍用地圖旁邊，談論着朝中人民部隊並肩作戰，把敵人從鴨綠江邊趕回到三八線附近的偉大勝利。他們將剛從祖國運來的葡萄酒倒在杯子裏，一齊舉杯高呼：「爲朝鮮停戰的光榮勝利乾杯！」「爲爭取朝鮮停戰協定的完全實現而努力！」

當我軍停止了一切戰鬥行動以後，敵軍陣地上的探照燈光也隨着熄滅了。敵軍士兵們狂歡得簡直像度聖誕節之夜似的沸騰起來。他們鑽出隱蔽的地堡貪婪地呼吸新鮮空氣，並立即燃起了無數堆篝火和火把，把他們的陣地映得通紅。這時，有一輛救護車從敵軍陣地的後方開到被擊毀在我軍陣地前面的敵軍坦克旁邊，運走被燒死的美國坦克手。「狙擊兵嶺」對面的李僞軍士兵，也從防砲洞裏拖出許多他們同伴的屍體，裝上兩輛卡車運向後方。在一個美李軍陣地的接合部，許多美國士兵和李僞軍士兵剛鑽出地堡，就將步槍摔在地上，接着又把鋼盔扔到山下去。他們慶幸自己還沒有成爲侵略戰爭中無謂的犧牲者。【新華社金化前線廿九日電】

前線停戰英軍歡欣 爬出地堡吹起口哨

馬良山陣地照明彈紛飛

【新華社朝鮮前線廿八日電】本社記者報道朝鮮停戰協定簽字後馬良山前線停火情景說：這裏，對面是英聯邦師的士兵。二十七日朝鮮時間二十二時正，前沿陣地上的我軍槍砲聲靜寂下來了。只見馬良山以西數十里長的我方陣地上首先放出了慶祝朝鮮停戰的焰火。接着，我方陣地上也飛起了許多照明彈。隨着九化里前線英軍陣地上零零散散地開始放出照明彈。

二十三時，前線突然籠罩着白霧，固守在近英軍高旺山陣地的中國人民志願軍戰士們也放出了慶祝停戰的焰火。我軍陣地上並響起了一片「歌唱祖國」和「金日成將軍之歌」的歌聲。戰士們興奮地慶祝勝利，並警惕地注視着戰線上的一切動靜。他們說：今後我們要努力爭取朝鮮停戰協定的完全實現。

餘火剛剛停止，我軍廣播員便告訴堡裏的英軍士兵：「你們自由呼吸新鮮空氣的時候到來了，不要再擔心你們生命的危險，走上山坡來吧！」這時，對面陣地上的英軍士兵爬出了地堡。當我軍陣地上的擴音器開始播送歌曲時，英軍士兵逐漸增多，並且用手電向我軍陣地照射。他們一邊聽，一面高興得吹起口哨來。

在這以前，在二十七日上午，當朝鮮停戰協定簽字後，馬良山以西我軍陣地上的播音員便把這個消息告訴了對面陣地上的英聯邦師加拿大旅皇家第二十二團的士兵。下午，加拿大士兵在陣地上豎起了七面大白旗，表示他們不要戰爭。晚上，加拿大士兵擁擠在離我軍陣地前沿最近的對方陣地上聽我軍廣播「和平頌詞」。

朝鮮停戰消息到京 首都人民歡欣鼓舞

工商聯號召爭取徹底實現協議

工人表示續加強工作支持祖國的建設

【新華社北京廿八日電】首都各界人民熱烈歡迎朝鮮停戰協定的簽字。首都人民認爲朝鮮停戰協定的簽字，是中朝兩國人民和全世界愛好和平的人民一道爲和平解決朝鮮問題而鬥爭中的結果。在這個鬥爭中，首都人民曾經光榮地獻出了自己的力量。在一九五〇年六月到一九五二年四月的期間，首都人民會捐獻了戰鬥機九十三架。全市職工在一九五二年愛國增產節約運動中，超額地完成了增產節約計劃的百分之一百四十六點六，爲國家增產的財富達一萬一千七百多億元。首都志願赴朝參加運輸工作的鐵路員工先後達一千二百多人。這些爲抗美援朝鬥爭作過貢獻的人們，在聽到朝鮮停戰協定簽字的消息後，都表示十分歡樂和欣慰。正在八處選民站投票的六千多選民都爲這一勝利而更加歡欣鼓舞。正在投票的選民中國人民志願軍軍人家屬劉斌說：我們贏得了反對侵略戰爭的勝利，我們又取得民主建設的勝利，我們也正在爭取祖國經濟建設的勝利。石景山鋼鐵廠不少職工在中午聽到廣播後的休息時間內舉行了座談會，慶祝朝鮮停戰，並對停戰協定表示一致擁護。當朝鮮停戰協定簽字的消息傳到石景山區八角村的[illegible]農業生產合作社時，合作社辦公室裏很快就擠滿了人，人們在興奮地談論着和平事業的勝利。北京市抗美援朝分會衛生工作委員會副主席余貽倜聽到這個消息後，興奮地說：我們醫藥衛生界非常歡迎朝鮮停戰協定的簽字，這是朝中人民幾年來努力的結果。三年來，[illegible]北京醫藥衛生界共有二十九批人志願參加抗美援朝的醫療救護工作，對中國人民志願軍和朝鮮人民軍作了有力的支援。軍屬徐明旋有一個兒子參加了中國人民志願軍，另外兩個兒子參加了中國人民解放軍。他說：朝鮮停戰的實現，是朝中人民反對侵略戰爭的勝利，爲人類和平事業貢獻了自己子女的人尤其感覺到光榮。與中國人民志願軍建立了密切的通訊關係的北京師範大學附屬女子中學二百多個暑期留校的學生，在廣場的林蔭道上收聽廣播，接着舉行了座談會。高三一班[illegible]學期是獲得全校優秀獎旗的一個班，學生們準備把這面獎旗送給中國人民志願軍英雄單位之一的「楊連第連」，作爲慶祝朝鮮停戰的禮物。

首都人民在慶祝和平的勝利的同時，仍然對和平的敵人保持着高度的警惕。石景山鋼鐵廠[illegible]車間主任、全國勞動模範[illegible]信珍表示：朝鮮停戰協定的簽字，是和平解決朝鮮問題的第一步，但是，整個朝鮮問題的和平解決，還有待於中朝兩國人民和全世界愛好和平人民的進一步努力。他表示要在八月份做好作業計劃，用更好地建設祖國的實際行動來加強保衛和平的鬥爭。在北京某醫院裏，中國人民志願軍歸國傷員們聽到朝鮮停戰協定簽字的消息後，他們的臉上立即出現了勝利的笑容。曾在朝鮮光榮立功的傷員劉山子說出了所有傷員們的心裏話，他說：我們是爲了和平正義而戰，侵略者認輸了，願意停戰簽字，但我們要警惕美國的一些好戰分子和李承晚破壞停戰協定。北京師範大學附屬女子中學學生劉文[illegible]想起在一次會見中國人民志願軍空軍戰鬥英雄趙寶桐時，趙寶桐曾說過：勝利是不會容易得來的。這句話給了她很深的印象，她認爲面對着李承晚不斷叫囂破壞停戰的事實，中朝人民提高警惕是十分必要的。北京市回民抗美援朝分會副主席楊明遠和北京市工商業聯合會主任委員[illegible]，都分別向全市回民和工商界發出號召，要大家加倍努力，提高警惕，爭取朝鮮停戰協定的徹底實施和朝鮮問題的和平解決。

首都人民正在進一步發揮自己的熱情和力量，加緊進行祖國的經濟建設，爲保衛和平的事業作出更大的貢獻。石景山鋼鐵廠高爐自動化研究小組爲了提高生產，多多出鐵，加速祖國經濟和國防建設，支援朝鮮人民的經濟恢復工作，已決定提前開始研究原計劃在八月份研究的兩個高爐自動化的表計和設備工作。該廠不銹鋼電焊條創造者、全國勞動模範李金泉，保證在八月份把高效鋼電焊條研究成功，作爲對加強國防工業的貢獻。北京市建築工程公司三二一九工地的工人們正在實行大成永作業，以保證如期完成一百二十六種房屋的主體工程，他們聽到朝鮮停戰協定簽字的消息後，都認爲要爭取持久和平，一定要把祖國建設得更強大。

京各界慶祝朝鮮停戰大會上

陳叔通開幕詞全文

【新華社北京廿九日電】中國人民政治協商會議全國委員會副主席陳叔通在首都各界慶祝朝鮮停戰協定簽字大會上的開幕詞。全文如下：

同志們：

我們今天開這個盛大的慶祝大會，慶祝朝鮮停戰協定的簽字。這是朝鮮人民軍和中國人民志願軍英勇鬥爭的偉大勝利，也是朝中兩國人民和全世界愛好和平的人民的偉大勝利。這個勝利證明了和平力量是能夠戰勝侵略力量的；這個勝利證明了一切國際間的爭端，應當用協商的方法來解決，並且也能夠用協商的方法來解決。

一切國際間的爭端 都可用協商來解決

大家記得，遠在一九五零年十一月間，我國各民主黨派發表聯合宣言，會經說：「中國人民是酷愛和平的。我們今後永遠要和平，我們要全世界的和平，我們要亞洲的和平，我們主張朝鮮問題應當以和平方式來解決，然而，美帝國主義者及其幫兇們不但不願撤退侵略軍，停止侵略戰爭，反而向「三八」線以北，向中國的邊境鴨綠江、圖們江瘋狂地發展這種侵略戰爭。這樣就迫使我們認識了這樣一個事實，那就是：世界上愛好和平的人民如果想要得到和平，就必須用積極行動來抵抗暴行，制止侵略。只有抵抗，才有可能使帝國主義者獲得教訓，才有可能按照人民的意志公正地解決朝鮮及其他地區的獨立和解放問題。」同志們！現在中國人民的正義主張實現了。我們能得到這個偉大的勝利，必須感謝英勇奮戰的中國人民志願軍，必須感謝全國人民的支持，必須感謝中國共產黨和毛主席的領導，必須感謝以蘇聯爲首的和平、民主、社會主義陣營的援助。我們必須感謝在朝鮮戰場上壯烈犧牲的英雄們，是他們的鮮血保衛了祖國的安全，保衛了世界的和平。他們的功績永垂不朽！

同志們！朝鮮停戰談判達成協議，這才是朝鮮問題和平解決的第一步。頑固的好戰分子還在陰謀破壞停戰，破壞政治會議。爲了保障停戰協定的實施，爲了爭取政治會議的成功，我們還應當提高警惕。我們要向全世界鄭重宣佈：如果有人敢於破壞停戰，破壞和平，我們一定繼續與朝鮮人民一道，爲朝鮮問題的和平解決鬥爭到底！

朝中人民勝利萬歲！

朝中人民牢不可破的友誼萬歲！

世界和平萬歲！

毛主席萬歲！

抗美援朝總會主席

郭沫若在大會講話

【新華社北京廿九日電】中國人民抗美援朝總會主席郭沫若，在首都各界慶祝朝鮮停戰協定簽字大會上的講話。全文如下：

親愛的同志們：

全世界人民渴望的朝鮮停戰現在實現了。經過兩年多的談判才達成協議的朝鮮停戰協定，已經在七月二十七日上午十時在板門店簽訂了。在簽字之後十二小時，雙方已經停止了一切敵對行爲，實行停火。我們中國人民和全世界愛好和平的人民一起，熱烈擁護朝鮮停戰協定的締結，並且將爲實現這個停戰協定的全部條款，爲和平解決朝鮮問題而繼續努力。

朝中兩國堅持不渝 停戰談判才得協議

朝鮮停戰的實現，是朝中兩國人民和兩國政府的大努力的結果。朝中兩國政府和世界和平堡壘——蘇聯，以及各人民民主國家，從朝鮮戰爭一開始，就堅決主張和平解決朝鮮問題，並且堅持不渝地爲實現這個主張而鬥爭。我們中國人民所以要展開偉大的抗美援朝運動，也就是爲了使朝鮮問題能夠早日和平解決。由於蘇聯政府的倡議，在一九五一年七月間開始了朝鮮停戰談判。在整個談判過程中，朝中方面本着和平解決朝鮮問題的一貫主張，不顧美方的一再阻撓和拖延，始終堅持談判，並且以誠意協商的精神，作了最大限度的忍讓，這才戰勝了美方某些好戰分子的破壞談判的陰謀，使談判的各項議程都獲得了協議，朝鮮停戰才終於實現。

朝鮮停戰的實現，同時是全世界愛好和平的人民共同努力的結果。隨着和平、民主、社會主義陣營的日益強大，世界和平運動的規模越來越廣泛了，成萬萬的各國各階層人民，在保衛和平的鬥爭中團結了起來。他們看到：朝鮮戰爭不但對於遠東，而且對於世界和平都是一個最嚴重的威脅。他們熱烈擁護和平解決朝鮮問題的主張，要求結束朝鮮戰爭。美國人民、英國人民和其他出兵侵略朝鮮的許多國家的人民，要求他們的政府迅速結束朝鮮戰爭，讓他們的丈夫和兒子回家。

朝鮮停戰的實現，特別是朝鮮人民軍和中國人民志願軍並肩英勇作戰，在反對以美國爲首的侵略者的正義鬥爭中取得了偉大勝利的結果。在三年朝鮮戰爭中，朝鮮人民軍和中國人民志願軍取得了對侵略軍作戰的豐富經驗，已經把侵略者打回三八線附近，並且殲滅了敵軍共達一百萬人以上。

朝鮮停戰的實現，證明和平可以戰勝戰爭，證明國際間的爭端可以而且必須用協商的方法來解決。這是無疑問的，全世界一切愛好和平的人民和愛好和平的政府都將要因爲朝鮮的停戰而歡呼鼓舞而更加堅強。

他們作了艱苦鬥爭 感謝那最可愛的人

同志們，在這朝鮮停戰協定簽訂的時候，我們中國人民，特別要感謝我們中國人民的優秀兒女，我們最可愛的人——中國人民志願軍的全體指揮員和戰鬥員。他們中間許多人已經獻出了他們光榮的生命，許多人負了傷，他們的偉大的貢獻，我們和我們的子子孫孫將永遠不能忘記。我們也要感謝參加抗美援朝鬥爭的男女醫務人員們、運輸隊員們、鐵路交通工作人員們、後方勤務工作人員們、醫療衛生工作人員們、戰地文化工作人員們。他們爲了支援朝鮮人民的反侵略鬥爭，爲了保衛我們偉大的祖國，克服了種種困難，作了忘我的前仆後繼的鬥爭。由於他們的英勇犧牲，艱苦奮鬥，才使我們能夠安心地建設我們偉大的祖國，過着幸福的生活。我們向在抗美援朝的鬥爭中英勇犧牲的烈士們，表示深切的悼念和無限的敬意。我們向爲抗美援朝而光榮負傷的同志們，致最親切的慰問，並向英勇的中國人民志願軍全體指揮員和戰鬥員，以及在抗美援朝的各個戰線上的全體工作人員，謹致崇高的敬意和衷心的感謝。

同志們，在朝鮮戰爭的三年中，中國人民和英勇的朝鮮人民結成了最親密的國際主義的友誼，我們爲了共同的理想而在一起流了血。在爭取朝鮮問題和平解決的鬥爭中，中國人民、朝鮮人民和偉大的蘇聯人民、和和平民主陣營各國的人民，始終堅固地團結在一起。讓我們向金日成元帥所領導的英勇的朝鮮人民和朝鮮人民軍致敬！祝以蘇聯爲首的和平民主陣營各國人民的友好團結萬歲！

朝鮮停戰協定簽訂了，但是，這並不等於說朝鮮問題就已經得到了和平的解決。爲了使停戰協定的全部條款得到實現而不是遭到破壞，爲了使停戰以後的政治會議達到和平解決朝鮮問題的目的，我們還必須繼續作出巨大的努力。李承晚集團始終公開叫囂反對停戰，用武力「統一朝鮮」，他們毫不掩飾他們繼續戰爭的野心。而美國的一小撮有勢力的軍政人物，也毫不掩飾他們對於李承晚的支持。因此，中朝人民和全世界人民必須嚴重警惕這些和平破壞者的陰謀，不倦地爲停戰協定的徹底實現而奮鬥，爲朝鮮問題的和平解決而奮鬥。

我們爲正義而奮鬥 任何力量不能阻擋

同志們！我們的奮鬥是正義的，是得到全人類最大多數支持的，是沒有任何力量能夠阻止的。因此，我們可以堅決相信，無論前面還有多少困難，我們最後一定能夠達到目的。

爲抗美援朝的英雄事業而犧牲的烈士們永垂不朽！

中朝兩國人民的戰鬥友誼萬歲！

中國人民志願軍萬歲！

中華人民共和國萬歲！

世界和平萬歲！

朝鮮代辦徐哲講話

【新華社北京廿九日電】朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館代辦徐哲，在首都各界慶祝朝鮮停戰協定簽字大會上的講話。全文如下：

敬愛的主席同志和主席團諸位！

敬愛的諸位同志們！

全世界人民所渴望的朝鮮停戰協定已在七月二十七日在板門店簽字，在朝鮮的一切敵對行爲已完全停止。

這是朝中兩國人民的勝利，是全世界和平民主陣營的勝利。

在三年以前，朝鮮人民爲了保衛自己祖國的獨立自由和世界的和平，拿起正義的槍桿奮起進行了反侵略的光榮鬥爭。

這樣，朝鮮人民鞏固地團結在敬愛的領袖金日成元帥和共和國政府的周圍，在以蘇聯和中國爲首的全世界愛好和平人民的精神和物質上的熱誠援助下，在偉大的祖國解放戰爭過程中，爭取了輝煌的勝利。

特別是，兄弟般的中國人民，當朝鮮人民處在最困難的時期，爲了援助朝鮮人民，爲了保衛自己祖國的安全和遠東及世界的和平，奮起展開了偉大的抗美援朝運動，把由自己的優秀兒女所組成的中國人民志願軍派遣到朝鮮前線。

這樣，中國人民志願軍和朝鮮人民軍緊密地協同作戰，把敵人驅逐到三八線附近，給武裝侵犯者及其走狗李承晚匪幫以慘重的打擊，使敵人被迫接受朝鮮停戰談判。

英勇的朝鮮人民軍和中國人民志願軍，在談判開始後的美帝國主義侵略軍的所謂攻勢裏面，每次都勝利地粉碎了敵人的侵略企圖，使戰線在三八線附近穩定下來。

由於我們武裝力量的勝利和朝中兩國人民的一貫努力和全世界人民的努力，朝鮮停戰協定便簽訂了，這是我們的勝利。

今天，我通過這一慶祝大會，向英勇的朝鮮人民軍和中國人民志願軍全體指揮員和戰鬥員，致以熱烈的祝賀。同時向朝鮮人民軍最高司令官金日成元帥和中國人民志願軍司令員彭德懷將軍，致以熱烈的祝賀。

朝鮮人民向在抗美援朝的旗幟下奮起誠心誠意地援助朝鮮人民的兄弟般的中國人民及其領袖毛澤東主席，致以衷心的感謝和熱烈的祝賀。

朝鮮統一獨立問題 政治會議必須解決

親愛的諸位！

朝鮮停戰協定的簽訂，是和平解決朝鮮問題的第一步。

但是李承晚匪幫在美國的好戰份子公開地支持下還在反對朝鮮停戰。

所以，我們要監視美國是否切實履行停戰協定的義務。如果李承晚匪幫敢於破壞停戰，那我們就要像金日成元帥和彭德懷司令員已在停戰命令中明確指明的一樣「保持高度戒備，堅守陣地，防止來自對方的任何侵襲和破壞行動。」

同時，在即將召開的高一級的政治會議上，一定要解決關於朝鮮的統一獨立及民主發展的問題。

我們一貫主張朝鮮問題必須在公平合理的基礎上經過協商解決。就是說，一切外國軍隊包括中國人民志願軍在內撤出朝鮮，朝鮮問題由朝鮮人民自己來處理。

所以，高一級的政治會議必須在平等協商的基礎上召開，必須利於一個統一、獨立、民主的新朝鮮的建立。我們要繼續奮鬥促使這個高一級的政治會議完成這一任務。

恢復被毀城市農村 發揮英雄主義精神

親愛的諸位！

朝鮮人民一定以高度的警惕，把在祖國解放戰爭過程中所會發揮的英雄主義精神、堅強性和崇高的自我犧牲精神，要完全轉向到恢復和建設由於美帝國主義者武裝侵略而遭到破壞的城市、農村、工廠和企業方面去。

我相信：這一工作在以蘇聯和中國爲首的全世界愛好和平人民的聲援與幫助下，一定會很快地完成。

朝中兩國人民一定會更加努力，鞏固和發展以鮮血結成的戰鬥友誼。這一友誼是永不磨滅的！任何侵略勢力也不可能摧毀的！

英雄的朝鮮人民軍萬歲！

英勇的中國人民志願軍萬歲！

朝中兩國人民的牢不可破的友誼團結萬歲！

在正義的反侵略戰爭中英勇犧牲的朝鮮人民軍和中國人民志願軍勇士們永垂不朽！

朝鮮人民敬愛的領袖金日成元帥萬歲！

誠心誠意援助朝鮮人民的中國人民的偉大領袖毛澤東主席萬歲！

積極援助朝鮮人民的蘇聯人民和蘇聯部長會議主席馬林科夫同志萬歲！

以蘇聯爲首的世界和平民主力量的團結勝利萬歲！

英議員論貿易前途
指出「禁運」必須放寬
不能讓美日搶先進入中國市場
英商預料放寬後貿易額必激增

【路透社倫敦廿九日電】英國上院無黨派議員艾里朋克廿九日說：在英國因對華禁運而受痛苦之際，某些美國的公司已在談判要打入中國市場了。他在上院辯論外交問題的時候，還說日本和中國大陸已在進行大量的貿易。

工黨議員斯特拉波里在演說時主張放寬限制。

【路透社倫敦廿九日電】英國商人廿九日在倫敦宣佈：他們在最近訪問中國期內，曾和中國談判了價值一千五百萬英鎊的合同（編者按：即雙方共三千萬鎊）。

英國國際貿易促進會理事會貝格在這裏對記者們說：倘使限制放寬，貿易的數字可能馬上跳到一年五千萬鎊（編者按：即雙方合共一億鎊）。

【路透社倫敦廿九日電】參加英國商業代表團、最近訪問了中國的史賓塞廿九日說：在訪華期內，他親見中國的火車行車效率很高，而且很準時。車站和街道乾乾淨淨。他說：「在新中國，行賄和貪污腐化已經沒有了。」他又說：「小賬也不許可了。你不能給理髮師或侍者小賬。你如果付小賬，他們就會退還給你的，我在一個酒吧間，就碰過這種情形。」

杜勒斯的死硬政策
英澳報紙一致抨擊
悉尼報紙說美國不撤兵朝鮮沒有和平
英國報紙質問他是不是準備單幹冒險

【路透社悉尼卅日電】澳洲悉尼「前鋒報」廿九日說，照美國國務卿杜勒斯的說法，朝鮮停戰協定規定舉行的政治會議，將是「白費時間」而已。

「前鋒報」說，李承晚曾說美國已經保證，如果在三個月後政治會議被斷定「騙人而又沒有結果」，美國將和南朝鮮一起退出會議。如果李承晚的話是真的，那真叫人「寒心」了。

「前鋒報」說，這等於在聯大甚至沒有機會考慮政治會議的安排，就首先橫加一個時間限制。此外，「它定將對會議注入最高度的不信任、猜忌和敵意，並且招致共產黨方面同樣的報復。」它說，杜勒斯當真是「愚蠢到無以復加了」。

又說，與南朝鮮商議訂立的「共同安全」條約，將予美國在朝鮮駐兵權，簡直是「鬼話」。

「前鋒報」說：停戰協定既已規定撤退一切外國軍隊爲以談判方式解決的首要問題，「這個說法的矛盾，儘管杜勒斯不願理睬，還是雪一樣亮的。再說嘛，這樣的條約，明明白白是說朝鮮統一的希望已經完蛋了。」

【路透社倫敦卅日電】美國務卿杜勒斯所表示的若干意見，卅日重新受到英輿論界的抨擊。

杜勒斯最近在招待新聞記者時發表的關於中朝兩國方面的聲明，倫敦的「泰晤士報」與「曼徹斯特衛報」廿九日曾予以冷淡的對待。其他報紙卅日對杜勒斯的態度，也表示了不滿，此舉使人獲得一種印象，即：英國輿論對此事，意見是一致的。

保守黨的「約克郡郵報」稱，杜勒斯對遠東問題態度的死硬，已經不是第一次震駭了英國的輿論。

該報指出，「杜勒斯在他招待新聞記者時，直率聲明，他反對新中國出席聯合國，作爲朝鮮統一的代價，他甚至同意將考慮使用否決權，不令新中國代表出席聯合國大會。」

「他的聲明的死硬與直截，將使希望朝鮮停戰可使各方早日同意中國代表出席聯合國的人士，爲之重大失望。」

「有人感覺，拒絕與新中國政府建立外交關係，是不切合現實的，美方對此點，態度的倔强，將是解決亞洲問題的嚴重阻礙。」

「約克郡郵報」說，「英國不願意看到能夠促致協議的展望，被採取不合時的粗暴與挑釁的辦法所破壞。」

銷路廣大的「倫敦每日鏡報」主張，艾森豪威爾應該發表一個美國外交政策的聲明。

該報稱，「美國是否準備冒險，放棄英國與聯合國家，而單獨在朝鮮作戰？」

工黨的「每日前鋒報」向英政府呼籲，應毫不畏懼的主張，贊成新中國出席聯合國。

「工人日報」在「流氓外交家」的標題下，著評稱，「從杜勒斯的聲明看來，他顯然的把李承晚看得較比一切其他的『盟國』更爲重要，甚至較比聯合國也更爲重要。」

【路透社海牙卅日電】獨立保守派的「海牙郵報」評稱，新中國代表有一天不出席聯合國，遠東局勢的緊張，就一天不會弛緩。

該報又稱，美國人說，它不贊成新中國代表出席，因爲美國和新中國還沒有建立外交關係，這種說法是理由極其脆弱的。

中國出席聯合國問題
英議員不滿美態度
杜勒斯抵制中國聲明引起反感
在下院辯論中高呼勿屈從美國
要求政府在聯合國會議上採堅定立場

【合衆社倫敦卅日電】英國代理外交大臣棠兹柏利三十日說，英國願意中國參加聯合國，但他沒有說明英國將在什麽時候提出這一意見。

【法新社倫敦卅日電】據這裏權威人士說：英國反對黨——工黨——首領艾德禮將於三十日在英國下院展開關於接納中國出席聯合國問題的辯論。

由於二十九日英國代理首相巴特勒在下院對於英國的對中國政策問題拒絕回答，工黨二十九日晚開會決定把這個問題向三十日的會議主持人提出。工黨議員們，特別是對於巴特勒二十九日發表的不置可否的聲明感到憤怒。巴特勒說，英國將參加下一屆聯合國大會，並且已作好準備，對於中國出席聯合國問題作出主張。

【路透社倫敦廿九日電】英國代理首相巴特勒爲了中國出席聯合國的問題，廿九日在下院和反對派議員發生衝突。他拒絕答覆關於英國政府對中國出席聯合國將採取什麼政策的一連串問題。他只這樣說：英國一向認爲「承認」中國人民政府的問題，應該在朝鮮停戰後召開的政治會議中或在政治會議之後才能決定。

工黨議員魏亞特提到美國國務卿杜勒斯那個「十分武斷的聲明」，說「美國一定不要中國出席聯合國」的話時，激烈的舌戰即行開始了。魏亞特要求巴特勒保證，在議會休會時，「決不向美國在聯合國的大棍子政策投降，而一定堅持下院兩派所擁護的政策。」巴特勒說：他們曾經追述外交大臣艾登的話，即「承認」中華人民共和國中央人民政府的問題，將留待政治會議或政治會議之後處理。他說：「我們還是等待政治會議去處理，而把聯大這次會議視爲安排政治會議而召開的好了。」

坐在工黨席前排的諾爾—貝克說：「我們的代表會不會主張聯合國派出參加政治會議的代表應該得到聯大在這樣一點上的集體付託？」這時候辯論更熱烈了。巴特勒再說：他們應等待聯大開會，然後對某些政府的政策提出保證。聯合王國政府將充分準備對這個問題所採取的政策。工黨議員們齊聲叫喊：「什麼政策？」

到了反對派副領袖莫里遜質問政府採取什麼政策時，會場更爲轟動了。巴特勒重複說明英國政府的態度，他說這事情應留待政治會議來解決。莫里遜說：「你知道那不是政策嗎？你說的是你在中國出席聯合國的問題上有政策。你已經說得清清楚楚的。那麼你可不可以告訴我們那是個什麼政策呢？」巴特勒拒絕作答。他說：「對於這個問題，除了說過的以外，我不能再答覆了，因爲這個問題還要看有關國家的態度。」

工黨議員韓德森說：如果美國對於這個問題可以發表關於他們的立場的「確定性的聲明」，有什麼理由英國政府不能發表？他說：如果英國在政治會議上要和美國採取一致的政策，那麼美國發表聲明「暗中破壞成功機會」，豈不是「可惜之至」嗎？

巴特勒說：「我準備不再說明政府對這問題的態度了。」這時議員們報以一陣抗議的呼聲。

舌戰結束時，工黨左翼議員德里堡說：他將在廿九日晚的會議中再提這個問題。

上院工黨自由黨議員
一致抨擊杜勒斯聲明

【路透社倫敦卅日電】英國上院工黨和自由黨議員廿九日晚尖刻地批評美國國務卿杜勒斯廿八日說美國將繼續抵制中國出席聯合國。

工黨議員韓德森在上院說：他不懂爲什麼杜勒斯要在這個時候發表這樣公開的聲明。他希望當這個問題（在聯合國）提出的時候，英國將毫無疑義的支持中國出席權。

上院自由黨議員朗頓說：自由黨支持韓德森的立場。「我們的看法是這樣：所有各國都應該加入聯合國。要不是以這爲基礎，要組織一個集體安全組織，那就根本不可能。」

這兩位上議員發表演說，是因代理外交大臣棠兹柏利的外交辯論而展開的。因爲棠兹柏利曾說：華盛頓三外長會議同意：如果停戰的結果爲「對共產中國政策的馬上改變，那將是很不切實際的」。他又說：「我們同意在停戰之後，這個問題應該根據新事態發展而再加檢討。」

皮爾遜斥杜勒斯
說他「行動粗魯」

【路透社新不倫瑞克，西第阿克卅日電】對於美國國務卿杜勒斯揚言要使用否決權否決中國出席聯合國的恫嚇之詞，加拿大外長皮爾遜表示不以爲然。

皮爾遜是現任聯大主席，他廿九日晚在這裏對自由黨會議說：「我在報章上看到，杜勒斯先生說，如果必要的話，美國將使用否決權阻擋新中國政府。關於這個粗魯行動，聯合國的其他國家是有不同的看法的，特別是如果我們在政治會議上能促成光榮的和平。」

皮爾遜說，朝鮮停戰的結果，世界在國際關係上已展開一個新頁。

「華爾街日報」記者承認
西歐反美情緒高漲
普遍厭惡美國政策
譴責美國無意緩和東西方緊張局勢
既不肯與蘇協商又拒絕承認新中國

【新華社北京廿八日電】據塔斯社紐約十八日訊：「華爾街日報」駐巴黎記者菲倫．菲利普斯發表了一篇文章，評西歐的反美情緒。

菲利普斯在文章裏說：在法國的街道上，到處可以看到「美國人滾回去！」一類的標語口號，而且，「使人感到更不安的是：法國的非共產黨人也並不想把它們擦掉。歐洲人在言論中很少提起來衛護美國，對付許多抨擊它的人。這是從蘇格蘭到南意大利，到處都在增長的反美情緒的最和緩的表現。」更突出地帶有象徵性的，是歐洲雜誌上以及與普通非共產黨人的談話中經常出現的對美國的歪曲與曲解。

菲利普斯說：很大一部分歐洲人認爲美國參議員麥卡錫不僅是美國人的代表，而且實際上統治着美國。此外，美國的國會調查、焚書和驅逐出境之類的新聞，都受到歐洲非共產黨的報紙的廣泛注意。

菲利普斯接着說：「對於許多歐洲人說來，美國外交政策像美國的內政措施一樣都是令人厭惡的。最主要的責難是：美國在對付俄國的妥協性行動時是太强硬太死板了……歐洲廣泛地相信：美國不肯與俄國協商或緩和東西方局勢。」

作者引一個英國新聞記者的話指出：在全歐洲，人們都譴責美國的作法，批評它對蘇聯進行更强硬的政策以及自己加强保護主義等等。

作者接着說：歐洲人所經常抨擊的美國政策的其他方面是：美國拒絕承認新中國和接受它入聯合國並把台灣交給它的辦法來促進亞洲的和平；美國拒絕降低關稅壁壘；美國驅迫其盟國擴大其軍備計劃，並停止可以節省美元和增加就業機會的東西方貿易；以及美國對其他國家外交和內政方面的影響和干涉。

菲利普斯指出：不能認爲反美主義是共產黨宣傳的結果或是出於所謂不了解美國。他分析，反美情緒高漲的根本原因，是戰後美國和西歐國家之間不平等的關係。他說：「決不能要求他們（歐洲人）感到自己不能掌握自己的戰爭或和平的命運感到愉快。由於自尊心受到傷害和遭受挫折，例如法國和英國，就自然而然地怨恨美國——一個代替它們成爲世界領導者的國家，其政策足以決定它們的命運的國家。」

作者說：歐洲人「在認定他們的政府以出賣外交政策的獨立來換取援助以後，他們的自尊心就加倍地受到傷害了。」

「一個意大利推銷商人說：『每個人都知道美國人統治着意大利，加斯貝利只是華盛頓大拇指底下的』——他當然不是共產黨人。」「美國不過是給了軍事援助，因而要我們的軍隊。」所有這些挫折，自卑、無能爲力的感覺和被踐踏的自尊心加在一起，就使得反美主義滋長起來。

作者總結道：「反美主義還在進化。這一普遍的情緒，對歐洲政治發展正在發生影響，並且在將來還會發生更大的影響。」

菲利普斯談到西歐親美的政治家地位動搖的事實，他說：「與美國政策有密切關係的歐洲領袖們，現在正面臨着這樣一個選擇：不是被他們的人民趕下台來，就是採取與他們國內公衆輿論的實際相適合的政策。不管他們選那一條路，最終的結果都是更加反對美國的領導——或者終於完全拒絕美國的領導。」

美國國防經費
折衷數字通過
總數三百四十餘億元

【路透社華盛頓廿九日電】美國議會兩院廿九日通過本年度最大的一個經費法案，指撥美國國防部折衷的經費三百四十二億七千一百五十四萬一千美元。此項經費法案分配如下：陸軍一百二十九億九千五百四十萬零六千美元，海軍九十四億三千八百三十一萬美元，空軍一百一十一億六千八百萬美元，其他七億六千九百八十二萬五千美元。

【路透社華盛頓卅日電】美國參院三十日經過十五小時激烈的辯論之後，通過了總數六十七億四千五百三十一萬八千二百零二美元（約合二十四億零九百萬英鎊）的「援外」法案。

在此之前，參院拒絕了參議員羅素．朗格所提出，從該法案中削減五億四千八百萬美元的建議。

朝鮮停戰消息遍傳
各國輿論紛表興奮

【中國新聞社北京卅日電】朝鮮停戰協定簽訂後，亞洲各國和世界輿論，紛紛表示歡迎。

正在巴基斯坦首都喀拉蚩的印度總理尼赫魯廿七日在記者招待會上說：「朝鮮停戰協定的簽字是一件非常重大的事件。」他又說：「這一步驟是全世界走向和平的轉折點，雖然前面仍然擺着很大的困難。」

「印度時報」、「政治家報」和「印度斯坦旗報」都發表社論歡迎朝鮮停戰。

巴基斯坦總理穆罕默德．阿里廿七日說：「我聽到朝鮮停戰協定已經簽訂的消息，非常高興。這樣，衝突就可以結束，世界上這一個地區的和平也可以恢復。」

緬甸政府發言人廿八日說：朝鮮停戰協定的簽訂「是使人快樂的事情」。據法新社報道，與此同時，緬甸某些政界人士對李承晚繼續破壞停戰的可能性表示憂慮。

印尼和錫蘭等國的政界人士也廣泛歡迎朝鮮停戰。

蘇聯「眞理報」、「紅星報」、「勞動報」在廿八日和廿九日分別發表社論，歡迎朝鮮停戰。「眞理報」的社論說：「朝鮮停戰談判的勝利結束，將鼓舞一切愛好和平的人民，使他們在這一偉大鬥爭中作新的努力。」社論的結語說：「朝鮮停戰談判的勝利完成，令人信服地證明：沒有什麼國際爭端不可以通過談判，通過有關方面的協商來獲得解決。對這一點的認識，使得愛好和平的人民在爲鞏固世界和平而進行的鬥爭中獲得了新的力量。」

人民民主國家捷克斯洛伐克、保加利亞、阿爾巴尼亞、匈牙利、蒙古和民主德國的報紙，也都紛紛發表社論，熱烈歡迎朝鮮停戰協定的簽訂。

在英國，英國女王法律顧問、著名的公衆領袖丹．諾．普里特就朝鮮停戰實現發表談話說：「我歡迎通向眞正和平的長途的和艱巨的里程中的第一步。我們將需要不斷地保持警惕，以迫使那些希望戰爭的人締造持久和平，然後重新建設朝鮮。」坎特伯雷教長休勒特．約翰遜說道：「各國的普通人民都曾要求和平，並已獲得了和平。但是鬥爭還在繼續。」工黨議員斯文勒要求迅速讓中國進入聯合國和舉行最高級的談判。工黨議員埃利斯．史密斯表示，他希望停戰協定應成爲解決國際問題的新途徑的基礎。史密斯主張舉行四大國談判，恢復世界貿易，實行和平共處的國際政策。工黨全國執行委員會的委員約瑟夫．李夫斯說，停戰協定應該成爲展開更廣泛的和平運動的開端。

在法國，「人道報」、「解放報」和「戰鬥報」對朝鮮停戰協定的簽字也表示歡迎。資產階級報紙「戰鬥報」寫道：「輿論迫使軍事行動停止。華盛頓拋棄了它思想上的『十字軍遠征』（它只在使它的同盟者來進行這種『十字軍遠征』時，才認爲是值得一幹的）之後，才開始與中國和北朝鮮的共產黨進行談判」。

提高美國國債限額
艾森豪威爾提要求

【路透社華盛頓卅日電】艾森豪威爾三十日告訴議會領袖說，他將要求提高美國國債二千七百五十億美元的限額。

蘇各報一致刊載
人民日報關於朝鮮停戰社論
眞理報勞動報等也發表社論

【本報訊】新華社莫斯科卅日電：蘇聯各報二十九日都在第一版上刊載了蘇聯部長會議主席馬林科夫和外交部部長莫洛托夫給中華人民共和國中央人民政府主席毛澤東和政務院總理兼外交部長周恩來的賀電。各報刊載了人民日報的社論：「和平解決朝鮮問題的第一步」，還刊載了朝中方面向印度、波蘭、捷克斯洛伐克、瑞士、瑞典提出的兩點聲明，彭德懷將軍在前線停火，平壤舉行慶祝大會和示威，以及其他有關朝鮮停戰的消息和反應。「眞理報」發表了題爲「和平和各國人民之間友好的政策」的社論和愛倫堡的文章：「和平的勝利」。「勞動報」發表了題爲「和平陣營的最大勝利」的社論。「紅星報」發表了題爲「保衛遠東和全世界和平事業的大勝利」的社論。

就舉行政治會議事
尼赫魯發表談話
準備接受以印度爲會議地點
中國如不出席聯合國難生效

【路透社新德里卅日電】印度總理尼赫魯卅日在此間招待新聞記者時談稱，倘使有人徵詢朝鮮停戰後舉行的政治會議在德里舉行，他的意見如何，他將完全準備加以接受。

關於政治會議的範圍，他說：「這件事，不應僅由聯合國決定，它也關係對方。」

某記者問他，據他看，新中國是否應該被邀，以成員或來賓資格出席聯合國大會。他說：「我們認爲若無新中國出席，聯合國是不完全的。無論從人口的觀點來看，或是從它的性質的重要的觀點來看，倘使新中國不出席，就等於世界的四分之一未出席。」「那將是無視世界的四分之一存在的事實。除非聯合國中的中國問題獲得解決，聯合國決不能夠有效的工作，而遠東問題也不能最後解決。」

某記者問他，當印度在朝鮮履行任務時，預料將否遇到任何困難，尼赫魯答稱：「我們已獲得聯合國的保證，與中朝部隊方面的保證，以及像美國那樣的大國的保證，我們將獲得工作的充分自由。」

關於四國首腦會議
英美兩國意見分歧
巴特勒說首腦會議終應舉行
美國卻竭力避免與蘇聯會談

【法新社倫敦廿九日電】英國代理首相巴特勒廿九日在英下院說，英國政府歡迎舉行高級的四大國會議。

巴特勒說：「無論如何，舉行高級會議的可能性不是沒有的。」

巴特勒在回答各項問題及建議時說，不管已經提出舉行關於德國問題的外長會議的結果如何，四大國會議終應舉行。

【路透社倫敦卅日電】艾森豪威爾堅決反對邱吉爾提前與蘇聯舉行最高級會議的建議。這是外交界人士對廿九日晚英國代理外交大臣棠兹柏利有關華盛頓外長會議聲明的一種解釋。

從棠兹柏利的話看來，百慕達三巨頭會議的展期，是因爲邱吉爾故意稱病之故。因爲假若邱吉爾從百慕達歸來，不能獲得艾森豪威爾的同意提前和蘇聯部長會議主席馬林科夫會議的話，西方的團結將因此受到嚴重的挫折。

服務版

讀者問答

人口調查選民登記
兩種標準各不相同
人口調查登記對象爲全國人口
選民登記限於十八歲以上公民

劉海軒先生：

我國這次人口調查，是直接爲普選服務的。人口調查的資料，一方面是選民登記的基礎，另一方面是計算各級人民代表大會代表名額的依據。人口調查與選民登記兩件工作，在許多方面雖有共同的地方，但也有其許多不相同的地方。

這次人口調查，雖與選民登記同時進行，但人口調查與選民登記究竟是兩件不同的工作。這次所以在普選工作的同時舉辦人口調查，是因爲我國過去還沒有全面、可靠的人口登記和統計的資料，可做爲選民登記和確定代表名額的依據。並不是舉辦一次選舉就需要同時舉辦一次人口調查。而這次人口調查，除爲普選服務外，也將爲國家的經濟、文化建設提供確實的人口數字。同時，人口調查登記工作，是國家的一項行政任務，應由各級人民政府組成專責機構領導進行。但因這次人口調查既係直接爲普選服務，又爲節省人力、時間起見，必須同時進行。所以規定各級人口調查登記機構受同級選舉委員會的領導，以達到密切配合的目的。

其次，人口調查登記的對象，是我國的全部人口，照全國人口調查登記辦法第三條規定：「凡中華人民共和國國民，均應進行登記。」這就是說，不論有無政治權利及十八週歲以上或以下，一切中國人都包括在調查登記的範圍之內。而選民登記的對象，則只限於年齡滿十八週歲的中華人民共和國公民，十八週歲以下的人不予登記，十八週歲以上的精神病患者及一切被剝奪政治權利者也不予登記。

人口調查登記的內容可以做爲選民登記的基本資料，但是人口調查與選民登記的標準和要求卻各有不同。我們了解了這點，對於人口調查登記和選民登記的關係問題，就不會再產生模糊不清的認識了。（編者）

電壓電流測量錶
須領證納稅進口
普通進口稅率爲百分之十五
擴音器普通稅率百分之六〇

崔發薩先生：

你所詢各物帶進口的問題，已代轉詢中華人民共和國九龍海關解答於後：

（一）電壓電流測量錶及擴音機，因不屬一般自用需用物品範圍，依章應先向目的地海關申領進口許可證，憑證按普通稅率完稅進口。或於入境時由入境地海關按無證進口貨物處理，酌予罰款補證進口，電壓電流測量表（即萬能錶）普通稅率一五%，擴音機普通稅率六〇%（如附有揚聲器須另代徵貨物稅八%）。

（二）一般旅客自用的少量藥品，如酵母片一千粒庄，維他命丸一百粒庄一兩瓶，准按最低稅率三五%完稅進口。

（三）八成新自動換片電唱機一架，如確屬自用，非代人攜帶、亦非出售圖利，經關審查認可，且連同其他應稅物品不超過折值港幣二五〇元之人民幣者，准按最低稅率一〇〇%，另代徵貨物稅一五%完稅進口，否則按無證進口貨物處理，酌予罰款補證按普通稅率一五〇%。及代徵貨物稅一五%完稅進口。

（四）自用唱片十四張，如非禁止進口之反動唱片，准按最低稅率八〇%另代徵商品流通稅二〇%完稅進口。

收音機進口
要領許可證

T．H．T先生：

一、旅客攜帶收音機零件入境，須事先向海關申請進口許可證，憑證才能納稅進口。

二、如去廣州後不再返香港，應申請單程通行證，如將來必要返港，可隨後再辦出境手續。

三、持有雙程通行證之旅客，新購物品一律不准攜帶入境。自用舊鋼筆、手錶准攜入，但於回程時仍必須帶出。

吳興先生：

（一）向滬升學持有學生證件，攜帶已用過一年以上的自用鋼筆一枝，手錶一隻，可免稅進口。自用舊皮大衣經海關檢查認可後，也可以帶進口。

（二）你來信沒寫明回滬投考什麼學校，因而我們無法答覆你的問題。通行證申請已快一月，尚未獲得批准，是什麽原因，我們是不清楚的。你可寫信問代你申請的親友，就知道了。（編者）

外省籍人來香港
須要先領許可證

黎昌先生：

你的外省籍的朋友，要來香港，須向香港移民局申領入境許可證，才能進口。這項手續可由他的兒子替他代辦，移民局址在東方行二樓，領證的詳細手續，請直接向移民局洽詢便可以了。（編者）

小信箱

歐陽緯、王慎餘、關健、梁耀華、王道之先生：請示地址，以便函覆解答問題。——編者

老香港信箱

遷址後領身份證
申請時必須說明

九龍梁振平先生：

曾在「甲地」申請身份證，但未領到，但遷移「乙地」後再度申請，這種情形是常有的事。否則申請者遷移後就無法接到人口登記局的通知了。不過在再度申請時，必須註明從甲地遷來，並說明過去也曾申請了一次。這樣手續方爲合式。否則如果兩地都發出了身份證，非但使辦理人麻煩，在你當方面也很可能有被控「重報」的可能。

現在你「甲地」的身份證已經發出，就得馬上去函人口登記局，請他們不必再辦理「乙地」的登記；或者親自到人口登記局去說明一下，也可以補救的。

汽車停在門口
是否可以干涉

荷里活道陳漢唐先生：

如果汽車停在你的店門口，的確遮礙時，你可以據理勸告司機人，請他移開，倘對方不接受你的勸告時，再通知交通警察。你說將停在門口超過三分鐘的汽車號碼抄錄起來，再轉報交通部，那是不可能的。因爲時間過後，車開走了，就毫無證據，警方即無法相信你的話。同時，你得注意一點：香港有某些地方是准許較長時間停車的，譬如劃有白線的停車場，或是橫街窄巷，停車都不會受到干涉。（田心答）

以旅行方式結婚
與婚姻法無抵觸

陳梁先生：

我國新婚姻法主要的原則，是廢除包辦強迫、男尊女卑、漠視子女利益的封建主義婚姻制度，實行男女婚姻自由、一夫一妻、男女權利平等，保護婦女和子女合法利益的新民主主義婚姻制度。禁止重婚、納妾；禁止童養媳；禁止干涉寡婦婚姻自由；禁止任何人藉婚姻關係問題索取財物。結婚方式沒有任何限制。旅行結婚只是結婚方式的一種，與新婚姻法的原則並無抵觸。（編者）

代郵

譚康潤先生：請來本報取回你的圖章。——編者

主婦心得
清除鍋底積烟可省燃料
用蛋殼擦玻璃光潔非常

家庭常識

▲廚中的鍋、鑊、煲等的底部，應該時常清除積煙，這樣可使鍋具本身直接受到火燒，温度加快，可節省柴薪燃料。

▲把鉛筆削得尖利的最好方法，可將鉛心在砂紙上面磨擦，至尖度適合爲止。

▲在皮鞋底塗一層蠟，可以增長鞋底的壽命。

▲用暖水壺時，切勿把水壺用力搖動，因爲這樣容易使玻璃膽破裂。

▲鍋生了銹，可用鬼角（一種中藥）煎湯，以竹刷子蘸着洗刷，銹便除去。其他鐵器生銹，可用水、醋各半，浸一、二天取出，銹亦除盡。

▲洗碗的布，每天都要用熟的梳打水洗擦過，這樣，既可洗去油膩，又可消毒衛生。

▲洗碗的水最好也用熟的梳打水，易去油膩，再用清水冲洗就很清潔了。

▲雞蛋碎殼，可以用來擦玻璃或各種玻璃什具，擦後即光潔非常。（蕙）

怎樣做生意？
代客訂貨
李建業

香港做進口行的，主要業務，多數是將進口貨轉訂予客戶，向客戶交割的辦法有三種。

（一）向客戶訂立定單，收取定銀，待貨到港，通知客戶付款出貨。

當然，這辦法爲普通流行之一種方法，由你自己開信用狀，對國外的出口商行名以及定價成本，都可保持商業秘密，但缺點是客人在貨到時不付款出貨。

雖然這批貨物的最後受主是你的客戶，但由於你向銀行開信用狀給你承兌（ACCEPTANCE），銀行是以你爲交易對象，在國外貨運出後，匯票到了香港，銀行給你一定時期內（目下爲四十五天至九十天於開信用狀時注明。）要付款贖單（RETIREMENT），這是應該負的責任。但當香港市價下跌，差額超過客戶付出的定銀總值時，不好的客戶往往拖延付款出貨，雖然合約上一般均訂明七天內交款出貨，但這客戶一時不肯付或付不出，也是無可奈何的一件事情。這種情形，市上有很多發生，尤其是近二、三年來，在市價激烈波動的時候。

記得一九五〇年，我給客戶訂了一批哥士的（CAUSTIC SODA），定價每箱二百四十元，待貨到時市價只一百十元，因此這位客戶就不來出貨了，除了他所交的定銀無條件損失外，在我還連帶賠了不少的錢。（上）

解放前存款及未解僑匯
廣州登記地點公佈
人民銀行粵穗分行聯合發通告
分由中國及公私合營銀行辦理
九月二日截止凡未登記者請從速申請

香港中國、交通、農民、廣西、廣東省及福建省銀行、中央信託局、郵政儲金匯業局的「法幣」存戶，可向中國銀行廣州分行申請登記。

香港新華、中國實業、金城、聚興誠、國華、中南、鹽業、浙江第一銀行的「法幣」存戶，可向公私合營銀行廣州分行申請登記。

【本報訊】中國新聞社廣州卅日電：「關於解放前銀錢業未清償存匯款給付辦法」規定：在香港及國外存入的「法幣」存款，在廣州辦理登記。登記地點及有關問題，經中國人民銀行廣東省分行、廣州市分行聯合發出通告。通告中規定：

「一、凡香港及國外已與我行聯系之行局，如中國銀行、交通銀行、廣東省銀行及香港中國農民銀行、廣西銀行、福建省銀行、中央信託局、郵政儲金匯業局「法幣」存款，應向中國銀行廣州分行（長堤）申請登記。

「二、香港新華銀行、中國實業銀行、金城銀行、聚興誠銀行、國華銀行、中南銀行、鹽業銀行、浙江第一銀行「法幣」存款，均向公私合營銀行廣州分行（十三行六二號，原國華銀行舊址）申請登記。

「三、以上各行未解「法幣」僑匯登記地點同上。

「四、登記日自六月三日起，期限為三個月。希望未辦理登記工作的存戶，在指定期間內，迅速進行登記。」

又據中國新聞社北京卅日電：國外存戶登記辦理解放前未清償存款或未解僑匯的期限，已延長到九月二日。中國人民銀行汕頭市支行和中國銀行汕頭市支行以及廈門市各銀行，都已繼續辦理登記工作。

汕頭市上述兩行負責人說：這次延期登記的存單，只要印鑑和證件經核對無誤，存款可隨時獲得清償。

在這以前，中國銀行汕頭市支行曾陸續收到海外各地僑胞來函詢問有關清償解放前存款事項，該行除已分別給予答覆外，並擬日內另發函通知海外來函僑胞，以便持有存單的僑胞能夠及時登記。

下月中徵求新會員
廠商會已擬具草案
昨選出許岳李樹繁等進行研究
本屆工展各部門負責人亦選出

【本報訊】中華廠商聯合會現正籌備發動徵求新會員，該會總務部已擬定草案，計劃由下月中旬開始，以兩個月為期限，徵求新會員七百名。昨天該會召開理事暨各業小組主任聯席會議，選出許岳、李樹繁、胡士澄、黃克競、項康原、程少藝、鄭確之、柳子元等進行研究該草案及策劃一切。昨天下午，該會相繼召開兩個會議：第十一屆工展第四次籌備會議，及理事暨各業小組主任聯席會議，由許岳主持。第一個會議討論有關籌備工展事宜及推出各工作部門副主任；第二個會議中除討論上列事項外，並討論會務。當提及「救濟會」要廠商會當所謂「生產救濟組」正主任，繼續供發吊頸嶺那幫青壯「難民」時，大家都不感興趣，結果押候另議。

第十一屆工展第四次籌備會議，經討論決定在上屆工展餘款中，撥出三千元作為本屆工展籌備費用。工展會各工作部門正主任，已於上次會議選出，昨天繼續推出各部門副主任。各工作部門負責人如下：總務部主任程少藝，副主任石可渭、區子禮、許賢昌、黎展守；財務部主任余近卿，副主任范甲；款接部主任余達之，副主任區子禮、陳蕉琛、楊華章、倪少傑；稽核部主任朱榮騶，副主任高無危；宣傳部主任黃克競，副主任馮元侃、宋明；公安部主任湯達明，副主任柳子元、黃篤修；建設部主任吳福田，副主任黎勝宇；徵集部主任許冠英，副主任許賢昌；錄音部主任尹致中，副主任劉少慈、潘永褚。

談到救濟蔣幫難民
不感興趣押候另議
印尼考察團選出負責人

理事暨各業小組主任聯席會議提案中，有一項是該會接到「救濟會」來函，說廠商會已被選為所謂「生產救濟組」主任。這個問題提出後，大家都不感興趣，冷場了幾分鐘，後來只有高行之閃閃縮縮的站起來，說：「應該接納。」但沒有人和議，過了一會，有人提議押候另議，這意見立即獲得大多數人贊成。於是通過「押候另議」。

該會組織的印尼考察團即將出發，昨天選出胡士澄為考察團團長，倪少傑、黃克競為副團長。會上並報告該會月前參加菲律賓與荷蘭的博覽會，但截至現在止，參展會員廠號仍未把費用繳清，總數共達萬多元。昨天決定繼續追收，並聲明如再不清繳，即不得參加本屆工展會。最後，該會理事長許岳提出要請辭自己所發的兩個小組主任（南洋考察團統轄小組主任、複查有限公司章程小組主任）職務，結果都獲通過，並選出胡士澄補任。

十九咪海灘溺斃一學生

【本報訊】青山道十九咪海灘，昨天下午一時許，有一個泳客被溺斃。死者名吳寶成，二十三歲，是大埔道香×中學的學生。聽說他昨天是和另一個同學一塊兒跑到青山道十九咪海灘游水的，他下水後不久，即遭沒頂。等到其他的泳客發覺，把他救上岸時，已氣息奄奄，過了一會，便告氣絕斃命了。

廣播

日間　八時：報時；時代曲唱片，（一）蘇堤春曉、賀新年，（二）關不住的春光、青春的夢。八時十五分：天氣報告；粵語新聞。八時廿五分：國語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）郎情妹意、花蔭相逢，（二）海的懷念、豐年。九時休息。

十一時卅分：粵語時代曲唱片，（一）王老五、斷腸詞，（二）可愛的春天、葬花詞，（三）情愛問題、紅豆相思。十一時五十分：故事演講「貂蟬」。十二時卅分：天氣報告；粵曲唱片，（一）情網驚魂，（二）冷月愁鸞。一時：報時；時代曲唱片，（一）大地回春、愛情永遠在身旁，（二）人隔萬重山、不要想，（三）燕子、自我，（四）同是天涯淪落人、夜深人靜，（五）悔恨。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：國語教授。七時：體育述評。七時廿分：時代曲唱片，（一）藍色的天堂、魚兒那裏來，（二）喜相逢。七時卅分：兒童節目。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；轉播高陞戲院新萬象戲團主演的「新封神榜」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：繼續轉播戲院。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續轉播戲院。十二時：天氣報告。（完）

齊白石作品展覽
昨在馮平山圖書館舉行
展期四天下月二日閉幕

老畫家齊白石

【本報訊】齊白石老畫家在九十三歲壽辰的時候（今年一月七日），中央文化部曾授給他榮譽獎狀，並譽為「中國人民傑出的藝術家，在中國美術創造上有卓越的貢獻」。

香港中英學會昨天開始在馮平山圖書館舉辦齊白石作品展覽會，展出的作品約三十幀。在這些畫裏面，可以看到他是以簡單的工具和最節省的筆墨，來創作成這些卓越的藝術作品的。他的畫的內容，都是和一般人日常生活有密切關係的東西，或者是一般人所喜愛的東西。例如畫着幾隻小雞在鼓起翅膀，爭吃一條蟲；一大羣在水中游動的蝦，用筆生動活潑，在很多幀的蝦中，都像看到了透明的、外硬內柔的蝦體；此外還有青蛙和栩栩如生的游魚、蟹，開得燦爛的菊花等等。這個展覽會至下月二日閉幕，每天上午十時至下午五時，歡迎各界參觀。

齊白石作品之一

一元試片兩家被控

【本報訊】「一元試片」牌照案又出現兩宗，昨天均在中央裁判署提堂，被告三人，均判押候兩天再審，並准各人以現款一千元保釋候審。

兩宗案子都是警方在銅鑼灣區破獲的。首宗有兩被告：（一）馬燦，四十歲，是萌華影片公司的東主；（二）余輝，五十三歲，該影片公司夥計。兩人被控未有牌照擅自放映電影。

次宗被告名梁鑑華，三十一歲，是國華影片公司的老闆，住電氣道五十×號。

電力公司查凝電器
供不應求市價倍增
電線殘舊也須予以修理
公司不滿意會停止供電

【本報訊】九龍中華電力公司目前曾通函各裝有霓虹光管的用戶，必需附設「凝電器」（CONDENSER），據說：公司方面發現有等工程經公司檢驗後，其光管用之「凝電器」被移去，因此該公司將隨時進行檢查用戶，如有將裝置之「凝電器」移去者，經通知後仍不裝置者，將停止電流供應。

據悉：中華電力公司近派員在深水埗一帶，向有招牌光管的用戶，進行檢查。一經檢查後，凡未裝「凝電器」的，即去函通知，限在電費單附發通知從速補裝。為了這個原因，據電器店的人說：目前「凝電器」甚為渴市，從四元多的一個「凝電器」漲至八元左右。假如有五枝光管的，要裝置三個「凝電器」，所費不貲。

又悉：中華電力公司近已開始檢查全九龍用戶超過五年以上的電線，如發現電線過於殘舊或有未完善之處，即列表通知，並指明要合法的電器店在三個星期內修理好。該電器店修理後，用戶再將通知書交回公司查驗，公司認為滿意時，這項修理工作才算完成。

該公司這項檢查電線工作，分區進行，先由油蔴地、旺角開始，目前已檢查到旺角上海街一帶的用戶了。

新界戒嚴區暨立警告牌

【本報訊】據通訊社消息：港府有關當局日前將新界夜後戒嚴區域，予以縮小後，並將戒嚴區詳細地圖，分發各區鄉公所及各村代表。此外，最近並在各戒嚴區域之入口當眼處，重新豎立警告牌，牌上寫着：「由此處起沿××路而至××地段止，劃為夜後戒嚴區」等字樣。戒嚴時間仍由晚上十時起至翌晨六時止。

黑社會迫人
小販無錢繳保護費
跛手仔糾衆毆傷人

【本報訊】一個在街邊賣芝麻糊的小販，因近來被一個叫「跛手仔」的黑社會男子迫付保護費，一時無法應付，到昨天下午二時，竟被「跛手仔」糾衆打了一頓。事後路人代抱不平，發電警署報案，但警方到達時，歹徒已逃去無蹤。受傷的小販名叫洪中寶，二十二歲。

訂購台茶非商被騙
追蹤來港拘一疑犯
男子被控以劣茶騙款四十餘萬
解上法庭判押候三天再作審訊

【本報訊】一個北非洲卡薩布蘭加的商人，因於去年秋間在香港訂購價值四十餘萬元的台灣茶葉一批，後來發覺這宗交易受騙，追蹤來港，請求警方偵拿騙子。探員搜查後，終於在前天拘到一個台灣籍男子，並從他的住所搜出一張假造的旅行證，因疑他就是本案的主犯，昨晨解送中央裁判署，經司庭控訴，判押候三天再審。

被告男子名陳得勝，又名陳發讚，三十六歲，台北人，被控罪名兩項：（一）去年七月二十一日至八月十五日之間，向原告騙去美金七萬六千元，行騙時號稱將二十萬磅台茶付運送目的地，但實際上祇將十萬磅劣貨茶葉付運；（二）本月二十九日，在住所內藏有一張假護照，護照是發給徐××的，但貼上了被告的照片。

原告人名叫艾利斯．薩爾，他是北非洲摩洛哥卡薩布蘭加史達拉斯堡道十四號的商人，現住香港告羅士打酒店五二四號房。

據說這宗互騙案，經過是這樣的：被告先用一批質劣價廉的茶葉，冒充好貨，裝箱寄往北非的卡薩布蘭加。付貨人在香港利用這批貨的假單向一間外資銀行騙取信用狀項下的貨值美金七萬六千元，伸值港幣約四十五萬六千元。受損失的是定購這批茶葉的北非卡薩布蘭加的一間洋商行。

去年十月間，原告追蹤到香港，向法庭申請頒下拘捕令，希望能夠將案中嫌犯拘獲。追至昨天，原告偕同一位律師會同警方到某一地點檢查，拘獲一個嫌疑男子，並搜出一張假旅行證。該男子即被告陳得勝。

大藏械輕判刑
澳三人被控藏機槍步槍
結果只一人被判刑三月

【本報訊】澳門消息：澳門警方迭次發現的藏械案，前天有兩宗已經判決，處罰甚輕，藏械犯除被判短期入獄外，並予罰款。

被搜出藏械的地方，是在路環氹仔一帶。這一地區，曾被解放前稱為「大天二」賊匪藏身之所，他們持械出沒公海，打劫行旅。及至今年，警方在該處先後起出槍械甚多，並拘獲藏械犯多人解法院究辦。在本年四月間由澳門警方在路環足球場側過茅屋內破獲的藏械案，計起出十三咪機槍一挺、輕機一挺、七九步槍兩支、子彈數十發，並先後拘捕了男子黃麒、趙文興和黃德興三人，移解法院審理。

被告黃麒及黃德興兩人，在庭否認有罪，被判釋放；趙文興則說這批槍械是朋友交給他代管的，判監禁三月（每日二元計），現趙文興已被捕兩個多月，只餘廿六日就刑滿出獄。這一宗巨大的藏械案，就此草草了結，澳門居民都感到詫異。

前日同時判決的另一宗藏械案，是發生於今年六月九日，警方在下環街唐里七號搜出左輪槍兩支，子彈多發，並拘獲男子林北帶，控告他藏械罪。昨日審訊時，林北帶說這些槍械是朋友留下的，法官以被告知情不報，判監禁五十二日（每日二元計），因被告已被囚了五十多日，即時繳款後獲釋。

白衣天使唔易做
報名投考過三關
東華三院招生昨起報名
領報名證者達三百多人

【本報訊】東華三院招考女看護練習生，本年度正取名額定三十名，由昨天起發出報名證，一天之內，領取報名證的達三百六十多人，這個數字為正取名額的十二倍。今天上午九時半至下午一時，下午二時至五時，繼續發出報名證。

昨天上午，東華醫院大堂前面，有一條等候領取報名證的長龍的小姐們，耐心地在輪候，她們要爭取一個報名投考的機會。按照規定，報名限制今年比去年嚴格，報名的學歷須完高中一年級，體格強健，年齡在十九歲至二十五歲之間而未婚者，才有報名的資格。但是報名的人還是不少。這條長龍說明了在這個人浮於事，婦女職業問題難於解決的社會，從學校裏出來的小姐，要踏進社會大門，跨過門檻並不容易。

投考東華三院女看護練習生，有人曾比喻為「三級跳」，因為要經過初選、正選和檢驗體格三重關，必須通過三關，然後才能進入醫院的大門。首先，由報名到初選完畢，放榜時榜上有名，才能參加考試；其次，考試獲得取錄後，才有希望入學；最後，檢驗身體合格，才能報到。這三關都能渡過，不受淘汰時，才有希望將來當個白衣天使。

昨天報名投考的，不少是高中二、三年級的，也有些從澳門來投考的，他們看到排長龍報名的情形，不少感到這是艱難的嘗試。

多處木屋繼續拆遷

【本報訊】據通訊社消息：北角名園山木屋，已經全部被拆遷；同時，銅鑼灣大坑春暉台山邊一帶木屋，也將被全部遷拆。

據說：春暉台山邊一帶木屋共有二百餘間，於本月十四日開始拆遷後，現在僅存八十六間，以每週拆遷五十間為限，不出兩週內，春暉台山邊木屋又空了。此後，又將輪到拆遷等台山木屋。

又訊：九龍茶果嶺金塘村山邊一帶的二百多間木屋，據說也要拆遷。

業主與住客的問題
解釋租務條例要點的小冊子
今天起在十個指定地點發行

【本報訊】由香港當局編印，解釋租務條例中一些要點的「業主與住客條例簡易指南」，今天起發行，各界人士可向十個指定地點免費索閱。

這種小冊子分中文本與英文本兩種，內分十三項目，用問答方式寫成，說明在租務條例下業主、二房東及三房客的「義務」與「權利」、租金的計算、房屋的修理等問題。

分發小冊子的地點

十個指定的分發地點，在香港方面的是：華民政務司署租務調查處（消防局大廈二樓），差餉估價署（郵政總局三樓），港府新聞處（告羅士打行三樓），跑馬地社會服務處（奕蔭街），西營盤社會服務處（西邊街）；在九龍方面的為：華民政務司署租務調查處（彌敦道樂宮戲院三樓二〇二號室），深水埗社會服務處（汝州街），九龍城社會服務處（亞皆老街），油蔴地社會服務處（公衆四方街）。

除上述十處外，並將由指定的街坊福利會發給各會員，各團體欲大量領取者，可向華民政務司署申請。

二房東的「法定報酬」

在這小冊子裏，說明二房東所收取的「法定報酬」，只是從分租部份，照該樓全樓「標準租金」推算出來的租額，增收百分之三十，並不是照「准收租金」增收百分之三十。比方說：一層樓全樓標準租金是每月四十元，加上百分之三十（一九四七年已加額）十二元，則目前該全層樓准收租金即為每月五十二元。如二房東自用一半，而將其餘一半分租給人，那麼這半層樓的標準租金將是每月二十元，加上一九四七年所實行的准許增加額百分之三十即六元，再加二房東的「法定報酬」「二十元的百分之三十」，即每月六元，該分租給人的半層樓的准收租金是每月三十二元。將來再度加租以後，這個二房東的「法定報酬」，仍是二十元的百分之三十即六元，不再變動。

如果有人向業主租來了一層樓，全部分租與人，這樣，他就不是二房東，因此也不能向房客收取那百分之三十的「法定報酬」。如三房客再將他自二房東租來的地方分租於人，這個轉租的三房客，根據同樣理由，也不能向他的房客收取那百分之三十的報酬。

業主須負的「責任」

小冊子說明業主具有下列責任：如樓宇是通係佩出租的，要把條例假值開單列明通知住客；如果樓宇是租給二房東的，要責成二房東把戳明二房東向你所繳租額，揭示在屋內；如經住客書面要求，應把標準租金數目，用書面通知住客；不得索取或收受鞋金；不得收取超過「准收租金」的數目；不能因住客不繳超過「准收租金」的租額而令其遷出。

業主的十項「權益」

業主也具有下列「權益」：（一）如將樓宇改善或加建，而耗費一千元以上的，可向租務法庭申請加租。（二）在某種情況下，可向租務法庭申請，將標準租金提高。（三）可向租務法庭申請釐定租金數額。（四）可向租務法庭申請解釋租務條例是否適用於本樓宇。（五）可向二房東或三房客分發通告，取消二房東的包租權。（六）如住客立有願意在某種情形下遷出的特別協議者，可以根據協議收回樓宇。（七）可以與現存的住客或將來的住客共同向租務法庭申請批准超過「准收租金」額的租額。（八）可向差餉物業估價署申請發給標準租金證明書。（九）可以在某種情形下，把樓宇收回自用，或供家屬居住。（十）可以自由商訂租期五年以上的商業用樓宇租約。

二房東的「責任」

二房東的責任，包括：按照規定格式，在屋內貼出通告，寫明向業主所繳租金數額；用書面通知每一個三房客，列明每一個三房客的「准收租金」；收取租金後，一定要出具收條（即租單），即使三房客不索取收條，也應該把收條給他；要把三房客姓名和所付租金額通知業主；未得業主同意，不得將屋分租；不得索取或收受鞋金；不得因三房客拒繳超過准收租金額的租金而將他追遷。

住客可以收回向業主多付的超額租金，亦可以收回已付出的鞋金；有權用書面向業主要求出具標準租金的證明書；可向租務法庭申請釐定租金，可向差餉物業估價署申領一份標準租金證明書。

三房客的「權利」

三房客有權向二房東索取租金收條；查閱業主向二房東所出繳付大租的通知書；要求二房東出具一張書面通告，列明你應繳租金的數額；有權收回向二房東所付的超額租金；有權收回鞋金；如果拒繳超過「准收租金」的租金，二房東是不能叫你搬家的。

三房客應遵守事項，包括：未得業主與二房東的同意，不得再將房屋分租；分租而得的租金不能超過你所繳納的租金；不得向分租者索取或收鞋金。

房屋的修理問題

關於房屋的修理，這本小冊子說明除住客願意出錢修理的情形外，應請業主進行修理。如果業主拒絕修理，若因而使樓宇不合衛生，應該通知市政事務署；若因而使樓宇發生危險，應該通知工務局建築事務主任。

這個小冊子此外還說明了加租實行以後，加租的一些手續。

澳門到廣州七小時可達
頭車晨八時一刻開
票價葡幣一十六元

【本報訊】澳門消息：由澳門乘岐關客車到廣州，七小時可到達。每天開出頭班車的時間是上午八時十五分。

澳門至廣州的全程車票（包括接駁客車及輪渡費）共葡幣十六元，半票八元。澳門至石岐車票六元二角，半票三元一角。途中在拱北站、石岐、容奇與白鶴洞四處轉車，不另收費。

殺人滅跡案續審訊
幫辦供述掘屍經過
昨審未畢三被告今晨再受訊

【本報訊】今年三月廿九日發生的九龍仔謀殺埋屍滅跡疑案，自本月二十八日起在高院史告羅庭連審兩日後，昨晨繼續在該庭審理，由當日負責發掘該案死者屍體的英籍幫辦穗斯曼和警務處醫官彭定祥作供。

據穗斯曼幫辦說：死者被掩埋地點在九龍仔西頭村西營里卅八號第一二兩被告家裏，掩埋的土坑約六呎長、二呎寬、三呎深。發掘時，先發見死者的頭，然後發現身軀。因土坑不平，死者斜斜地俯臥，頭向下，腳向上。死者身穿全套湖水色西裝，裏面穿藍色羊毛背心，白色灰格恤衫，西裝衣褲染有血漬。在死者的右後西裝褲內，有一銀包，銀包內有現款一百五十三元七角五分，其中有一張紅色的一百元鈔票，三、四張十元鈔票，一張八十元支票；在上衣暗袋裏有一張死者本人的身份證，左手戴着手錶。此外，在木屋內又發現染有血漬的床板兩塊，軟枕兩只，襤褸一張和唐裝衫褲數件。又在木屋後面空地上發現鐵錘和鐵鉎各一支。三月卅一日上午七時半，他和一華探到青衣島拘獲第三被告，同日下午他在基隆街十五號地下後面空地一個汽油桶內，起回卅四支鎖匙，其中一支已裂開為兩部份的，和振昌建築公司的夾萬鎖匙相似。至此，法官宣佈將該案押候五分鐘再審。

繼由一華探李平德供說：他事後在青衣島拘獲第三被告，當時第三被告向他承認首被告行兇時亦在場。

檢驗死者屍體的彭定祥醫官，則說死者係額部被斧劈傷致斃命的。

該案被告三人：（一）黃洪（三十歲）；（二）伍萃英（黃洪之妻，十九歲）；（三）程璐（二十歲）。同被控謀殺死者周亮源之罪。周是振昌建築公司的會計員，首被告是該公司去職工人。此案昨天仍未審畢，今晨續審。

南風。輕和不定向風，轉南風。早上有些陣雨，海面且有薄霧，以後晴。

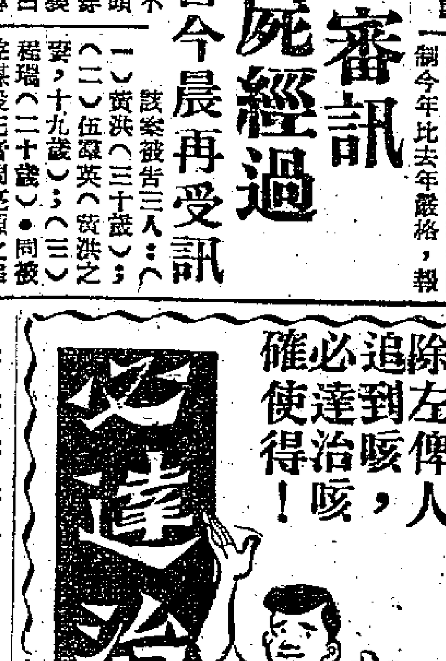
高潮　上午一時五十分　下午一時四十六分
低潮　上午七時零七分　下午八時零二分

大衆必備良藥
保濟丸
濟子走　信譽着
用途廣　功效大
主治　痧·嘔·肚痛·四時感冒·腸胃不適·消化不良
李衆勝堂監製

中業專科學校夜學招生
班別：簿記、會計。
報名：自七月廿九日起至八月五日止，每晚七時至九時。
考期：八月六日下午七時正。
校址：九龍何文田太平道四號。
校長成慶生

中華中學招生
班級：高初中一年級新生暨各級轉學生
考期：八月七日上午九時
校址：羅便臣道一二三號
電話：三二四一六
校長黃祖芬

新僑中學招生
班級：高初中一年級新生，暨各級插班生
考期：八月二日
校址：灣仔堅尼地道六十八號
電話：七四〇六五
校長鄧乃森

除左俾人追到暖，必達治咳，確使得！

必達治咳水
各大藥房均售

招生
英俄日語　留英蘇聯大學…羅便臣道25號二樓…星期日除外…戲院旁…洽詢

刊登本報廣告　效力宏大

遺失
遺失廣州中行L/G第537/1150號南洋商業銀行L/G 3418A號，除向銀行掛失外並登報聲明作廢。二樓四號 合成行啓

遺失啓事
啓者本人於本月廿八日在中山縣乘車不慎將中華人民政府發給第「2381174」號出境證遺失，該證有效日期由七月十五日至八月五日止，除已報明外，並登報聲明作廢。張立旺啓

徵求
徵堅道樓
誠徵堅道或附近屋樓一層，衛生設備須有二房，合意者請函本報信箱二〇三號洽商

印尼轉訂日貨增多
港貨運印尼續減縮
昨天一輪開往接貨只二百餘噸
七千噸貨輪一艘開歐洲載貨僅得千噸

【本報訊】由香港輸往印尼和歐洲各地的貨物，現在都停留在一個很低落的水平。印尼轉訂日貨的數量增多，以及西歐各地人民的購買力普遍低降，都是造成港貨輸出退縮的原因。

據了解，昨日啟程開往印尼的一艘貨輪，在香港接入的棉織品、布疋和雜貨，合共就只得二百餘噸；而由這艘輸往印尼的日本貨，則數倍於這一個數目。由此可見，現時港製疋頭和棉織品在印尼市場上，還是敵不過日本貨的。

船公司的職員還說：由這艘船載往印尼的香港搪瓷製品，已比前大告減少了。

上週間有一艘載運量達七千噸的貨船開往利物浦、熱那亞和漢堡等地，從香港載去的貨物，也只得一千噸左右。其中有一些熟松香是由內地運來，經英國轉銷到非洲去的；剩下來的港製工業品，則包括有膠靴、棉織品、搪瓷製品、電筒、電池和襪衫等多種。除棉織品較大宗外，別種貨品就總是每宗不超過一百噸的。至於搪瓷的輸出量，則更減至十多、二十噸。

年前在港、英貿易最旺的時候，每班出口船載往英國的膠鞋、膠靴，都有四、五百噸；而現在，這一數額已減至五、六十噸了，即只得原日數目的一成多。因為現時港製膠靴、膠鞋的售價要比前低廉，所以除了把輸出減縮歸因於英國人民的消費力差所外，就不可能有別的解釋。

事實也正是這樣，儘管東、西非洲、西印度和歐洲各地新近都有探詢香港工業製品的行市，但生意却很少做得成。這原因就是買賣價經常都保有一定距離。廠家所接到的訂單既已減少，船公司所接得的出口貨物，自然也就要跟着減低了。

朝鮮停戰實現 航商表示樂觀

【本報訊】此間一位航商昨日說：對於朝鮮停戰後的航業前途，從長遠來看，他是表示樂觀的。

他說：英國工商界訪華團新近跟中國進出口公司簽訂的那項數達三千萬鎊的商業協議，多少總會給此間航商帶來一些好處的。因為在此項協議下輸出到中國去的英國貨，可能會有一部份由香港轉運。

但是，他說：要使整個香港航運事業得到好轉，還要等到「禁運」、「管制」放寬之後才談得上；而且，這種好轉將不會一下子就可以看得出來，它須要有一個時期的醞釀。

這位航商又說：如果有所需要，他這家船公司將會加派船隻行走華北線，即從現時的每月一艘增至每月兩艘；同時，並考慮把船隻駛到上海去。他說：如果內地土產的輸出數量一旦增多，這項計劃就要付諸實行了。

豆類買賣活躍
黃豆買家多盤價愈攀高
桂皮欲動蒜頭粉絲暢爽

【本報訊】昨天土產市況，仍以各種豆子買賣比較活躍；蒜頭、桂皮、粉絲成出亦不少。

豆類中的大連黃豆、鷹豆買賣最盛，除了南、朝鮮莊、日本莊辦購外，本地搭家亦有吸入看市，造成市價步步上漲。大連黃豆有一百噸又四百六十包成出，因為搭家炒起，價錢飆成態高，如四九年貨，早盤每擔成六十三元，後轉手沽出得擔成至六十三元五毫，最高成至六十四元五毫。五二年黃豆轉手貨最高成七十三元。鷹豆昨市以日本客買入最多，共達三百六十多噸。小片鷹豆一週碼頭交洋行例每擔成二十四元五毫，餘姚大片鷹豆每擔三十七元八毫。此外，青豆、紅豆亦有不少成交，價穩。

由於南洋各地扯購力強，蒜頭大有供不應求之勢。尤其是金山火蒜，因為新加坡客需求心切，所以飆成態高，昨天比前天漲了一元多至二元。據說，早盤每擔成一百八元四毫，後盤每擔隨成一百零八元三毫，最高每擔成至一百一十元，共成一百七十七件。其他各種蒜頭也隨着上升，嘉定蒜頭每擔以三十九元二毫成二百四十笠，河源蒜昨又升了二元，二週花每擔以七十二元成出五百笠。

桂皮昨市蠢蠢欲動，因印度客有買入，散裝貨成了三十噸，每擔成五十一元五毫；四十八裝貨成交一百八十五包，六十裝貨亦有五百包成出。

粉絲昨菲律賓客找辦仍頻，但因貨疏，故大縐尚籲供應，昨僅有七十多包成出。聯合二等粉絲每擔成二百四十八元，一等蝦庄粉絲每擔成二百五十五元。

毛巾廠商訂印紗
價錢比港紗略貴
印商亦有少量電筒訂單寄來

【本報訊】日來本地的毛巾廠商有訂購印度棉紗，印度的入口商亦續有少量電筒新訂單寄來。

據此間印商洋行消息：在最近的一兩週內，印度棉紗仍有來港兜售，不過在目前香港市場棉紗銷路不佳的情況下，普通貨色訂購的人是不多的，但品質比較好的印度鷄球嘜棉紗，香港的毛巾廠商略有訂購，因為這種棉紗比較適合做織毛巾之用。印度鷄球嘜棉紗，洋行接訂價為：十支紗每包九一〇元，二十支紗一二五〇元，比港製尙高一點，惟質地比港紗略勝一籌。

印度生油仍無貨來港，因現在印度花生尙在青黃不接的期間，印政府依然不批准生油輸出。

印度入口商寄來的電筒新訂單，在最近的一兩週來是稍稍增加一些，但比兩三月前的情況仍遠不如。一般說來，生意還算淡的。不過，目前銷去印度本地工製品中，依然以電筒佔最大宗。

東非將拍賣棉花
港廠商不感興趣
因為生意極淡不想吸入原料

【本報訊】東非將於下月初拍賣棉花一萬包，香港的棉紡廠商參加標購的興趣不大。

據洋行人士說：英屬東非洲準備拍賣本生產年度出產的棉花一萬包，現已分頭通知各地的棉花入口商去參加投標競買，並預定在下月七日開標，以出價最高的獲得購買權。這批拍賣的棉花，是規定在今年的十、十一、十二月及明年的一月份這四個月內付船的。

目前香港的棉紡廠商，對東非拍賣的棉花興趣不很濃，截至昨天止，尚未聞有廠家直接或委託洋行去投標的。這可能由於目前棉紡工業生意極淡，廠家不急於吸入原料所致。同時，這批棉花的付船期太遠，且還沒有棉辦寄來，難於擬定買價。雖然去年英屬東非拍賣的棉花，港商曾標買過一些，惟本年度出產的棉花品質是否與去年年度出產的相同，也是難預料的。英屬東非出產的棉花數量是不多的，但棉質比巴棉還好一些，去年也是以拍賣的方式出售，下月拍賣的一萬包，是本年度首次拍賣的。

山杜年價微昇

【本報訊】山杜年和西林油這兩種藥品，昨有出口客作小量扯購，價微昇。

英國山杜年，叁山莊繼續買去六公斤，因為這是「散裝」交易，成價已由每益斯二十六元五毫升至二十七元九毫。

經過連日的對洽後，暹羅莊終於買去二千支萬國藥廠的盤尼西林油，價錢是每支二元四毫，即比上週末的成價上漲一毫五仙。

製藥原料中的咖啡精，連日也有出口客買去二千磅，價錢是每磅十一元一毫至十一元二毫。

法國治必效廠廿萬西林的市價，已按上每支五毫九仙，這是因為存貨疏少和需求增多所造成的。

空運出口貨數量 上月十四萬公斤

【本報訊】據港府編製的統計數字顯示，六月份由香港輸出的空運貨物，要比進口貨量高出一倍多。具體數字是十四萬二千七百六十九公斤與五萬八千五百六十二公斤之比。

六月份出口的空運貨物，仍以輸往台灣的佔最多，計四萬六千三百零七公斤；第二是曼谷的二萬三千五百一十五公斤；第三是菲律賓的一萬九千一百零六公斤。

入口的空運貨物，則以來自日本的為最大宗，計二萬零二十七公斤；第二是曼谷的一萬三千二百九十六公斤。

兩種股票特別吃香
成交股數幾佔總額一半
部份股價因買家回拋已轉降

【本報訊】主要因為九龍倉和會德豐這兩種股票的買家衆多，就使得各種股份的成交數額，由前天的四萬餘份增至昨天的七萬零一百七十五份。就價錢來說，因為連日漲得太速，再加上有些買家見利拋出，好幾種股份都比前日下跌了。但也有一部份穩於前日的水平。

九龍倉舊股成二萬一千六百股，價錢企住十二元六毫和十二元七毫；新股也成出八千六百三十三份，價錢站住八元六毫和八元五毫五仙。匯豐銀行獨昇五元，以每份一千五百二十五元的價格（除息）九龍倉，成出共十五份。成一千份，價錢企穩入十六元。於仁水艇也成出五百股，價由十七元四毫走上十七元五毫。大酒店按照每份八元零五仙的價格，成出共四千五百份。

香港電燈跌價一毫，計成出一千零六十四份，價由廿七元五毫跌至廿七元四毫。電車成二千份，價錢由廿五元一毫跌至廿五元。會德豐成一萬三千六百股，價由八元七毫五仙、八元七毫跌至八元六毫五仙。電話公司成一千八百份，價由廿二元跌至廿一元八毫。

印尼銀行發表統計
外匯準備金劇減
近三週中少了三億二千萬盾

【本報訊】印尼二十六日航信：從新成立的印尼銀行發表支付簡略統計中，表示了印尼在最近三週內外匯準備金減少了三億二千萬盾，印尼政府負債增加了二億二千二百萬盾。

印尼銀行發表的外匯的重要收支情況，就六月二十日與七月二十三日的統計比較，黃金及其他準備金由二十三億六千四百萬盾減為二十一億六千二百萬盾，外幣準備金從一億零二百萬增至一億五千萬盾，外幣負債由七億一千九百萬增為八億三千五百萬盾，外幣債收賬由七億六千四百萬減為七億零五百萬盾。從這一個統計比較來看，六月二十日至七月二十三日這三個星期內，印尼的外匯準備金已減少了三億二千萬盾，這個數字是相當巨大的，如以過去的情況比較更為明顯，因為從一九五二年底到今年六月三十日這段期間內，印尼的外匯只減少了一億八千八百萬盾，即是最近的三個星期所消耗的外匯準備金，比過去的六個月還要大。

從一九五二年底到現在，外匯消耗共五億零八百萬盾，據印尼政府一九五三年預算案所估計的外匯消耗為十三億盾，有人以此比較，認為現在的消耗尙在「危險限度」之下。

印尼銀行發表的統計中又顯露了：由六月二十日至七月二十三日這三週內，印尼政府的負債增加了二億三千二百萬盾，其中的一部份是交還輸入商的進口外匯按金的。

光管市道不光
存貨多外銷弱
本月每支跌兩元多

【本報訊】本月光管市道仍不佳，價錢多低於成本之下，且甚少大盤成出。

在外客扯購力弱的情況下，光管的價錢愈來愈不光了，比兩個月前又跌了二元多。造成市價低跌的主要原因是，香港目前存貨相當豐厚，光是兩個比較通行的牌子就有九萬支，其他的牌子存量亦不少；其次因為外銷力弱，而僅靠本地用家買入，而港九用量亦屬有限，因為光管的壽命比較長，如果小心的話，一支光管可用上一年。

由於存貨豐厚，目前有不少貨主都希望將價錢降低拋出，以求資金週轉。但外銷力弱，買主也不易找。最近有一批光管擬拋出，最低僅要二元八毫五仙，最高僅要三元七毫。據說：這個價錢較兩月前已降低二元多了，但仍未找到顧客。

K金市勢再度滑落
續傳澳門入口證價減低
尾市跌近朝鮮戰爭前夕最低價
美元跟低又一度跌破「六」大關

【本報訊】金市再度滑落，跌近朝鮮戰爭爆發前夕的最低價位。美元亦一度跌破「六」關。

K金頭盤以二六五・五開出，曾一度升為二六六・一二五，為全日最高價。但不久即退落至二六五・二五，到近午的時候，險破「六五」關，成二六五・三七五。午收市二六五・三七五。

下午開市二六五・三七五，市況不但無起色，反而續向下游，間中雖有反覆市，但終於跌破「五」關，跌至二六四・二五收市，亦為全日最低價。加息一仙。場內交收一千四百八十兩，場外交收一千餘兩。

澳門金開市二七七・七五，收市二七七・七五，最高二七七・八七五，最低二七七・七五。去息三毫。

K金跌勢不弱，收盤比開盤退了一・五，最大波幅達一・八七五。主要原因是：據說傳澳門金「入口證」價減低，打金將有化算。因此，有關證代理的大戶拋出，傳恒×昨空出近萬兩，影響人心更淡。又外國金價報低，歐洲金價從每盎斯三六・四美元降為三六・三美元，比較四月時期的價位還要低了〇・八五美元。據說這都是一連串和平消息的影響。

美匯開市六〇一・八七五，收市六〇二・六二五；最高六〇二・七五，最低六〇一・七五。

美元以六〇〇・五開出，頭盤一度跌破「六」關，旋即向下走，成五九九・七五，為全日最低價。大戶乘低吸入，市即穩旋回升，至六〇一・六二五，為全日最高價。上午收市六〇一。下午開市六〇〇・八七五，市徘徊於六〇〇・五上下，收市六〇〇・六二五。去息二毫。交收九萬美元。

金單開市六〇〇・七五，收市六〇一；最高六〇一・七五，最低六〇〇・七五。

水喉鉗有外客買
販商可賺得些錢
鉛水線市很靜價堅企

【本報訊】西德出品的雜牌水喉鉗，內地客最近買去了三、數百打，以售價與原訂價相比，販商仍可賺得一點錢。

這批已成交的五金工具，包括有十八號和廿四號這兩個花式，前者成每寸四毫五仙，後者則每寸五毫五仙。

鉛水線的市道很靜，本地製釘廠和暹羅客的購買數量，都一致比前減少。但鑑於產區的訂價較前昇漲，此間售價仍企定在原日水平。中等花式的貨色，昨有小量成交，價為每擔四十六元至四十七元。

二分花式的鋼板最感渴市。據販商說：如果有貨供應的話，每擔五十四元是不愁買不出的。但迄今為止，這種五金的輸入仍要受到嚴格限制，一般販商是不容易訂到的。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）

七月三十日（以中央市場價為準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五・二〇	菜心	一斤	〇・五〇
豬肉	一斤	四・二〇	馬鈴薯	一斤	〇・四〇
中雞	一斤	四・五〇	番茄	一斤	〇・五〇
鵝	一斤	二・八〇	冬瓜	一斤	〇・一五
鴨	一斤	二・二〇	青豆	一斤	〇・六〇
白糖	一斤	〇・六〇	白菜	一斤	〇・三五
花生油	一斤	一・八〇	中蝦	有貨	
油粘米	一斤	〇・九〇	紅衫	一斤	一・八〇
麵粉	一斤	〇・八〇	鯇魚	一斤	二・〇〇
松柴	每擔	八・〇〇	雞蛋	十隻	一・四〇
乾柴片	每擔	八・〇〇	鴨蛋	十隻	一・五〇

說明：中鷄跌三毫，白菜跌五仙，鵝、青豆均漲一毫。

特寫

關於廣州海關監管船運貨倉辦法的說明

前些時候廣州海關公佈了一項「海關監管船運進出口貨物倉庫辦法」。這辦法是依據中華人民共和國暫行海關法第一四四條制定的。其中規定了進出口貨物倉庫的設立和管理、倉庫經理人的責任以及進出口貨物倉儲等的具體辦法。這辦法施行後可以便利報關手續的進行、節省貨物搬運費，加強倉儲貨物的安全，因而可以產生促進對外貿易的效果。

解放前的海關專重稅收。多收一點稅就了事，從沒有在積極方面想過辦法，當然不會考慮到設立真正的進出口倉庫（那時雖也有不少港口倉庫名義上是進出口倉庫，實際上都並未發揮它應起的作用），沒有這種倉庫進出口貿易會遇到什麼困難，受到什麼損失呢。下面分別來談一談。

便利輪船貨運

進口貨物由輪船運到後要等辦完了報關、查驗、完稅等各項進口手續才能由貨主提走。辦理手續需要一些時間，可是輪船不能等待，所以必須把貨物先卸下來。在有進出口倉庫的地方，這些貨物可以直接卸入進出口倉庫。然後從容地辦理手續。廣州以前沒有進出口倉庫，進口貨物要先卸落經海關認可的有封鎖設備的駁艇上。這種辦法有下列缺點：

駁艇有四缺點

一、駁艇租費高。一隻裝載十五噸貨物的中型駁艇每天租金九萬元（不分貨物等級）。

二、進行查驗時通常須提抽一部分進驗貨駁過磅並檢驗，查驗後又須落艇封艙，經過多次搬移，費用增加而且浪費時間、人力。

三、駁艇的儲藏設備一般都沒有達到倉庫的水平。並且停泊江中常受風浪襲擊又要經轉搬運貨物可能發生損耗。

四、駁艇艙位狹小，難以騰挪查驗，影響對貨運實際監管的貫徹和保障貨主的利益。

現在廣州已有進出口倉庫。十五噸一級貨（納費最高的貨物）在第一期中每天倉租一萬二千五百餘元，還不到駁艇費的七分之一（駁艇愈小租金愈貴，所以貨物若少於十五噸或等級較低，可以節省更多的費用）。其他的問題當然也一一解決了。

出口貨檢驗改善

出口方面，解放前遺下的查驗工作常在碼頭或街道進行。工作倉促而不細緻，如果當日查驗不及或不能裝船又得搬回存倉等混亂現象，得到了一定改善和解決。而且有大宗貨物待驗時經海關核准，還可派員到適當地點查驗。大家都感到乾脆便利。

適應貿易要求

在進出口貿易不斷擴大的今天，這種倉庫是有增設的必要的。海關在這次公佈的辦法中訂明了設立的手續，使倉庫經理人申請設立時有所遵循。可以逐漸滿足發展形勢下對倉庫的需要。辦法內同時規定：「經關認為其地點、建築及庫內設備合於海關監管的條件而能確保貨物安全……方准予設立」。這就是要求倉庫能充分保障貨物的安全。這樣便完全符合了進出口貿易的要求。

在上述辦法的第十六條中列有倉庫經理人保證庫內所存貨物應遵守的事項。比一般倉庫的要求高。此外還規定了對存貨的管理和堆存的具體辦法，原則上還規定進出口倉庫應分別設立。這樣又使得貨物存儲方便，檢查迅速。

以上綜合以上種種都符合進出口貿易的利益，所以這項辦法的公佈施行得到一般的擁護。（編者按：辦法全文見六月廿三日本報）

來途疏需求多
鮮蛋鹹蛋堅俏
有人買鴨蛋準備醃鹹蛋

【本報訊】近來鮮蛋、鹹蛋銷路頗暢，價錢堅俏，鷄蛋每元可買七、八隻，足味鹹蛋每元也可買到六、七隻。

據說，最近幾天來鮮蛋途頗疏，加以銷路頗暢，因此影響價錢稍告扳硬。昨日鮮蛋來貨只有一千多件，靚鷄蛋每千一百二十三元，較次的每千約一百二十三元。靚鴨蛋每千一百五十三元。

據說，近來鴨蛋市況特別暢旺，有來少求多的現象。目前雖然距離中秋節還遠，但已有好些人訂購鴨蛋，以備醃製鹹蛋，經過一個多月後，就好製月餅蛋黃之用。

近來鹹蛋銷路也好，除本地銷場外，還有運銷到南洋去。

澳洲商人要購鴨毛
出價稍低在正斟盤

【本報訊】領有新入口證的澳洲商人，新近曾擬向港商購入鴨毛一批，但因買賣價仍有距離，所以還未做成生意。

據說，含毛量為百分之八十五的鴨毛，澳洲商人擬出價每擔三百五十五元購，而此間出口商則要三百七十元方肯出售。因為買賣價相差並不遠，預料經過短期的斟洽後，交易還是可以成功的。

又自澳洲政府於上月初宣佈將本年度的進口貨值增加一成後，迄今為止，由香港輸往澳洲的貨物，尚未有顯著增加。這主要原因是因為澳洲政府發出的新入口證還很少。其次是因為現時澳洲增加輸入的貨物，是包括着許多個地區的，香港在這一總額中所佔的比率，為數也實在有限。

加麵粉交投暢

【本報訊】麵粉市道仍暢，加拿大上等麵粉花貨，買家活躍，會長牌「美寶簽路」輪花貨以每包十九元四毫成交一千包，紅龍牌「舍林保」輪花貨以二十元五毫成三百包，首都牌「舍林保」輪花貨以十九元八毫成五百包。現貨成出六宗，共一千七百包，價由十八元三毫至二十元六毫。下等加麵粉成出一千八百包，成價由十六元五毫至十七元七毫。

美麵粉現貨共成出一千三百包，成價由十八元二毫至十九元六毫。

澳洲麵粉只有白菜牌「西園士」輪花貨，以每包十八元四毫成出了五百包。

長水草少量到港
星客即搶購一空
每擔價較上週漲了十元

【本報訊】最近水草有運到，但因來貨僅得四、五百擔，貨到後立即被搶空了。

由於新貨運來不多，且新加坡商試批新貨一運到，全部已沽清了。同時，還未能滿足外客的胃口。

最近成出的長度水草，買家求貨心切，價錢較一週前漲達十元，每擔成九十二元。短水草因僅靠本地用家購買，價錢反微頹二元，每擔成四十二元。

潮州土紙續到
廠家紛紛吸進
包裹紙及九義隆紙交投最旺

【本報訊】前（二十九）日由潮州載到一批土紙，數量共約一千八百七十餘把，包括有九義隆、蚊香紙、龍下紙等貨。據商人說：最近貨源陸續運到，但價格仍相當堅企，原因就是來貨量並不多，而且目前正為士下紙的旺銷時期，南洋客貨、本地廠家都有購買。據說：現在將近盂蘭節，廠家紛紛準備製拜神衣紙之用，連日成出的土紙以一些適合廠家製神紙的九義隆、包裹紙等成交最多，如包裹紙每擔成八十一元，九義隆每擔成一百零三元五毫，兩者共成出一百五十多擔。特品龍下紙因價高，外客有找無成議，貨主要一百二十五元，買家還一百零二元。

棉紗回起買賣仍靜

【本報訊】棉紗市勢下跌過後，昨天略告回起，但買賣仍靜。[illegible]

伊文泰音樂宵夜總會

冷氣・第一・音樂・第一・價廉・第一

特請 李湘蘭 小姐長駐歌唱

康樂老正興常備時鮮名菜半價和菜價廉物美

英皇道四一四號・電話七一五八六

截郵時間

今日平郵
- 中華人民共和國 上午九時半
- 澳門 上午九時、下午六時
- 越南 上午九時
- 暹羅、毛里求斯、東非 上午十時
- 朝鮮、印度、巴基斯坦、馬來亞 正午十二時

空郵
- 暹羅、緬甸 上午十時
- 越南、法國、法屬西非及北非
- 台灣、日本、美國、加拿大 上午十一時、下午六時
- 北婆羅洲、澳洲、新西蘭、暹羅、印度、 下午一時
- 巴基斯坦、英國、歐洲 下午六時

明日平郵
- 中華人民共和國 上午九時半、下午五時
- 澳門 下午一時半、六時
- 馬來亞 下午一時
- 印尼 下午二時

空郵
- 菲島、夏威夷、美國、加拿大 上午八時
- 印度、馬來亞 上午九時
- 夏威夷、台灣、沖繩、美國、加拿大、暹羅、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、美國、歐洲 下午六時

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
東方	Eastern	澳洲	31日	鐵行
海后	Hoi Houw	曼谷	31日	捷順
東方明珠	Eastern Pearl	婆羅洲	31日	新原
滿鐵丸	Mantetsu Maru	日本	31日	天祥
額尼士丸	Atlas Maru	日本	31日	東方
印度怡美利	Rebeverett	星洲	31日	福來
錫蘭	Ceylon	歐洲星洲	31日	太平
加素華利	Castleville	岷埠	31日	銀行
富發	Philip-Q	釜山	31日	中國

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
兆星	Lao	星洲庇能喀喇蚩	31日	錫來
安平	An Ping	釜山	31日	捷記
大利華	Prosper	曼谷	31日	振盛行
歐賦	Corfu	星洲英國	31日	鐵行
萬福士	Van Heutsz	星洲印尼	31日	鐵行
愛華倫	Ivaran	日本	31日	美邦
佛蘭克林爵士	Sir John Franklin	日本美國	31日	和捷

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
芝沙丹尼	Tjisadane	印尼星洲	1日	渣華
湖北	Hupeh	天津	1日	太古
明石山丸	HKashisan Maru	星洲	2日	東方
馬寶多利	Mapledell	美國日本	2日	昌興
曉生	Hew Sang	日本基隆	2日	渣甸
馬賽	LuMarseillaise	馬賽	2日	法郵
塔虎特總統	Pres. Taft	美國岷埠	2日	德記
顯生	Hin Sang	山打根	3日	渣甸
岳州	Yo Chow	上海	3日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
加素華利	Castleville	美國	1日	錦行
額尼士丸	Atlas Maru	星洲歐洲	1日	東方
滿鐵丸	Mantetsu Maru	曼谷	1日	天祥
東方	Eastern	日本	1日	鐵行
海后	Hoi Houw	星洲曼谷	1日	捷順
得利	Peter Reed	菲島	2日	太古
芝沙丹尼	Tjisadane	日本	2日	渣華

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分
羅湖開	**到九龍**
上午 6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時58分	下午 2時52分
4時57分(快車)	5時46分
3時27分	4時29分
4時 3分	5時22分
5時57分	6時45分
7時50分	8時15分

註：每星期一、四上海廣州對開

滬粵通車

上海開往 直快 10	站名	廣州開往 直快 9
— / 9.57	上海	19.00
22 / 6.04	杭州	22.37 / 56
47 / 1.37	金華	2.56 / 8.05
54 / 14.52	鷹潭	18.48 / 50
55 / 7.40	株州	20.29 / 46
41 / 4.26	衡陽	23.82 / 50
45 / 21.30	韶關	7.57 / 8.12
15.00	廣州	13.51 / —

粵漢線

武昌開往 直客 144	武昌開往 直客 142	武昌開往 直快 14	站名	廣州開往 直快 13	廣州開往 直客 441	南寧開往 直客 143
18.50	7.41	11.25	武昌	17.16	20.18	11.30
47 / 12.34	21 / 1.09	25 / 6.14	岳陽	22.22 / 32	2.35 / 47	17.29 / 42
22 / 8.07	52 / 20.36	58 / 2.44	長沙	50 / 2.04	7.02 / 18	57 / 22.16
18 / 6.03	19.01 / 18.49	19 / 1.07	株州	8.17 / 29	8.55 / 9.10	23.40 / 51
38 / 2.23	22 / 15.04	22.00 / 21.47	衡陽	6.15 / 29	12.41 / 13.01	3.10 / 25
	11.09 / 10.59	30 / 18.20	郴縣	9.48 / 58	17.07 / 17	
	31 / 5.16	45 / 13.30	韶關	14.24 / 39	22.39 / 56	
	22.15	7.55	廣州	20.20	5.59	

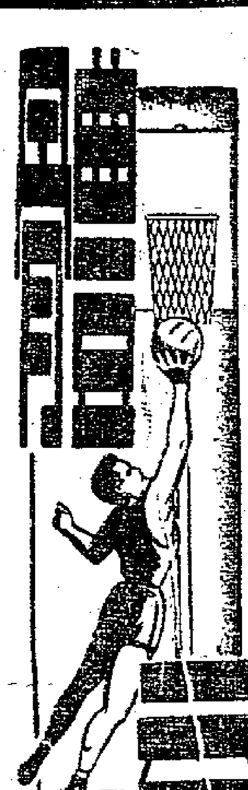
廣深線

廣州開往 普客 238	站名	深圳開往 普客 237
— / 19.30	廣州	9.00
38 / 17.28	石龍	10.53 / 11.53
15.10	深圳	13.20

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午十時	每日凌晨二時	大業	2.545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	6719
德星	每日半夜十二時	每日下午三時	大業	20545

德星週日及公衆假期澳開下午五時　利航週六港開下午二時半



迎抗澳洲游泳好手 泳總昨天排定賽程
遴選比賽下月七日舉行

【本報訊】香港游泳總會游泳小組昨天下午五時在域多利會召開會議，商討有關澳洲游泳好手軒駱斯在港表演事項。泳總昨天決定八日與十日兩天舉行比賽，對抗項目包括一百碼自由式、二百廿碼自由式與一百碼仰泳三項。據說軒駱斯今年保持澳洲一百碼及二百碼自由式的紀錄，仰泳成績也不錯。在首（八）日對抗賽中，香港決定派出兩個仰泳選手參加；對於仰泳的人選問題，由於各泳團都擁有好手，所以泳總游泳小組昨天決定用比賽的方式遴選出兩名選手，並定八月七日在域多利泳池比賽。昨天提出的泳團名單可派出選手參加遴選，包括幸運、勵進、白鷺、陸軍、南華。

此外，會中並討論了兩日的比賽秩序，首（八）日共十一項，包括港、澳對抗賽、邀請賽、跳水表演及水球賽等；第二（十）日秩序也是十一項，包括港、澳對抗賽、邀請賽及救生術表演等；但次序編排及人選還未決定。

泳總並通知：首日被選的泳員，到時如不能出場，須在八月五日前通知游泳小組。

昨晚編定的秩序如下：

首日秩序（八月八日下午六時在域多利會舉行）：（一）男子四百四十碼自由式（邀請賽），（二）女子一百碼背泳（邀請賽），（三）一百碼自由式（對抗賽），（四）男子一百碼蝶式（邀請賽），（五）女子一百碼胸泳（邀請賽），（六）跳水表演，（七）女子一百碼自由式（邀請賽），（八）一百碼仰泳（對抗賽），（九）男子一百碼俯泳（邀請賽），（十）女子五十碼蝶式（邀請賽），（十一）水球比賽。

次日秩序（八月十日下午六時在域多利會舉行）：（男子邀請賽項目）一百碼自由式、一百碼仰泳、二百碼個人四式泳。（對抗賽項目）二百廿碼自由式、一百碼仰泳、二百廿碼俯泳、二百廿碼自由式、二百廿碼俯泳、二百廿碼仰泳。（表演賽項目）二百廿碼自由式表演、救生術表演。

幸運隊水藝會 昨在麗池舉行
甲組隊員作不計時表演

【本報訊】幸運游泳隊昨天下午六時在麗池舉行水藝會，比賽項目多是高、初級訓練班的人參加；比較出色而又參加過公開賽的甲組泳員，只作不計時的表演吧了。

比賽結果，男子最高積分的是黃華路、梁祖煜，兩人剛好是同分；女子成績最好的是王延貞、洪卓齡，兩人也是同分。一個跛了腳的男子羅汝根也參加比賽，他游的姿勢很好，該隊特給他一個精神獎。昨天各項成績是：

（一）男乙六十六碼自由式：㊀梁祖煜，卅七秒一；㊁趙世會；㊂張興。（二）女乙六十六碼自由式：㊀王延貞，五十秒七；㊁洪卓齡；㊂黃玉渝。（三）高訓六十六碼自由式：㊀鄧振英，四十一秒七；㊁何景淦；㊂陳延齡。（四）男乙一百碼俯泳：㊀黃華路，一分十八秒一；㊁鄧培湛；㊂崔穎強。（五）男乙一百碼自由式：㊀梁祖煜，一分十一秒七；㊁趙世會；㊂張興。（六）小童六十六碼自由式：㊀洪克大，五十七秒二；㊁邱錫衍；㊂冼棣源。（七）高訓一百碼自由式：㊀鄧振英，一分十六秒八；㊁何景淦；㊂陳延齡。（八）男乙一百碼仰泳：㊀林念萱，一分二十二秒；㊁李啟；㊂丹尼路。（九）男乙二百碼俯泳：㊀黃華路，三分九秒；㊁鄧培湛；㊂崔穎強。（十）初訓六十六碼自由式：㊀溫治剛，四十八秒二；㊁胡漢烈；㊂楊振華。（十一）高訓一百碼俯泳：㊀馬榮林，一分卅九秒九；㊁周郁朋；㊂鄭英光。（十二）女乙一百碼自由式：㊀洪卓齡，一分廿九秒七；㊁王延貞；㊂梁嫻華。（十三）男女混合二百六十四碼四人接力：㊀世會隊，三分六秒四；㊁瑞榮隊；㊂李啟隊。

其他作表演的有張乾文、梁泰麒、張仲堯、袁沛權、王延貞、徐少玲、黃玉冰、陳伯宜。

夏令壘球賽 今日有兩場

【本報訊】昨天午後，夏令壘球聯賽原定有能貓甲對美水兵一場在京士柏場舉行，但水兵未有派隊到場，作棄權論，能貓甲不戰而勝。截至現在止，「屈臣氏」盃賽將屆最後階段，能貓甲以十戰十勝高踞積分表首席，本屆冠軍，似非它莫屬了。

今天下午六時，有兩場比賽同在京士柏球場舉行，「屈臣氏」盃：能貓乙對中華，這兩隊強弱懸殊，預料中華必勝；另場「南行盾」賽由渣甸洋行對電燈公司。

中華體協會 今開理事會

【本報訊】已有兩屆之久還未改選職員的中華業餘體育協會，定於今天下午五時半在德輔道中鐘聲慈善社召開理事特別會議，主要的議程是討論召開同人大會日期，改選職員。而拖延多時的排球部舊賬，也算不了了之。

乙組籃球決賽 大同今戰藍星
如大同獲勝便得冠軍 另場學餘南華爭亞軍

【本報訊】公開籃球乙組決賽今晚七時起有三場在青年會球場演出：首場青支對傳友；次場學餘戰南華；末場大同對藍星。

學餘戰南華的一場，兩隊曾先後負於大同，失掉一分，這一戰，無疑是亞軍的爭奪戰。學餘是加冕盃的冠軍隊，陣中的余松齡、許德坤與張介忠都是可攻可守的，實力顯得很均勻。南華全隊球員身材比較平均，合作也不錯，將成勁敵。

大同與藍星之戰，大同現以四戰全勝的形勢暫列該組首席，對冠軍的呼聲最高。這一場比賽，是它的最後一場，如能擊敗藍星，便以長勝的姿態奪得冠軍。以雙方的實力來估計，大同贏面居多，藍星除了力拚外，恐怕不是對方的敵手。另場青支實力較強，將可擊敗傳友。

學餘、南華、大同與藍星四隊球員名單如下：

（學餘）余松齡、余錫齡、余延齡、梁德榮、黃興業、劉建陶、郭漢有、許文俊、張介忠、劉益鏘、李智忠。

（南華）陳天眞、譚固健、曹源鏘、張盛耀、利于良、梁耀昌、陳智育、陳力、陳鍾旋、陳坤霖、馬鴻堯、馬倪。

（大同）陳觀雄、劉厚基、葉成照、黃梅、曾永權、岑煥潮、李沃培、黃源、陳榮樞、趙大衛、梁生。

（藍星）黃樂臨、黃偉民、李德健、江大錢、吳柱國、陳志忠、何樹東、陳尚忠、林哲明、劉仁濤、吳佐治、施文輝。

夏令足球聯賽
青華戰集賢
是爭奪決賽權的重要戰 漢英對電業亦將有劇爭

【本報訊】夏令華人足球聯賽今天有四場在跑馬地A、B兩球場舉行，下午五時廿分開始比賽。A場「足字組」文化對扶强，青華對集賢；B場「聯字組」中華對中電，漢英對電業。

今天以青華對集賢之戰最重要，在「足字組」中，青華三戰三勝，高踞積分表上；集賢與愉園兩隊各受挫一場，扶强四戰三勝一和，失掉一分。由此看來，青華與扶强在積分表上佔了最大優勢，因此，集賢如要取得入圍決賽權，今天非贏此仗不可；而青華欲穩握入圍決賽權，也非要打勝此仗不可。此戰可說是「足字組」的入圍爭奪戰，形勢這般重要，劇戰難免。

漢英對電業一場，漢英擁有經驗豐富的李頌友、李德麒、曾培鎬等，實力頗好，與漢英堪成工力悉敵。電業有梁松森、陳柏和等，脚頭很勁，必有劇烈的相持。其他兩場，扶强與中華可勝文化、中電。附錄青華、集賢兩隊球員名單如下：

（青華）陳永祥、陳華漢、丘賢生、黃德福、陸炳鏗、梁仲茂、張志良、鍾鉦、劉炳昌、袁才。（集賢）陳文耀、李錦棍、盧福嘉、林元批、廣才、鍾金霞、王偉民、袁永基、梁志超、鄒煜固、張達權、何樹松、李漢均、黃錦嘉、梁國强。

世界體壇近貌

▲盛行世界各地的拳擊和摔角比賽，最近在比利時被指為「殘暴的殊死戰」，由該國國會議員建議立法當局予以禁止舉行。這項建議現正俟比王波杜恩作最後決定，來宣佈拳賽畢竟是否屬於一種「殊死戰」還是一種表演式的玩意。決定之前，比王將分別和當地體育權威界作詳細的商討。如果結論是屬於前一項的話，拳賽在比利時便將受到嚴格的限制或完全禁止。上項議案，是由馬索非列巴提交國會，已獲特別議會接納；有關立法程序，待比王決定。該項議案，主要目標是要求禁止拳賽和摔角在比國舉辦，理由是這一類運動是「違反比國有關毆打處罰條例第三八條」，因此主張對違法者處判以如下的處罰：「凡屬創辦、參戰、比賽中的證人，供應拳擊摔角有關物品和一般借出場所，以便利拳賽或摔角舉行的人，一律將被監禁八日至六個月，另罰款一百至一千法郎。此外，倘參與比賽之任何一方不幸受傷致未能繼續正常工作，則其處罰將提高一倍；至或任何一方因傷而致死亡者，處罰限額將提高兩倍。」

比利時嚴禁拳擊賽

▲英帝國運動大會已定於明年七月杪至八月初在英聯邦加拿大的溫哥華地方舉行。大會籌備工作現已加緊進行。最近已指定加拿大哥倫比亞大學爲「帝國運動大會村」，以爲大會運動員居住。該大學爲加拿大三個規模最大的大學之一，有最近代化之大廈，面積寬達五百四十八英畝。內除大高爾夫球場一個、網球場六個以及其他各項運動設備外，並有郵局及各式餐館與及特理與銀行分行等。該校距溫哥華市僅七哩，距大會各運動場亦不遠；環境幽美。大會截至目前止，已有十個國家接受正式邀請參加比賽，計運動員人數加拿大二百人，英國九十人，金岸八人，北羅西亞十人，蘇格蘭二十人，紐西蘭四十人，尼格利亞十人，南非二十五人，北愛爾蘭四人，南羅的西亞十人。（瑞子）

英帝運大學作居停

今日水球聯賽 南華出戰幸運
中青對抗西青
幸運將請求改期比賽

【本報訊】水球聯賽今天下午共有三場在域多利泳池舉行：六時南華對幸運（甲組）；六時四十分，中青對西青（甲組）；七時半，華員對南華（乙組）。

這三場比賽，第一場南華對幸運是爭奪冠軍具有決定性的一場決戰，第三場華員會對南華也是一場關係錦標的比賽。第一循環華員曾力勝南華；今天如能再次得勝，乙組冠軍可能落在華員的手上。

南華對幸運之戰，第一循環週南華曾以五比四力勝幸運。截至目前止，南華仍保持長勝，對西青一場棄權，判決幸運即是說，幸運已失敗兩次，錦標也無希望。聽說幸運會以「球員無暇」爲理由請求泳總將今天的比賽改期，但未獲泳總同意，在「球員無暇」出場的情況下，幸運可能「被迫」棄權。

中青日前曾以〇比六給域多利，顯出了林君雅、劉錦波經驗差些，員不能打「窩波」，騎球在先，不易鎖定。但前鋒賓文善射，劉麟毛及羅拔素也很有威脅力，假使中青不能好好的打，敗給西青，也絕非奇事。預告各陣如下：

中青：楊瑞麟、劉帝炳、林君雅、張明銘、李錦鎏、劉錦波、陳錦垣

幸運：梁泰麒、袁沛權、吳李年、張威、徐林、張仲堯、張乾文

南華：黃金富、曾河福、郭鎮恒、黃麒興、彭照瑞、黃育新、夏日華

西青：柯打、利素、羅拔、斯特倫、湯瑪斯、賓文、戚遜、毛特、羅拔素

工廠盃籃球賽 昌興昨勝大記
夏令盃鵬飛擊敗啟恩

【本報訊】公開夏令盃與工廠盃兩項籃球賽昨晚原有五場在青年會球場舉行，但夏令盃女子組中青對培道一場因臨時改期，只得四場比賽。結果：（夏C）鵬飛勝啟恩乙四十四比卅五；（夏D）野草B勝晉校卅二比七；（工C）昌興B勝大記四十一比卅四；（工D）大行勝藥記卅三比廿一。

昨晚的工廠盃賽，昌興B戰大記的一場，雙方實力接近，比賽過程，頗爲緊湊，且各人氣力充沛，展開急速的進攻。昌興B球員身材雖然較爲短小，但動作靈活，騎防守衛的打法也很不錯。進攻時，大部份時間都很有把握，因此投籃準確，跳射也很平均，控制了整個戰局。大記球員身材也很平均，在第二節時，配合作方面較差，氣力不夠，但後來回復過來，雖曾一度追至六平手，後來因氣力較差，終爲昌興B所敗。各節積分：十九比八，廿四比十六，卅一比廿八，四十一比卅四，大記佔先，昌興B勝。

夏令盃賽，鵬飛戰啟恩乙的一場，爭持也很劇烈，始終均勻，鵬飛與司徒德超都有卓越的演出，奪得積分，一路領先，也由於他們都肯力拚，雖然啟恩乙落後很多，司徒德超近終局挽救也很有把握，但終因防守衛的打法不夠穩健，終於力戰受挫。各節積分：十比六、十二比廿、廿六比十八、四十四比卅五，鵬飛勝。

昌興B戰大記的一場個人成績是：

（昌興）	投	罰	犯	分
周煜斌	〇	〇	〇	〇
黃健元	二	〇	〇	四
陳嘉立	一	〇	〇	二
蘇鵬橋	六	一	〇	一三
龍達基	一	一	〇	三
陳銳良	五	一	〇	一一
鄧光武	三	〇	一	六
李以德	一	〇	〇	二
（總分）				四一

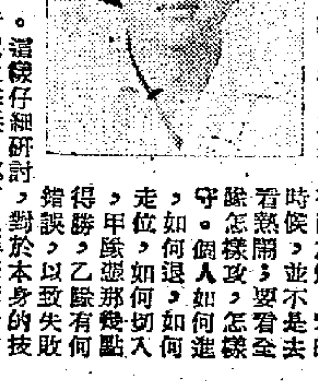
（大記）	投	罰	犯	分
梅鍵仁	三	〇	〇	六
林國材	三	〇	一	六
沈必聰	五	〇	一	一〇
黃天錫	一	〇	〇	二
鄭錦棠	三	〇	二	六
關啟耀	一	〇	二	二
陳榮生	一	〇	一	二
（總分）				三四

藍球好手男女二十人
方易

楊潔

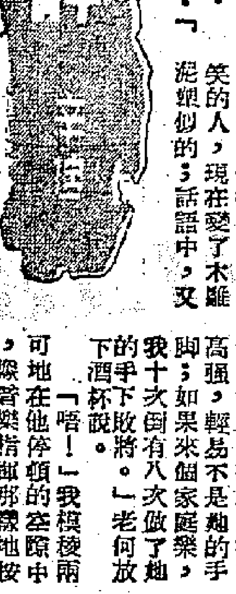
楊潔踏進球場的歷史極短，但她目前已是好手之一；而且成爲女球員中唯一的好中鋒。她之能在這樣短的時期，有這樣好的造就，除了本身的努力之外，身材很合標準，也是原因之一。試想五呎九吋的身材，在男球員中已經很合理想，在女球員中，自然是出人頭地，再加上她頗有天份，練習又勤，先後天的條件都夠，自然成就很快了。

她的進度之速，在每次出場比賽時都可以看到，幾乎一場比一場有進步。嚴格來說，她的動作是不夠的；但是她頭腦聰明，本身的「波」感不錯，幾乎可以包辦了籃下球，出球好，也不錯，而且投射的位置，身材，對於身材的運用，她還是不懂得利用；現在，而且對於手法也有不對，怎樣利用；跳起單手投射的近射，不但準，而且手法佳妙。她已完全懂得爲隊友造機會、做遮擋，也都能夠勝任愉快；找切入機會的警覺性也很高。在籃下球最近來說，她已有足夠發揮本身能力的技術水準了。



而且打球態度認真，發育精神也好，只知埋頭作技術上的鑽研，絕不打「茅」。無論勝負，始終如一，她對打球極有興趣，不但多練，而且多看。遇有好「波」，一絕不放過，細細揣摩，靜靜地坐在看台，「看」，才能增長經驗，啓發智識。擇人之長，補己之短。看的時候，並不是去看熱鬧，要看對方怎樣攻，怎樣守，個人如何進，如何退，如何切入走位，甲隊那幾點錯誤，乙隊有何得勝，以致失敗的，都可以得到很大的技術以及修養，對於本身的助力。這樣仔細研討，

目前楊潔還未能做到供應別人的地步，但可以做很好的「中途站」。此外就是經驗還淺，這是因爲她臨場的日期短的原故。假以時日，必將成爲一個很好的人才。現在她是香島的中鋒，香島獲得一九五三年公開籃球聯賽冠軍，她是很有功勞的。（二十）



三一、哲學

正當林妮、林壯輾轉不寐的時候，林芷已經熟睡。她同林妮、林壯他們並非一母所生，讀大學放暑假，先到她爸爸那裏看看，同林壯一樣，也準備過二三日同鄉下去的。她被安頓在林妮房裏，睡在彈簧床上，同學校裏的木板床又不一樣，還使她感到不習慣，多翻了幾個身，但也就很快入夢。

林妮躡手躡腳回到房裏，看見林芷圓圓的黑裏透紅的臉上泛着笑容。林妮故意推她一下，林芷「嗯」了一聲，一個翻身又呼呼大睡。林妮放下心，先把房門關上，再把睡衣脫下，一伸手在林芷床前提起了她的小皮箱，拿到隔壁林大鈞書房裏打開來，藉着台燈的光芒把小皮箱裏的東西一樣樣撥出來：襯衫、黑裙、內衣褲、牙膏牙刷、英文讀本、練習簿……並沒有值得注意的東西，林妮感到失望。她着急地在床底一掏，臉上掠過一絲獰笑：她找到了一本「大衆哲學」。

「這可逮住了！」林妮狠狠地翻了翻「大衆哲學」，每一頁每一行幾乎都塗滿了紅紅黑黑的記號，這本書落在林芷手之前，不知道已經有多少人精讀過了。但書中也找不到其他東西，林妮匆匆地把各物按照原來樣子放好，熄了台燈回房間，放回她的床前。

林妮故意咳嗽、翻身、大聲關門，果然把林芷嚇了一跳，揉揉眼坐了起來：「啊！嚇死我了，我以爲又要逃警報。——咦，姊姊你還不睡覺？」

「睡不着，」林妮把腦袋擱在臂膀裏：「妹妹，你倒睡得安好，呼嚕呼嚕，還說夢話，還笑！」

「醜死了醜死了！」林芷搖搖手，「給你看見……」

「我睡不着，」林妮說：「因爲有一個問題想不開。」

「什麼問題？」林芷睡意全退：「男朋友？是那個叫做香治的外國小伙子……」

「你怎麼知道？」林妮一驚。

「我看見你們那麼親，那麼……」

「死丫頭！」林妮伸過手去捏她一下，隨即問道：「我睡不着是爲了個哲學問題，有人說是唯心，有人說是唯物，你說到底是唯物論對呢？還是唯心論對？」

林芷沒料到林妮會在半夜三更提出這個問題，一時不知道怎樣答覆才好，咬住毛巾被上的一隻角，沉吟着。

麻將之累
楊佐

上班之前，還有寬裕的時間，我特地約老何到餐室去「冷嚴」一下。

他不置可否，一聲不響地走着，滿懷心事似地。雪糕和凍咖啡都涼沁沁地使人怪舒服的。我瞪着老何那悶悶不樂的表情，微笑地調侃說：「可是和太太鬧口角麼？老何！」

他搖搖頭，還是一聲不響。

「天氣這樣熱，游泳的人一定很多，下了班，我們去荔枝角游游水『歸勝肉』如何？」我模仿他平時的口吻逗引着。

他依然不答腔，對着風扇獨自楞楞出神，木然地像老僧入定。我有點生氣了：「好端端的你鬧什麼情緒？唉，說呀！」

「唉！」他彷彿從夢裏醒來，接着：「唉——！」

他把唉聲拖得很長，充滿了悲涼情調，我估量着：「往日有說有笑的人，現在變了木泥塑似的，話語中，又添進唉字的嘆息聲，事情一定有點蹊蹺。」

果然不錯，他開腔了。我生怕他像工賊料理一番，趕忙叫伙記來兩杯五加皮，彼此振奮一番。

「太太的麻將打得高強，輕易不是她的手腳；如果不個家庭樂，我十次倒有八次做了她的手下敗將。」老何放下酒杯：「唔！」我模稜兩可地在他停頓的空隙中按了一拍，並點點頭。

「壞就壞在全層樓的人，都崇拜她的牌藝！她未逢敵手，人人服輸，敬謝不過。」「果然了得！」我從旁拍馬加硬。

「因此，她以爲自己天下無敵，要把這門職業『高尚娛樂』當爲終身事業，天天出外攞戰。今天去姑處打，明天去大姨處拍，後天又去同鄉處戰；總之，她日日無暇晷，而我則終日心驚膽顫！」「咳！」我又按了一拍，同時，也有點恍然而悟了。

「起初，她雖然把午飯提前，晚飯退後，兩餐還是她動手的；碗碟雖然是朝食晚洗，晚食老鼠洗，每天到底還有被洗一次的機會；可是後來愈戰愈酣，愈來愈不像樣了，飯也懶得動手煮了；索性一早出門，非至深夜不歸了。有時，通宵達旦呢。」

「唔！」我瞪大了眼睛：「這樣的女人，眞太過分了。」我想。

他呷了口苦酒，又繼續說：「我見她這樣沉迷，便提醒她：『麻將是有錢人消磨時間的賭具，我們怎能把打牌當爲職業？況十賭九騙，沉迷下去，總會上當的。』於是，我把事工人在麻將學校贏錢被人毆打的新聞，老千設局行騙和因賭自殺的故事，統統告訴她。可是沒用。她聽了如水過鴨背，如秋風過耳，嘅着嘴說：『你講的即便是事實，也是在公開場所發生的，我打的是住家麻將，你不用杞人憂天。』『炎脹』了，但我還是被容忍着，悄悄地說：『你丟了家務不顧，孩子像無母孤兒，就算你有十拿九穩的賭錢把握，還不是得不償失！』誰料她依然無動於衷，而且變本加厲。」

我聽着，心裏也動起火來，暗暗罵道：『眞沒人性！』但我怕觸着老何的創傷，表面上仍若無其事地「唔」了一聲。

「我對太太，總算盡了勸導的責任了。」老何說：「可是她還沒有一點悔悟的跡象，常常提着我的『痛腳』說：『誰叫你沒本事，每月死固固的只有百多兩百元的收入。租金快要增加百分之廿五，百物也跟着騰貴了，我不幫補，怎夠開支？』」

「那麼，近來贏了多少錢回來？」我好奇地插嘴問。

「這是她的藉口而已。假如長期打牌可以贏錢，那麼人人都會轉行搞賭的。」他臉龐的肌肉痙攣地說：「她打牌的戰績，我在察言鑑色中，是可以知道的。以前，每天贏了十元八元，就大吃大喝，誇誇其談，有說有笑。近來已沒有時，打彩，拉長臉龐，兩眼還露出兇光。唉——！」

他長長地嘆息，把杯中的殘酒吞下去，說：「近來不知是麻將失靈，還是被人家誘惑深入，聚賭之輸了，她告訴我：二百多元已輸了。親戚四百多元，其餘是欠人兩個多月眼的。現在就算了！你看我們這個社會有什麼環境，她的教育如何？沉迷了打牌就成了牌迷，唯一的方法，是把太太丟掉了，我堅決不要她，最可憐的孩子，要變成無母的孤兒了！老楊，你識想辦法吧！」

「……」

賽昭君傳
一八八　取城棄城來去自在　料敵制敵勝算常操

血帳紅塗路路天，江城殺氣動焦煙；滔滔臭水何由渡，王向城頭試御鞭。

大概王文雄走脫，給王光祖的氣太大了，他只一刀便把那知府殺掉，並下令將臬司、道員都就地殺了。那班被串在一起的公差，猜得一味跪地討饒。王光祖道：「我不殺你們，要讓鍾祥府的百姓來殺你們！快起來走路，如果你們沒有欺壓良善，百姓饒你們，便是你們造化。」

鍾祥府早已掀起了報仇的怒火。白蓮軍一入城，便沿路大喊着，號召百姓們向清兵惡棍報仇。圍城的月餘，受盡了滿洲兵的酷虐欺壓，早氣炸了肚，一聽得白蓮軍來了，便紛紛分頭找他們的對頭，打打殺殺，那串仔們被趕進城來，他們也不客氣，有誰存着一口氣的，便挺身出來把仇人的耳朵、撕仇人的嘴、挖仇人的眼睛。

一個人從城內迎出來迎住王光祖，他是王登廷，是負責等王光祖到來，便傳達賽昭君命令的。

城內的府庫前圍着很多人，他們都是給清官勒索到吃也沒有了的人。王光祖吩咐打開庫門拿東西，打開米倉，讓各人儘量拿，然後他又一面聽王登廷的報告。賽昭君爲了避免吃緊，乘機撤退，給舒亮派保的兩枝軍隊火砲都集中到清軍追攻清營，王光祖便走上城頭，吩咐衛兵將襄水河的西北門，給清軍徵集船隻。漢水河上，一根可是那裏還有船隻呢？給清軍徵光了。襄水河上，一根浮着的水草也沒有，只有清波萬頃，激激地映着一天陰霾，風蕭蕭自東南吹來，帶着漫軍的遺跡，東邊的天空雲卷低垂，黃昏的暝色把它染成一片淤紅的紗帳，王光祖焦急道：「這天色，怕要起風雨了！」

王登廷道：「大敵江邊，沒有船，我們怎樣渡江？」

王光祖道：「不，主並不那麼急，歇一天想辦法吧？向南邊多走些路，也許就有船了？」

「我們不能等到明天！要上城座城，清軍馬上來爭奪的。它對於清軍是太重要了！守城挨打卻是不上算。」他說：「吧，下令他的六百手下出城，便正是：欲知後事如何，請看下回分解。」

增重（獨幕劇）

時：現代

地：健身院

人：師傅和學生

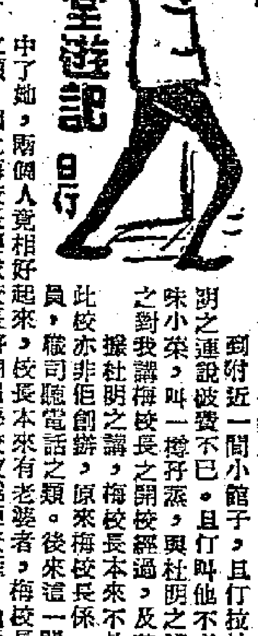
學生：爲什麼我的體重還沒有增加呢？

師傅：你原來是幾磅？

學生：九十七磅半。

師傅：（把五十磅的舉重器給他拿着）現在你磅磅看，包管你有一百四十七磅半。

九記焦頭爛額



且仃曰：「林主任，你有什麼說話想同吳尊老講？」林主任曰：「係先生，吳尊老與梅校長非常有交情，我想託你對吳尊老講一聲話：學校已辦有三五年，梅校長對我之薪水，絕未加過，近來生活艱難，此不言而知。可否請吳尊老對梅校長講幾句好話，調整一下我之薪水。我亦不想話如何加法，不過稍爲調整一下，亦不爲過。學校現在賺大錢，我負責又大，待遇太過菲薄，就不能使我安心耳。」且仃想不到此人竟向我講此種說話，且仃正在撞火，聽聞此語，憤恨之至。但且仃不想與佢計較，一笑曰：「可以，我同你講，包佢肯對梅校長說話。」林主任千多謝萬多謝，又笑曰：「你件事冇乜所謂者，只消你對學生道個歉，一切就化爲小事矣。好自爲之。」且仃爲之切齒。

走出校門行了幾步，忽然有人叫我，回頭一看，乃係杜明之，欣然曰：「遇到你正好，我地去搵地方食晚飯。」杜明之曰：「不必破費，我想同你講幾句話耳。」杜明之雖然力辭，且仃曰：「我請你食飯再講。彼此既然做朋友，不必拘泥。」然在路上，且仃一於拉佢同行。杜明之先問我，林主任是否叫我向學生道歉？且仃曰：「然，但係荒唐之至。」杜明之曰：「此乃梅校長之慣例，凡有學生不守校規，先生教而不聽者，一定係先生不對，要向學生道歉。」且仃悻悻曰：「我決不肯。」杜明之勸我不必，舉出找事困難，生活不易之理論，不可因一時之氣，連份工都冇得打。且仃曰：「我不想違背良心。」杜明之嘆曰：「現在有乜所謂良心，良心不當得飯食。現在係學生第一時代，我地係邊個筆？學生盞也，學生即係事老頭。得罪事老頭，自然要道歉。仙家俗諺有云：顧客永遠對的。此乃梅校長時常向我們教訓之說話。說佢並非老闆，學生方爲正式老闆。」

且仃苦笑，一於搖頭。杜明之曰：「或者你有後台，夠力支持，就不成問題。若果我地，則只有低首下心，由得佢點話就點做耳。」且仃不甚贊同杜明之之態度，不過亦好難講，杜明之要維持幾個人生活，要維持那個擬疑所行者之兒子，有何辦法。

到附近一間小館子，且仃拉杜明之入內，杜明之連說破費不已。且仃叫他不必客氣，點了幾味小菜，叫一樽孖蒸，與杜明之淺酌低斟，杜明之對我講梅校長之開校經過，及其發跡之來源。據杜明之講，梅校長本來不是教育界中人，此校亦非佢創辦，原來有老婆者，梅校長只能算係侍員，據司聽當話之類。後來這一間學校之校長，係一間學校之小職員，中了馬，兩個人竟相好起來，校長將個間學校改爲佢資產，由佢做校長。據說係作爲生活之保障，那個校長想不肯，梅校長就要脅佢之名譽有損，因此校長迫於無法，只有照辦。在天堂之規矩不甚嚴，校長死了，但對校長之名譽有損，由梅校長承頂辦理。梅校長果然有本事，接手之後，校務日趨蓬勃，其原因，並非管理得法，而係理財得法。教員薪水極少，而老板則賺極多。（六七三）

兩母女
妙人列傳　筆五

長氣二姑婆像吞了炸藥般，一口氣說出來，我沒有看見她的「尊範」，我猜想她一定漲紅了面，青筋在額現出，像幾條小蛇，口水花亂噴。

阿嬌有沒有把她母親的說話聽進耳朵呢？我猜一定沒有聽進，因爲二姑婆在一口氣說出上面那段話時，阿嬌好幾次想制止母親發言，張她先說：「媽媽，聽我的。」二姑婆卻像機關槍一般，連珠爆出，直至二姑婆說完，也許還未完，不過二姑婆頓一頓，歇一歇吧，阿嬌的嘴巴，抓緊機會，又是像一陣機關槍般發射出：

「媽媽，聽我的，是那個包租婆呀！沒得我比都煩了，方才我正跟她吵一場，我的中間房，黑沉沉，像十八層地獄，交大租不過六十元，我們大家三房客，每塊錢租，她一層樓，收我八十元。一個月，至少賺租二百多元。租床位的三嬸，天時熱，多放一塊板，她都不許。尾房的八姑，生了個孩子，時哈動詐，要人家加租二十元。方才我丟掉一隻耳環落地，開亮電燈，她像一隻花雞毯般跳起腳，說我白天也開燈。我早就想和她吵一場了，前天，下雨，我把孫仔的尿布晾在自己房門外板障上，她扯了下來，說房門外就不是我的地方，這個人，不會好死的，向我們租人刮削盡刷，她總有一天會折墮的。但我們交一天租，她就說要上差館，發租單。她恃住識得幾個蛇王，不時向人捲浪頭，說誰敢向租務法庭告她，有人命落地，大家就被她嚇倒，這一來，大家說：這種沒天良的包租婆，也許什麼都做得到，寧得罪君子，莫開罪小人，我可不怕她，我方才和她大吵一場，她那把口還毒，我說：一世包租，三世折墮，一世賺租，三世挨餓。」

我說阿嬌方才沒有把二姑婆的說話聽進耳朵裏，就是如此，二姑婆方才是用二房東的身份說話，而阿嬌卻用三房客的口吻，包括她的母親在內。要是方才她會把母親的說話聽進耳朵去，她總要把包租婆留一點餘地的。（四）

我國民用航空事業正在蓬勃向上發展

已經開辦的定期航線：由中國人民航空公司經營的有六條，由中蘇民用航空股份公司經營的有三條。最近正在籌備增開一條從迪化到喀什的新航線。

【北京通訊】在現代交通運輸事業中，民用航空佔有極為重要的地位。特別是在我們中國，幅員遼闊，地面交通運輸尚感不便，發展民用航空事業就格外有其顯著的作用了。

在中華人民共和國成立之初，人民政協共同綱領中即曾規定：我國人民必須有計劃有步驟的創辦民用航空事業。為此，中央人民政府在一九四九年冬成立了民用航空局。大家知道，國民黨反動派在逃走時只遺留下一些飛機的殘骸，可是在一九五○年八月，民航局就在國內開辦定期航線了；到去年七月，民航局又設立了中國人民航空公司，專門經營各種空中運輸業務。

與此同時，根據中蘇兩國「關於創辦中蘇民用航空股份公司的協定」，中蘇民用航空股份公司也在一九五○年七月成立，並開辦了中蘇兩國之間的定期航線。

現在，已開辦的定期航線，由中國人民航空公司經營的就有：（一）從北京經過西安到重慶；（二）從北京經過武漢到重慶；（三）從重慶經過武漢到上海；（四）從重慶到昆明；（五）從昆明經過南寧到廣州；（六）從廣州到湛江。由中蘇民用航空股份公司經營的有：㊀從北京往東北，經過瀋陽、哈爾濱，直到蘇聯遠東邊境的赤塔；㊁從北京往北，經過張家口，經過蒙古人民共和國的首都烏蘭巴托，直到蘇聯的伊爾庫次克；㊂從北京往西，經過西安、蘭州、迪化，直到蘇聯的阿拉木圖；最近又正籌備開辦一條從迪化到喀什的新航線，以溝通新疆省內天山南北地區的交通。由於以上這許多航線的開辦，我們現在已經初步建立了一個以首都北京作為中心的全國空中交通網和中蘇兩國空中交通網；這兩個空中交通網，把我們偉大的祖國，把偉大的中蘇兩國領土，緊緊的連結在一起。

為生產及文教事業服務 航空客貨運量日增

運價一再減低飛行時間不斷縮短 有女青年飛行員參加工作

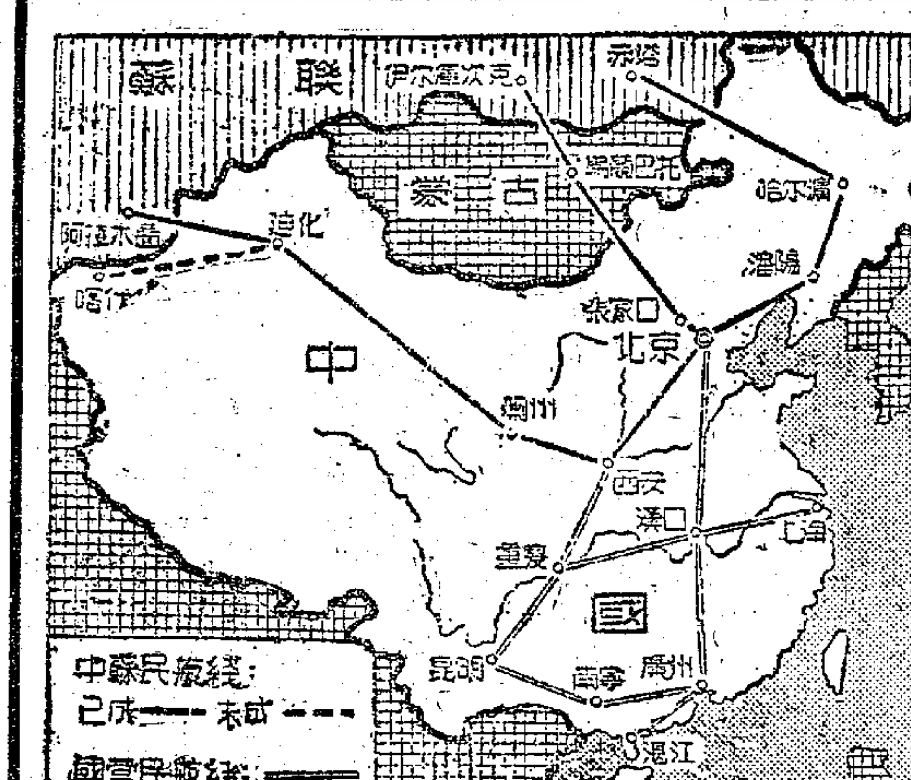
人民的航空事業是為人民服務的。三年以來，它在各方面給我們作了許多重要的工作。

拿客運和貨運來講，自從各航線開辦以來，每月的運輸量都在急速的增加着。比如中國人民航空公司所經營的各航線，從去年八月到十二月的乘客數，就較前增加了百分之一八五，貨運量增加了百分之三九，郵件運量增加了百分之三六。這些乘客大部份都是國家工作人員，所運的貨物也大部都是國家建設和人民生活所急需的物資；而且，不單是運輸量月月增加，各航線的運價也在不斷減低，飛行時間也不斷在縮短。

在民用航空為生產事業服務方面，我們可以舉出很多具體事例。比如有許多工業上用的機械器材，農業上用的特種作物種籽，農藥，醫藥上用的血清、藥品，科學上用的儀器等：都用飛機運送；我國最近在蘇聯和各人民民主國家舉行的工業展覽會的展覽品，以及蘇聯和各人民民主國家贈給我國的展覽物品，也大部份是用飛機運送的。在最近三年中，每逢蝗災發生，飛機立即趕赴受災地區撒佈藥粉，參加滅蝗工作。飛機還曾被用來勘察東北興安嶺地區的森林，並在每年春秋兩季容易發生火情的季節，經常飛赴林區上空巡邏。此外，飛機又曾把昆明的優良種豬運到上海，把新疆的哈密瓜運到北京，把湖南、湖北的淡水魚苗，運到東北去繁殖。所有這些，都對我國生產的發展，起了極大的推動作用。

在為文教事業服務方面，民用航空也有其重要的貢獻。飛機曾把「毛澤東選集」的紙型從北京運到各地，使得全國各大都市能在同一天內發行。飛機又把斯大林的偉大著作「蘇聯社會主義經濟問題」從莫斯科運到北京，使得北京能很快的譯成中文，印發全國。在去年「中蘇友好月」之前，飛機還曾把許多部蘇聯彩色影片從莫斯科運到北京，再從北京運到全國各大都市，以便在「中蘇友好月」裏一齊映出。我們在北京能夠很快的看到莫斯科「真理報」，在迪化和昆明能夠很快的看到北京「人民日報」，這都是民航飛機運送的功勞。

人民的航空事業，是新中國各項建設事業中的重要一部份，它正像春天裏的樹苗一樣蓬蓬勃勃地向上發展。現在我們不僅有了許多航線和飛機，而且有了許多年青的飛行員，包括女飛行員在內，還有許多還在學校裏讀書的兒童，也在學着製作飛機模型，希望長大之後作一個人民的飛行員。人民航空事業發展的前途，是不可限量的。（師竹）



我國現有民用航空線路圖

各地通訊

福建山區人民獲吃廉價食鹽

【福州通訊】福建山區人民現在已能吃到更廉價的食鹽了。解放前，由於山區交通不便，鹽務機關高抬鹽價等原因，當時福建西部北部和東北部一帶山區人民得用一、二十斤大米才能換到一斤食鹽，當地人民曾有「吃鹽當過年」的說法。解放後，國營鹽業公司為了幫助山區人民進一步改善生活，特從改善經營管理等方法，降低利潤甚至不計利潤，把山區食鹽銷售價格，福建省西部上杭縣每擔食鹽由十五萬三千元降為十三萬六千元（折合大米一百四十八斤）。據統計光是這次食鹽降價，將使上杭、連城、南平、將樂、永安、沙縣、建甌等地山區人民下半年減輕約廿四億元的負擔。（中國新聞社）

在人民政府扶助下 柳州各手工行業營業額不斷上昇

【柳州通訊】柳州市手工業行業在人民政府領導扶助下，獲得了很大的發展。據今年元月份統計，柳州市共有紡織、鍛工、車縫、牙刷等十五個行業共一千七百四十九戶，手工業從業人員共三千七百二十餘人。手工業在私營工業中所佔的比重甚大：從戶數上看，手工業佔私營工業戶的百分之九十六點四七；再從資金上看，也佔百分之四十九點一二。柳州市手工業產品，除供給柳州市居民和鄰近各縣的農民需要外，其他如金屬用具業和紡織業的產品還外銷到梧州、南寧、桂林、賓陽、長安、宜山、金城江等地，農具還銷到省外的少數民族地區，如貴州的從江一帶。據統計一九五二年手工業生產總值佔全市私營工商業貿易總額的百分之十六點八。

在政府的領導與扶助下，紡織、牙刷、鍛工、車縫、金屬用具等行業，在戶數、人員、營業額等方面都在逐年增加。如車縫業，在一九五一年到五二年，戶數從一百餘戶增至二百五十餘戶；牙刷業一九五二年增加了五戶，又如金屬用具業一九五一年的營業額為四億二千七百餘萬元，一九五二年僅十個月即達八億九千多萬。紡織業過去在淡季有的生活都很難維持，甚至有的喝粥。該業一九五一年四月份營業額是二億七千六百多萬，一九五二年四月份是二億四千三百多萬，今年四月份營業額是四億八千多萬，今年五月份營業額是七億八千三百多萬。

新中國的新人新事

冒險救人的漁民薛成家

在夏汛期中，山東省嵐馬、日照、膠南等縣的漁民，駕駛着成千成百的漁船到沿海海面上去捕魚。

是一個晴朗的早晨，漁民們在海面捕魚，眼看着活蹦亂跳的鮮魚，心裏有說不出的高興。膠南縣靈山衛村的漁民薛成家也在愉快地撒着網。近中午的時候，突然起了暴風，海面上頓時掀起了滔滔的波浪，千百隻漁船紛紛向海岸駛回。薛成家在滔滔巨浪中用力地駛着船，企圖迅速向岸邊靠攏，隨着浪花上下翻騰。忽然，他看見前面浪花間有一個黑色的東西，上面還有人。薛成家很有經驗，他馬上斷定是一隻失了事的捕魚筏子。

在這很緊急很危險的時刻，薛成家高聲向夥計們喊道：「夥計們，咱們要把他們救出來才對呀！」於是，他首先把自己的船向筏子駛去，接着有幾個夥計的船也駛去了。船在滾滾波濤中行進，眞是危險萬分！但是，他們這時特別顯出了忘我的精神，冒着極大的危險前進。

當筏子上的人正在惶恐掙扎，十分驚慌的時候，薛成家大聲向他們喊道：「朋友們，不要慌，我們一定把你救出來！」漁船要靠近筏子實在很不容易，大家就冒着一切危險，用篙去拉筏子。最後，他們在船身極度搖擺中把筏子上的六個人拉到船上了，並把筏子拉在後面，駛到了岸邊。

六個落難的人被救了，對薛成家有說不出的感激。附近沿海的漁民對於薛成家冒險救人的勇敢精神都加以讚揚，認為難能可貴。

在新社會中，漁民有共患難的互助美德，薛成家的行為乃是一個典型的例子。（羽）

河北內河航運加强

船工船民比解放前大量增多 今年組成了民船聯合運輸社 最近正在重點試辦拖駁運輸

【保定通訊】河北省的內河多發源於山西和察、綏一帶，除永定河發源較高，水勢洶湧，不宜航行外，大清、子牙、滹沱等六條主要河流水面平靜，水位經常保持三公尺以上，很適宜載重一百噸左右的火輪及帆船通航。除運河從樂亭入海外，別的河都匯流於天津。這六條主流在河北省境內的總里程約二千一百零四點五公里（不包括南運河），像葉脈一樣，貫穿着全省，並聯結了外省很多城市，如南運河可穿過山東，直接通航到河南省新鄉市，在內地貫穿了六十一個縣鎮和廣大鄉村，給河北省開辦人民的航運事業，帶來了自然的優越條件。

解放前，河北省民船運輸業，就有着很久的歷史基礎，但因日本帝國主義和國民黨反動集團以及他們的特務分子和封建把頭，對船民長期殘酷地統治和掠奪，船民們都過着牛馬般的生活，限制和破壞了內河航運事業的發展。解放以來，在恢復與發展國民經濟的時期，各級人民政府，對民船運輸業從治河、貸款等方面加強了組織與扶助，並在國營航運企業的帶動下，使他們得到了恢復和發展。據五個主要河系的數字統計：現有的船工、船民比解放前增加了百分之五十一。木帆船（載重三噸以上，從事專業運輸的）比解放前增加百分之五十六。

今年華北開展的水上民船民主改革運動，全省有兩萬多個船民和船工，普遍受到教育，覺悟空前提高，國營航運部門幫助他們組織了民船聯合運輸社，集體承攬，統一分配貨源，逐漸地領導他們樹立了向互助合作方向邁進的集體主義思想。從此，水上已改換了新的面貌。

在民船民主改革勝利後，全省國營航運業務，已建立了行政與業務相結合的航運組織，並帶動民船聯合運輸社，學習先進經驗，正重點試辦拖駁運輸。

從一個初級市場 看農民的購買力

本報記者　陶存

【河南商邱通訊】小麥上市後，給市場帶來繁榮；在河南省商邱縣七區劉口鎮物資交流會上，人們可以清楚地看到這種事實。

劉口鎮是一個初級市場，有三百二十四家工商業戶。每年農曆五月十八日，這裏有一個麥後的大集會。該區人民政府每年利用這個古廟會形式，組織一次規模較大的物資交流會，便利麥收後農民選購自己需要的生產資料與生活資料。今年，該區人民政府組織了合作社和本地、鄰區七百三十九家工商業戶，代表四十四個行業，參加交流，規模大於往年。

趕會的人非常多。交流會從六月二十六日起到三十日結束；五天中，趕會的人數超過六萬，而這一區的人口只有五萬七千多名。五天中共成交六億六千多萬元，比去年同期會上的成交額大一倍。

會上最受人歡迎的是掛着花布、毛巾、襪子等日用品的百貨攤。百貨的成交額也最多，在六億多元的成交額中，百貨居首位，佔百分之三十七。這跟去年不同，去年最受人歡迎的是農具，而今年農具的成交額較小，加上鞋在一起，才佔總成交額的百分之二十七。農民們非常喜愛花布、條子布、漂色布和牢靠的襪子等。劉口供銷合作社準備了徐州加工條子布七十疋，比去年多一倍，但不到兩天就銷光了。

這樣的繁榮，是國營糧食部門和合作社大力收購小麥，農民購買力提高後的必然現象。劉口供銷合作社在六月份收購了小麥近六十萬斤。在物資交流會上，這個合作社還設立了一個臨時收購點，便利農民售麥。在會期中，每天有成群的大車、獨輪車載滿小麥，從四鄉擁向劉口鎮。五天的時間，這個收購點收購了小麥十二萬斤，連同劉口區（即商邱縣第七區）原設的三個收購點，一共收購了近二十萬斤，等於劉口供銷合作社去年全年的收購量。正是由於國營糧食部門和合作社的大力收購小麥，農民才有相當高的購買力，這個鎮上的物資交流會才能開得非常熱鬧。

劉口區今年的小麥產量比去年略減了一些，但這裏的市場還是如此繁榮，農民購買力還是如此之高，這是什麼道理呢？原因就在於今年糧價提高，紗布降價，工農業產品剪刀差的縮小。有一個農村婦女就這樣說：「今年一斤二兩小麥就扯一尺條子布，一尺花布也比去年賤了一斤多麥子。布便宜，糧價高，俺們又需要布，怎麼會不大量地買布呢！」

象棋集趣

中變着法研究（三）

蘭友

第三種着法比較保守：（照圖紅先）

馬八進九　象三進五　車九進一　兵一進一
車九平六　馬二進一　車七退一　馬一進三
車七退一　兵一進一　車七進五　炮二進五
車六進一　炮二平五　相七進五　馬七進六
車七退三　兵一進一　馬九進七　炮八平七
車七平四　車一進四　車六進四　車一平四
馬七進六　馬六退四

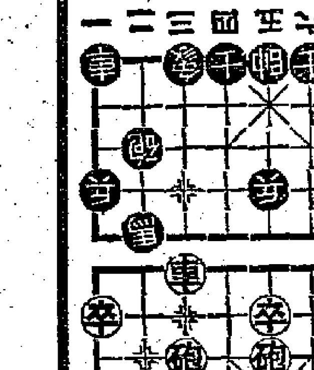
這是下到會變成和棋的局面，並不是梅花譜所有的變着，是近來普通人所用的先行邊馬着法。

在這三種中變着法中，第一二種叫做中局吃象吃馬，都陷入了黑方的誘敵之計。紅方如進車捉馬，再平車吃去三路黑兵，卻不進車吃馬而再平車捉黑馬，還是紅方佔了先手，這是反梅花譜着法。採第一二種着法，是輕進局面，紅方的車不能制馬，反而被乘虛而入，黑方棄馬是調虎離山之計。

走第三種着法，使攻勢緩慢起來，自己的馬既沒有出路，當頭砲也打不響，免了當頭砲後，只剩下一車一馬，又輸了一隻邊兵，攻勢既弱，自易成和局。

中變的雜走，是因為它的變化多，而關係到驗證又極重要。

（黑方）



（紅方）

中局待變圖

阿丁傳（所託非人）　陳明作

平凡全身大汗修車圖

影評

血肉金剛（Flesh And Fury）

荷理活曾經拍攝過不少以拳賽為題材的電影，其中比較好的，就記憶所及，有「無敵拳王」和「鄧得錦標歸」二部。前者在上海放映的時候，被譯做「出賣靈肉的人」，我以為比「無敵拳王」的譯名更為貼切些。那張片子對於美國的黑社會中的賭徒們，下了不少貶詞，鋒加菲路的演技相當不錯，攝影也很成功。它的所以能被稱為一張比較好的片子的原因，最大的還是在於反映出了美國拳賽師們所受到的潛勢力的迫害。後者可說是卻德格拉斯的代表作，他對於主角性格的刻劃相當不錯，這齣電影所以能留給觀衆一個較深刻的印象，理由和「無敵拳王」相同，也在於能比較深入的針砭一下美國的惡勢力。雖然這二張片子，都只做到消極性的揭露一些社會的醜惡面，但因為具有了比一般美國電影較為現實的題材，所以都可說是相當成功的作品。

這張「血肉金剛」，也是以拳賽為背景的。東尼寇蒂斯演一個聾啞的拳擊師保羅，他因耳聾而聽不見一切聲音，因之卻能專心一致的賽拳，漸漸的成名。珍絲蒂珍演的宋姐，是女拆白一流的人物，她和保羅談情說愛，眞正的目標，卻在企圖榨取他用血汗換來的金錢。蒙娜芙莉曼飾雜誌的專欄作家安妮，因為她的父親也是天生聾啞的，所以她很瞭解保羅，給他同情和勉勵。保羅在她的鼓勵之下，到醫院中去施行了手術，恢復了聽覺，並且學會了說話。然而聽覺的恢復，卻替他帶來了煩惱。他聽到了長舌老太婆們所謂的蜚舌，和人們對他的冷諷熱嘲。更糟糕的是在比賽時，因為初次聽到觀衆的瘋狂叫喊而陷避失敗。最後還是因為受到對手的重擊而暫時失去了聽覺，才能聚精會神的將對手打敗，獲得了冠軍的榮銜，也獲得了安妮。

以故事而論，本片實在很平常，比較值得一提的，是它指出了一點：就是對生理上有殘疾的人，不應當去卑視他，而應該設法幫助他，設法減輕他的痛苦和解決他的困難。更不應當利用他的弱點，去達到個人自私的目的，這是很好的。其次，電影中借保羅剛剛恢復聽覺的耳朵，對紳士淑女們的飛短流長，作了一個小小的諷刺，也頗有意義，至於耳聾的人在經過手術之後，是否像電影中所說那樣的會因拳賽而耳聾，固然猶待醫學上的證明，而保羅在被擊而再聾以後，竟仍舊會再恢復了聽覺，似乎就有些牽強了，我想編劇者的所以如此安排，只是不忍使安妮太傷心而已，它的眞實性是值得懷疑。

這張片子雖然是和「無敵拳王」及「鄧得錦標歸」有着相同的題材，況且更因為主角是一個又聾又啞的人而更能激起觀衆的同情心，但是因為太側重於個別人物的描寫，而忽略了從現實的社會環境中去說明故事的構成，所以和那二張片子相比較，就顯得軟弱些，但是還不失為一部一般講來值得一看的水準以上的出品。

平凡和他的車子

方新

假如你不曾見過平凡，只要在街上碰到一輛抛了錨的紅色電單車，有人在旁邊推或者用錘子敲打，那準是他！

平凡以前有一部比賽用的法國式腳踏車，是蟹青色的，很輕，也很好着。

他平日最喜歡騎着那部賽車到片場，只要他輕輕的踩，便像箭樣的溜走了。據說：那是他的傳家之寶。

去年秋天開始，他那傳家的寶貝給冷藏起來了。他用來代步的是一部朱紅色的電單車，紅得就像最鮮艷的唇膏一樣，漂亮得很。車子雖然不是全新的貨色，但給他下了一番苦工，居然打整得就像嶄新的車子一樣，亮光光的！

好容易考取了駕駛牌照，此後，便常看見他騎着這匹「紅色的驃騎」，嗶啦嗶啦的在大街上飛跑。

平凡很好客，平時更高興的招待他的朋友們「遊車河」，一去便是大半天。據曾經坐過他車子的朋友說：小平的車子挺漂亮，駕車的技術也很高明，可惜車子是「驃馬式」的，坐在車子後面，卻活像騎上了美國西部牧場的野馬身上一樣，給它搖顛個半死，回來起碼要睡上兩天！

這還不算，他的車子不單喜歡跳，而且最會發脾氣，一發氣，便是半途罷工，這時，平凡只好勞動錘子，乒乓乒乓的敲打一番。有時碰上他修理不好，只有麻煩一起坐車的協力來推，眞是要命！據統計，平均他修車的時間，實在比正式駕車的時間還多。

諸位：假如你們沒曾見過平凡的本人，那眞容易了，只要你們平常往新界旅行，也許在大街上跑，當你碰上一部抛了錨的朱紅色的機器腳踏車，在車旁推着車子，也許正修理着車子的，那準是他！

俱樂部

悲傷華爾滋

少年天地廣播音樂

福濤哥

今天下午八時十五分，香港英語電台播放的「音樂欣賞」節目中共有六個曲子，第五個是西伯里烏斯的「悲傷華爾滋」（Valse Triste）。

平常聽到的華爾滋都是輕快喜樂的。可是西伯里烏斯卻寫了一首「悲傷華爾滋」。這是他為他的親戚耶內凡爾特的戲劇「死亡」寫的配曲之一。西伯里烏斯很巧妙地把死之恐怖與冷酷很簡潔的表現出來。即使不知道劇本內容的人，一聽了這曲子也會感受到它的陰森恐怖，淒涼悲切的氣氛。這曲子有極好的戲劇效果，為音樂會及電台常用的節目。

劇本「死亡」是描寫一個人在深夜裏守着他臥病的老母。由於極度疲倦，他昏沉沉的走入夢境：他到達了一間大廳；那裏在舉行舞會。一對對似鬼魂的人在紅色燈光下，隨着音樂在跳華爾滋。他那臥病的老母只穿着白色睡衣也起來參加，可是只跳一會兒就累得不得不回到床上，音樂也跟着中止一陣。她極力掙扎想起來再舞，無奈已力不從心了；於是示意來賓繼續跳舞，不必等她。音樂又響起來了，但當人們跳得興濃時，大門突然敞開，死神出現在門口，向垂死的老婦招手，她號叫起來，似乎還不願意跟他走，那些幽靈似的來賓們在她的號叫聲中全消失了，舞會音樂也倏然消逝了。

本曲的開頭是加有弱音器的提琴及低音提琴奏着緩慢的華爾滋。這是夢幻的開始。繼而中途有木管樂器插進來的優雅的旋律，那是生存的慾望——隨進了那病婦的靈魂中；於是絃樂與管樂合奏堅強有力的調子，病婦就是由這個力量的支持才能起來跳舞。不料低音提琴又帶來了陰森的調子，把愉快和優雅都趕跑了，全曲在淒涼陰森的氣氛中終了，末了有四個提琴呻吟着令人心寒的音調。

在這曲裏，我們看到了死神冷酷無情的面目，看到即使已臨死亡邊緣的老婦還在掙扎求生；可是香港卻有不少的人，小受挫折就請死神來解脫自己。如此輕易向死神屈服的人，與那老婦相比就未免太慚愧了。

西伯里烏斯是芬蘭國民樂派的作曲家，有芬蘭貝多芬之稱，其作品多含有思想性，如：「Kalevala」及「Finlandia」均因描寫革命英雄的史蹟而受禁多年。他生於一八六五年。（編者按：西伯里烏斯現尚在世，去年世界運動會在芬蘭首都赫爾辛基舉行時，許多國家的運動員都曾去向這位老作曲家表示敬意。）

新謎語

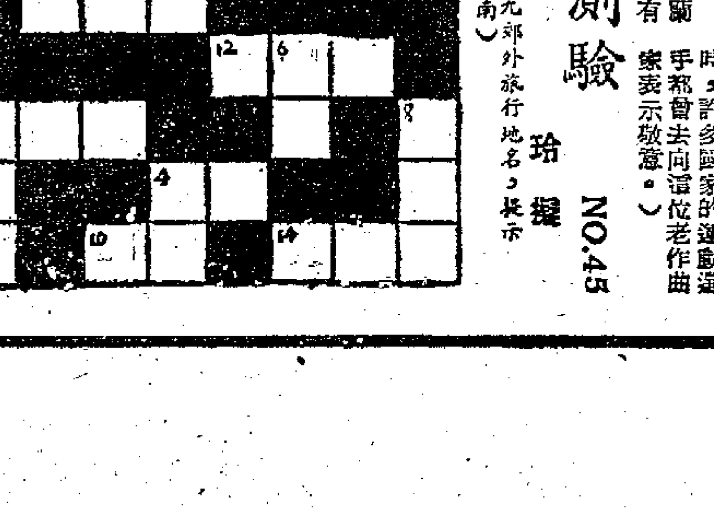
高佬沒有嘴
家中唯一丁
縱有七十口
步伐無人同

猜一個新聞名詞，共兩字，每兩句一字，謎底在「大公園」（溫欣擬）

填字測驗 NO.45

玲擬

（內容為港九郊外旅行地名，提示為簡單之旅行指南）



提示：

直：
㊀在香港仔對面的一個小島。
㊁在香港島極東，石澳左方的一個海灘。
㊂在羅湖與粉嶺之間的一個火車站。
㊃由佐頓道碼頭乘十六號C巴士到達之終點。
㊄在大嶼山西岸，由油麻地碼頭乘船可到達。
㊅由九龍城乘22號巴士到達之終點。
㊆在沙田的一間寺院。
㊇又名梅窩。

橫：
㊀香港仔的英文名。
㊁香港西方的一個島，有船由大澳開往。
㊂由統一碼頭乘六號A巴士到達之終點。
㊃在元朗的前一個站，由佐頓道碼頭乘16號巴士可到。
㊄由荃灣乘9號巴士到達之終點。
㊅在荃灣對面的一個大島，從荃灣乘小艇可到。
㊆在沙田與大埔墟之間的一個火車站。
㊇在七姊妹山上的一個小湖。
㊈在青山對面的一個寺，由新墟乘艇可到。
㊉在瑪麗醫院南面的一個海灘。

（作者請示通訊處——編者）

紅船掌故

羅家權殺虎案

紅倌人

廿多年前，廣東戲班發生了一件人命案件，這便是羅家權殺虎案。這案當時很轟動一時，許多人拿來作談話笑料，報紙也天天刊載這案子的新聞。

當時的羅家權是在人壽年班當丑生。人壽年編了一本根據舊小說封神榜改編的戲，戲目是「龍虎渡姜公」。連頭到十八本。每本戲都由羅家權飾劇中人紂王。他演來很得到戲迷的稱許，得到了「生紂王」的一個渾號。羅家權有個姨太太和他同住在紅船裏，因此人們仍叫他這姨太太做妲己。

這件案的發生，便是這「妲己」和一個叫做唐飛虎的有上了關係。這個唐飛虎不是別人，正是羅家權的徒弟。羅家權帶着他去班裏當「拉扯」，本來許多人都認為他很有前途。這事給羅家權知道了，無法容忍，就在紅船的「鋪位」裏開起槍來。據說槍是唐飛虎的，當時唐飛虎想對羅家權不利，羅家權為了自衛，才把唐飛虎槍殺。當時稱為「殺虎案」就是這件事。這個「虎」便是唐飛虎的「虎」。這件案子發生後，羅家權便給抓到警局去，跟着是由法院審訊，判了他若干年的有期徒刑。

像這樣一件前所未有的紅船血案，當然不在話下是會轟動一時的。案子判決了後，報紙上還常常刊載有關羅家權在獄中的消息。而羅家權在獄中，卻又幹出了一件前所未有的事，確是值得當時的報紙記載的。

當時的羅家權在監獄中教犯人唱戲，許多監犯都由羅家權教會，分做小生花旦，丑生武生的戲，居然使監犯們，成立了一個劇團，每個月總有若干次在獄中演出，後來抗戰事起，羅家權也就出獄了。

欧美風

貝多芬在紐約

哈利·葛里果利

天天晚上，紐約沉溺在爵士樂的泥沼裏。這廣大的城市很少有「擴愁的孤島」（指嚴肅的文化性的音樂——譯者），會傳出眞正的音樂聲。

「致會音樂廳」是這種孤島之一，劇院的霓虹燈廣告大書特書地宣告着「貝多芬音樂大晚會」。到處都要去的普通觀衆，穿了燕尾服和晚禮服的男女，自充的紳士和貴婦早已塞滿了炫麗的大廳。連最高樓的最後排座位也被佔據了。但是——第一排池座裏還空着十二個位子。

第一次鑼聲響起的時候，從旁門裏進來了十二位先生，堂堂然穿着完美無瑕的晚禮服。特別的是他們都整整齊齊地頭上戴着絲光大禮帽。大概是因爲來的太晚了，倉促之中忘記了脫給衣帽間吧？但是，怎麼十二個人都忘了呢？全院裏的坐客都覺得奇怪。這十二位先生到第一排空着的沙發座上坐下來，千百隻眼都注視着他們。更奇怪的是這些先生們並沒有準備去摘下他們的大禮帽。

第二次、第三次的開幕鑼敲過了。那位著名的樂隊指揮出場，鞠了一躬。四座掌聲暴發。大家知道這位名指揮每月收入卷萬塊金元（他的收入是靠着廣播電台和波素香皂公司所主辦的演奏會得來的），所以歡迎致敬。那第一排上的十二位先生，忽然像聽到口令一樣，一齊舉起右手，扶着帽沿，用一種優美高貴的姿勢，把他們的大禮帽摘下了。

千百隻手掌停住了，千百隻眼睛如同被磁石吸引似的一齊從樂隊指揮身上轉移到這第一排的十二個光頭上面。十二個鏡面一樣的禿腦袋，每個上面寫着一個烏黑的大字母，最後排也看得清清楚楚！

千百隻嘴唇不由的屏住氣，着魔似地把一個個字母拼讀起來。人們在這廣告的城裏，白天，夜晚，眼睛，耳朶都不住地受這一個字的襲擊，誰知在這紐約「最高尚」的音樂廳裏也不能免，原來這光頭上的十二個字母拼起來是一個字「吉士牌」。

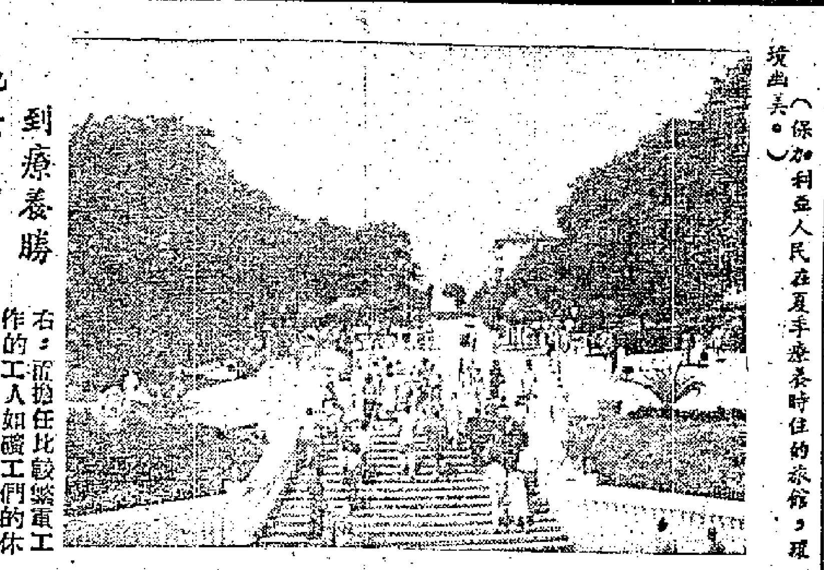
這時樂隊指揮剛舉起他的指揮棒——穿着晚禮服的「司儀」却又做出一種手勢，把音樂停住了。在弧光燈集中照耀中，台上出現了廣告員，身上穿上大禮服，頭上擦着香油，臉上堆滿微笑，開始向抽煙的觀衆滔滔不絕地說起吉士牌香煙的無比的優點來，什麼這是一個電影明星最喜愛的香煙——「香煙皇后」，包括烈打希和芙和奇勸甚麼在內，任何吸煙的人都願意爲這種煙跑二里地，因爲它不刺激嗓子，因爲它和平、清涼、芳香，因爲所有的醫學家都同意，它是最健康、最有益、最衛生的香煙，因爲抽到「最後的一口」也是舒服的，因爲……

然後那位名指揮才獲得允許，揮動指揮棒繼續演奏貝多芬的第七交響樂的第二章。（孫則明譯自「美國形形色色」一九五三年第二期）

溫泉療養勝地

辛仁

羅馬尼亞的「赫邱利浴場」是著名的療養區，患風濕病的人，在這裏能够很快地恢復自己的健康。捷克斯洛伐克國內的泉水（包括溫泉在內）幾乎有一千處，比歐洲任何一個國家都多。波蘭的克里尼查的泉水是對皮膚有益的礦水。



（保加利亞人民在夏季療養時住的旅館，環境幽美。）

到療養勝地去！

工作與休息現在是東歐人民民主國家人民最基本的權利。職工們除了在一年中有五十二個星期天的休假日外，還有爲數不少的照領薪資的假期。這種假期的長短多少是按職工工齡的長短而規定的，一般都在兩個星期到三個星期左右；而擔任比較繁重工作的工人如礦工們的休假日，則比一般職工還要多些。在假期中，職工們大多數是到國內著名的療養地區去休息，以增進身心的健康。

爲了幫助休假職工們很好地進行休息，各國的工會都在本國風景幽美的地方，設有許多休養所和療養院，專門接待休假職工。參加工會組織的休假活動的職工，並可享受免費或減價的車票、飲食等福利。在職工休假期間，有各種各樣的娛樂活動，如冬季的滑雪、溜冰，夏季的游泳、賽船、露營以及旅行、爬山、遊戲、運動、跳舞、電影和文藝欣賞晚會等等。

每年從初春到晚秋這一段期間，特別是在赤日炎炎的夏天，東歐各人民民主國家的每個療養地區就有很多人去休養。

湖上行　乘風破浪

匈牙利最著名的療養地是巴拉頓湖。在巴爾幹半島的地圖上，可以很容易地找到它的位置。它是歐洲最大的內陸湖與最美麗的風景區之一。在匈牙利的古典與現代的文學中，可以找到不少讚美巴拉頓湖的作品。在匈牙利解放以後，巴拉頓湖成了全國人民度假與休養的場所。在周圍八十公里的湖岸上，每年總有五、六萬人和好幾萬兒童到這裏來休息遊樂。在朝日東升的清晨，和明月皎潔的夜晚，巴拉頓湖都以各種不同的姿態吸引着遊人，人們常常乘着遊艇或風帆繞岸遨遊，對於內陸國家匈牙利的人來說，在遼闊的湖面上作乘風破浪之行，是最興奮愉快不過的了。

黑海之濱

羅馬尼亞的療養勝地是不少的。黑海海濱的風景地區是大家最愛去的地方。沿岸的天然浴場和療養所，每年都要接待許多客人，「赫邱利浴場」是著名的療養區之一。那裏的療養所，現在已有一千個固定的床位。患風濕病的人，在這裏能够很快地恢復自己的健康。另一個海濱區愛福尼亞，現在已爲兒童們建立了幾所專治骨結核症的療養院。除此以外，還在其他的風景區和從前的王公貴族們的別墅裏，設立了許多休養所，供人享用。現在羅馬尼亞已有十五個大療養區和七十多個地方療養區。今年羅馬尼亞各地的療養地和休養所，將接待三十萬人去休養。

天然溫泉多

捷克斯洛伐克國內的泉水（包括溫泉在內）幾乎有一千處，比歐洲任何一個國家都多。這些地方都是天然的休養處所。現在設在聞名國內外的卡爾羅維、伐利、皮斯塔尼和斯立亞克等泉水附近的療養院和休養所，爲休養之佳地。到全國各名勝地區去休養的人數，從一九四五年的四千多人迅速增加到去年的三十一萬人。休養所和療養院的數目也增加了二十多倍。現在捷克斯洛伐克全國已有好幾百個休養所和療養院，今年去這些地方休假的人將達三十四萬人。

葡萄園裏高唱歌

索非亞平原、巴爾幹山間與黑海沿岸等處現代化的海濱旅館、休養所、學生招待所和露營

，是保加利亞的所在地。被稱爲黑海明珠的海濱城市斯大林諾，以它雄偉秀麗的山水、菓園與森林而聞名於保加利亞和歐洲。城裏有許多設備齊全的少年先鋒營。夏天是這裏最熱鬧的季節。全國各地的遊客紛至沓來。優秀的音樂家、歌劇演員與舞蹈家，也都來到這裏演出和舉行

展。這些活動常常吸引着不少的人們，而豐富了這個城市的精神生活。每到夕陽西下以後，休假的人們就三三兩兩地到林陰大道與海濱公路上漫步散心，或到露天劇場去觀賞新的節目。這時，年輕的學生就了遊艇，而活潑的少年先鋒員們，則在葡萄園裏坐在營火旁邊，唱起自己最心愛的歌曲。

著名的克里尼查是波蘭最大的療養中心之一。它位在一個巨大的山谷中間，四周都是濃密的森林，這裏的泉水是對皮膚有益的礦水。在這裏共有四百所現代化的休養所和療養院，還有兩千個床位的療養院、游泳池等設備。除了克里尼查外，拔海二千多公尺的塔特拉山區、寬廣的波羅的海濱、維斯杜拉河的兩岸、西里西亞的溫泉與南方的查庫邦尼等地，也是休假人們的足跡遍佈之處。他們在度假休息之後，就帶着更加飽滿的精力回到自己的工作崗位，爲祖國的繁榮與興盛貢獻出更多的力量。

三國志外傳

劉備敗走長阪

曹操起兵攻荊州，那年，劉備屯樊城。曹操進兵，向來迅速秘密，軍到宛城，劉備時，他才得悉，很是倉卒，無力抵其鋒，於是棄樊城渡漢水，到襄陽，可是劉琮已經遣使向曹操請降了。

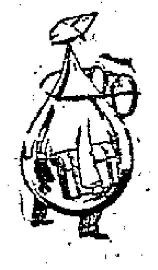
諸葛亮就主張攻取襄陽，得了荊州，然後抗曹。劉備不採此策，說是「吾不忍也」。其實不是忍不忍的問題，而是後果問題。如果攻襄陽，襄陽未必能得，而實力消耗，強敵已經壓境，如何善後呢？那是未知數。所以最妥當的辦法，莫若三十六計，走爲上計，先避開曹操的鋒芒。如用諸葛亮議，未必能成功，其時劉備心中，可能已經有東結孫權的打算了。與其取襄陽以獨力抗曹，到不如結東吳以抗曹，走了再說吧。（不料事有湊巧，在當陽長阪遇到了曹操。）

劉備乃實行大退却，目的地是江陵。荊州人逃難，於是多歸劉備，跟了他走，其衆約有十餘萬人，輜重數千輛，每天只能行十餘里；因此別遣關羽乘船數百艘，南下，約會於江陵。曹操以精騎五千，追劉備，速度是一日一夜行三百五十里，在當陽長阪追到（長阪在今當陽縣東一百廿里）。劉備就棄妻而走，與孔明、張飛、趙雲等數十騎由小道東行，走斜路，不走去江陵大道，到漢水岸邊某渡口，遇到關羽，才一同乘船到夏口（今武昌）。

這一役，劉備可說透得慘。不要看張飛、趙雲很威風，實則他們所帶的部隊是全軍覆沒了呢。但有兩個問題：爲什麼有那麼多的老百姓隨劉備走？爲什麼劉備不肯走快些，却要與老百姓一起走，以致每天只走十餘里？

因爲曹操的「殺人攻勢」，是一向有名的，在攻徐州陶謙時，最爲兇猛；但自己實力漸充，羣雄陸續被削後，就不然了。但那壞名氣，給老百姓的印象，最深，劉備就用來作爲宣傳資料，演義上敘孫乾、糜竺在樊城中揚言道：「曹兵將至，孤城不可久守，百姓願隨者，便同過江。」那是很有道理的，百姓既然要避曹兵，而隨劉備走的，非到必要時，便不能拋掉他們。演義上批道：「此之謂人和」。其實這樣做是勢所必至。當然，這也要是有頭腦的人才能這樣。演義上誇張「劉玄德攜民渡江」。其實是劉家逃難，有什麼攜不攜？倒是大備怕沒有民衆去攜他，何況他已準備隨時走斜路到漢水呢？

自·殺·之·塔



巴黎埃菲爾鐵塔，是一座有名的建築物；同時也是出名的自殺之塔。因爲法國有不少經濟困難的人，特意跑上這塔頂跳下來，了結他們的生命；尤其是在這資本主義世界經濟不景的年代。這鐵塔是收門票的，前年票價還只三百法郎，而現在已增至四百了。這等於說，自殺要多付些代價，也就是說連自殺也不容易起來了。（伊人）

水的一家——海

即使受了風暴最猛烈的打擊，但在三十公尺以下的水仍是平靜的。

一公升地中海的水有四十四公分的鹽質，一公升大西洋的水則有三十二公分。

假使全世界的海洋都乾涸了，而所有留下的鹽可以覆蓋全地球，而且一律可以厚到十五公尺。

南極附近的海，有一處深在一萬五千公尺。（火德）

歇夏的劇團

柳如

上海的夏令天氣，通常以農曆五月初至七月中旬爲最熱。到了這個日子，不但舞台藝人在台上沒法照常演戲，就是台下觀衆，也照例要進入「荒檔」；這是一個劇場賣座的「淡季」，因此一般劇團有「歇夏」的習慣。

這兩年來的上海，縱然進入夏季，在酷熱的天氣裏，一般劇場還是經常客滿；但很多劇團仍舊照例歇夏。不過歇夏雖同，藝人們在歇夏時期的生活情形就完全和過去兩樣。他們大都利用了這一段休息的日子來讀書，加緊鑽研，以充實和提高自己能力技藝。

有的劇團，雖是歇了夏，團裏所有的藝人們仍然過着集體生活，他們集合在一起，有計劃地研究業務：檢查總結上半年度的創作和演出工作，找出優點和缺點，得出今後的改進方法，訂好劇團下半年度的演出計劃。

以幾個越劇團爲例：戚雅仙領導的合作劇團，演至七月上旬爲止，歇夏後即開始進行總結工作，至七月十八日總結完畢。尹桂芳領導的芳華劇團，因歇夏較遲，他們的總結工作將在七月底完成，比此更遲的是陸錦花領導的少壯劇團，但也訂出了總結日期。

這些藝人們的歇夏生活變化了。

（「俱樂部」新謎語謎底是「停戲」）

上海事

大公園

范寬的雪景畫

秋堂

范寬是北宋時人，名中立，因爲他的性情溫厚，所以人們就叫他做「寬」。他本是陝西耀縣人，卜居華山，遊遍終南山之勝。他的畫初時學李成、荊浩，後來覺得師古人，不如師造化，就在山上留心大自然的風景，盡得華山終南山之奇勝，以峯巒渾厚，氣象雄壯的畫法，自成一家，後來與李成、荊浩齊名，爲一代的宗師。

此畫氣象雄偉，山頂密密叢林，水邊又有突兀大石，確是范寬的作風。畫原藏清宮，順治年間，賜給內閣大學士宋權（宋犖之父），不知如何後來又再流入清宮，現藏故宮博物院。

范寬的畫，現存很少，我所見范寬的作品故宮另一幅大立軸「秋山行旅」，及前完顏景孫的「秋山蕭寺圖」和這裏影印的一幅，都是眞品。

畫中有話

殉葬奇話

海外雜談　如康

人死後會去到另一個世界，是人類過去普遍信仰。過去人類相信另一個世界同現世界一樣，享受的照樣可以享受，吃苦的照樣應該吃苦。有錢有勢的人，爲了想死後照樣有錢有勢，把自己的錢財珠寶用人，也要帶到棺材裏去。因此產生了殉葬的風俗。在全世界現存社會中，有的地方殉葬已經成爲歷史上的陳跡；而有的地方對於殉葬的事情，大家記憶猶新。

我國商朝是奴隸制度最盛行的時代，殉葬的風俗也最盛行。一個奴隸主死亡，非得有斬頭的奴隸來殉葬，人數多少不等，但均是身首異處，以跪下姿態埋葬。除人外，殉葬的還有犬馬之類，根據近代考古發掘的結果看來，犬馬都是在墓穴築好以後，將活生生的馬帶車一齊趕入墓穴中，然後再加以活埋，因爲在墓穴中掙扎和互相踐踏的結果，所以死狀都很慘。有的犬被趕入墓穴中之後，還竭力想逃，一直到現在三千多年後，經過發掘殉葬的犬還保持當時想逃去的姿態。

商朝除去用人殉葬以外，在建築房屋的時候，也常常殺人來奠基。房子剛打基礎時得殺人，基礎打好之後得殺人，房子蓋好之後更得殺人。所以在一座大建築物所在的土層中，可以發掘到幾層被殺者的骸骨。殉葬奠基所殺的人男女老幼都有，而且除敵人外，也包括自己的親人。

在中國三千多年前所發生過殉葬的情形，在別的地方却還是最近還看得見的事實。例如法屬西非洲的狄哈迷部落（Dahomean）是近代民族中擁有奴隸數目最多的部落。總人口九十多萬，而奴隸數目則在二十五萬左右。在這個部落裏，宰殺奴隸來祭祀祖先不僅是一件普通的事情，而且成爲日常的慣例。在一八九二年以前，酋長每天得殺兩個奴隸，並配以其他的動物如牛羊之類，來向死去的祖先問安，問他們昨晚睡得好不好，並且報告一天又開始了。所以兩條無辜的生命就等於日曆上的一張紙條。（上）

從歐洲到中國

高良富作　袁風譯

過西伯利亞

從斯維德洛夫斯克再度起飛，越過烏拉爾山脈，午前十時到了諾波西畢洛斯克，從這裏便正式進入西伯利亞了。西伯利亞這時正是初春。前來接飛機的是一位帶着中校肩章的軍人，由他招呼到客室小坐，後來才聽說，原來這位就是站長。在休息室裏歇了一陣，並且在食堂裏吃了早飯。

一條大河在市內流過，一眼望出去，沙礫遍野。安加拉河發源自西伯利亞西部的水源，一路之上匯集了烏拉爾地區的溪水，從奧姆斯克州注入北冰洋。附近還有湖泊片片，上面冰塊漂流，天氣顯然還冷。

飛機場是一片廣闊的草地，閃閃地反射着金色光輝，降落的飛機達二十架之多。遠遠看見，再過去便是國軍的飛機場，數十架小型教練機正在試機。

這一帶的森林帶有極濃厚的原始色彩，顏色青深，至爲茂盛。安加拉河沖刷兩岸，浩蕩奔流。雖然如此，在這原始的西伯利亞西部的耕地上，却顯得耕種有序，莊稼齊整。這裏有集體農莊，顯然已走上了機械化耕種的道路。各處還留有點點白雪，雖是早春，拖拉機已經頻頻出動。火車的煙灰在空氣中冷却後，其狀有如片片白雲，燒山的大火到了高空也變成一片烟霧。

在這裏看到了橫越西伯利亞鐵路的火車站。停留了約一小時之後，我所乘的飛機便從諾波西畢洛斯克起飛奔向伊爾庫茨克，午後四時左右，夕陽下沉，從白樺林中照過來斜陽的餘暉光線，在森林的縫隙中，不時的看到點點村落。融化了的雪水，匯集到混濁的河水中，在西伯利亞的平原上，或是向西，或是向北，綏綏地流着。在無數河流之中，聳立着一座孤島似的城市，燈光閃爍，那就是伊爾庫茨克了。這時已是八點四十五分。

西北方的烏拉爾山的峯頂上，還積着白雪，在蒼茫中閃着紫光。伊爾庫茨克的飛機場乃是空航樞紐，從中國來的，從西伯利亞東部來的飛機都要在此過夜。招呼旅客的人非常和藹，很像大知識份子。我在這裏歇了一宵。恰巧，中國代表團也有六人過此返京，留宿此處。大家曾在莫斯科會過面了，在此再度相逢，當然另有一番親切感，互道寒暄之後，又相約到北京再見。另有澳洲、錫蘭及英國的代表自北京回國道經此處，也再度碰頭，眞令人高興。食堂特別爲了各國代表備置名饌，從貝加爾湖的上幾條鱘魚，又是燻製，又是加上牛油紅燒，種類繁多。據說都是名菜，而且連生魚片也算一味，飛機場周圍都有七八尺寬的林帶，自然而然的成了公園。（廿九）

國泰　最後四場　正牌原裝　海上奇才差利主演　從影卅五年紀念特輯　銀幕生涯　一小時見識的，大笑到肚腸，短差利的！　每一部，一痛笑三場，連勝六部，笑失三魂！　映足兩小時　CHARLIE CHAPLIN FESTIVAL　一·差利蜜勇救佳人　二·差利出老千　三·差利大耍醉八仙　四·差利亡命走天涯　五·差利假扮眞公爵　六·差利大顯神威

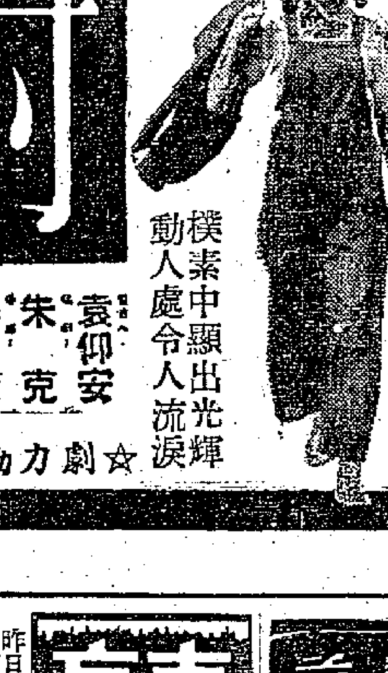
國泰　明天隆重獻映　蘇聯歷史戰爭名片　國語對白　即日開始售票

常勝將軍　描寫常勝將軍蘇沃洛夫大元帥率領蘇人民擊敗拿破崙的偉大戰績　蘇聯名導演　普陀夫金　不朽傑作

景星　即日四場首映　星期日加開上午十二時半　佛羅蘇蘇音樂節實錄　意大利國立交響樂團大演奏！　·新樂府春秋·　INVITATION TO THE MUSIC''　柴可夫斯基「天鵝湖」「一八一二年」敘曲「羅密歐與茱麗葉」　舒伯特「未完成」「交響樂」「聖母頌」　格里格「管絃奏」　史德留斯「華爾滋四種」「旋律」「巴蕾舞曲」　預售各天座票　節目豐富不能盡錄

景星戲院　名片·粵語　廉價收座　中聯公司出品「家」中聯男女巨星主演　中聯公司出品　苦海明燈　三日選映　一家親　白燕　張活游　主演

樂宮　娛樂　璇宮　即日四場繼續聯映　連日狂滿　長城公司新獻描寫家庭教育倫理深刻動人鉅片　天倫摯愛·現實寫真　爲人子女者更要一看　電影藝術·最高成就　爲人父母者不可不看　今天請早



寸草心　樸素中顯出光輝　動人處令人流淚　導演　袁仰安　朱克　李萍倩　攝影　董克毅　石慧　李次玉　龔秋霞　嚴肅　水維德　金沙　朱莉　張錚　黃芳　發揮高度教育意義　表達父母慈愛養育之辛勞　片主唱中優大姐　石慧　"PARENTS LOVE"　貧賤夫妻百事哀！　教你如何教育兒女　☆劇力動人異常親切笑中帶淚看後難忘☆

高陞大戲院　(電話) 27139　新萬象　票價一元至七元四毫　今晚起重演　李少芸編之劇王　新封神榜八本　今日二場　一對胭脂馬　紅線女　任劍輝　白雪仙

太平　新華　環球　油蔴地　北河　國際　今天仍映　兩個非凡同鏡頭出現　又唱又做　八插曲　片上　同人唔同命　何非凡　紅線女

普慶　房票 57276　新宇宙班　女霸王三伏脂粉盜　今天放映　七彩卡通

娛樂　樂宮　即日獻映　本年度第一部最感人之國語巨片　長城出品　寸草心　"PARENTS LOVE"　無限親切　極端動人　三院下期放映　血濺火林

皇后　平安　今天仍映　巨獻戰爭片　愛路扶連·郎奴列根合演　血路　DESPERATE JOURNEY　小鳳仙　李麗華　嚴俊

樂聲　昨日滿今續映　血酒黑地獄　Pickup on South Street

京華　即日放映　美高梅巨製！　占士史超域　七彩特片字幕上　赤壁亡魂　在港又創賣座紀錄！　滿座

大華　即日最後放映　香閨艷屍　明天映　空心佬倌

東方　昨日今天請早　滿　長城公司諷刺喜劇　韓非·夏夢主演　白日夢　冷氣　四場早場　張天師遇鬼迷

世界　東樂　新　香港　第十五天　仍然滿座欲罷不能　慈母淚　你有看過沒？

利舞台　大世界　即日聯映環球公司巨製　血肉金剛　FLESH AND FURY　東尼寇蒂斯

仙樂　即仍四場獻映　聲威震九州　全部翠七彩　THE WORLD IN HIS ARMS

雙雄鬥智　冷氣　早場　四毫起碼

上海孟河　中醫　丁仲英　▲診所九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A　▲門診上午九時至十一時下午三時至五時（出診預約）

東源最暢銷電影月刊　最亮的影刊　影迷必讀　長城畫報　第廿九期快將出版　七彩精印　·每冊八角·